

PERIODO
PRESIDENCIAL
008386
ARCHIVO

93

\$ 200
REGIONES: I-III \$ 260
REGIONES: XI-XII \$ 290

LA TELE

3ra
de
la hora

Nº 15.701 AÑO XLIII
SABADO 29 DE
MAYO DE 1993

EL DIARIO DE MAYOR VENTA EN CHILE

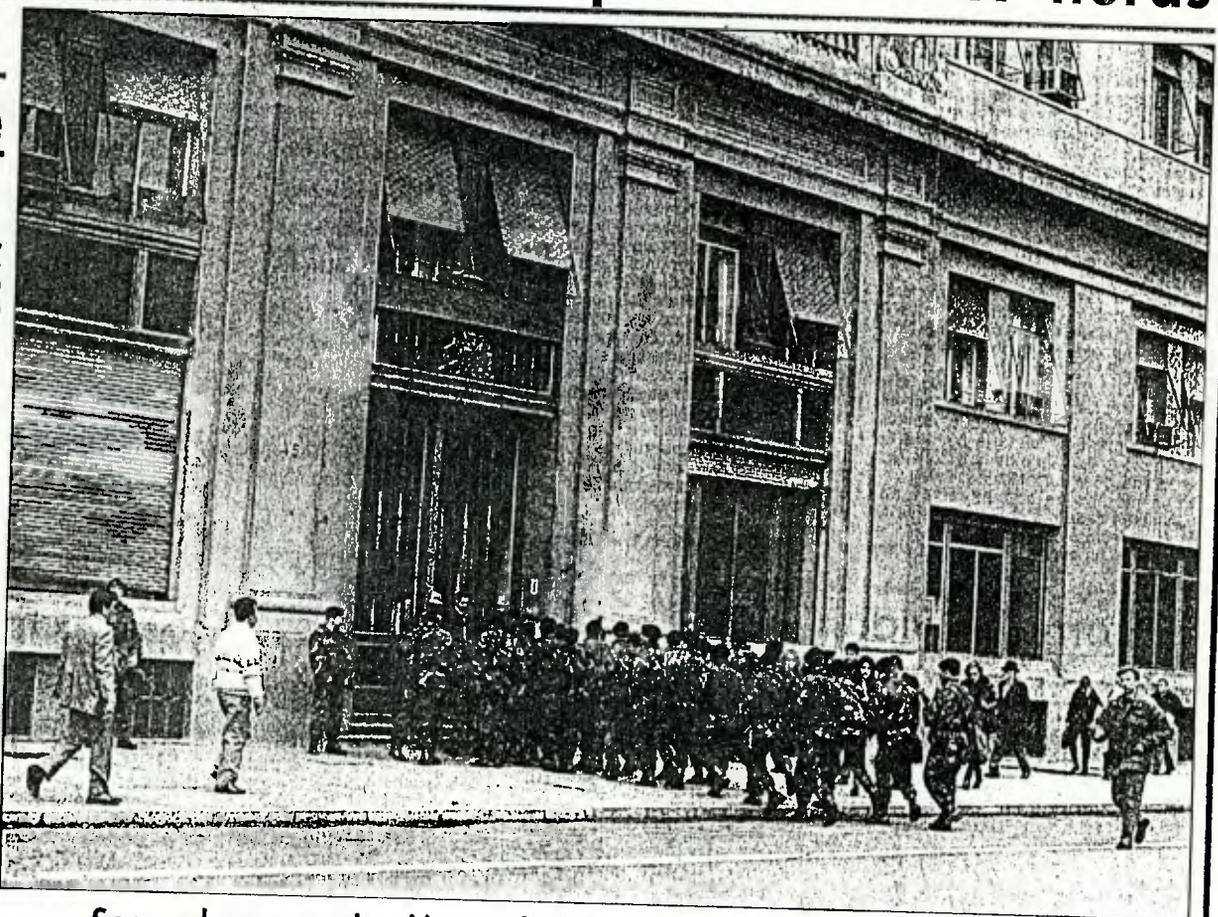
¡Alerta militar!

(Páginas 4, 6, 7, 8, 9 y 10)

- Molestia del Ejército por "sumatoria de cosas"
- Aylwin: "Democracia en Chile no corre peligro"
- Subsecretario general de Gobierno: "Todo normal"
- Acuartelamiento terminó pasadas las 17 horas

La verdad de los tensos momentos

"Boinas negras" fuertemente armados, algunos incluso portando lanzacohetes del tipo "Law", ingresan al edificio de las FF.AA., en calle Zenteno 45. Se trataba de reforzar la vigilancia habitual del Ejército, una vez ordenado el acuartelamiento. Fue el comienzo de una agitada jornada.



Segunda reconstitución realizó la jueza Vaganay

Crimen de Lo Curro: acusado volvió al lugar

(Página 37)

Su Casa

versión
dóla-
Chile
cción
llivos
ra de
s), en
nka,
s, en
cima

alter
natti,
dicio-
n de
lades
a esa
nver-
rcha
ntes
rá el
r las
ocur-

minis-
to de
trac-
ción
edifi-
gún-

o por
ados
ne a
liene
ins-
sus
npen-
cio-
1967
anto

ones
lado
cul-
i de
orta-

t de
cc),
ción
a la
stá
ite
rci-
ce-
de

co,
sta
al,
na
to
de
n,
be
c-
ra
vi-

La verdad del "alerta militar"

El Ejército dispuso ayer "estado de alerta" en previsión de eventuales acciones terroristas en contra de unidades militares. Así se informó oficiosamente, luego de que el edificio de las Fuerzas Armadas, ubicado en Alameda con Zenteno, se viera rodeado por integrantes de una unidad de comandos de fuerzas especiales del Ejército.

También se señaló que "se adoptaron medidas de seguridad en instalaciones militares, entre otras razones, porque cuando se cita a una reunión del cuerpo de generales de la institución, ellas deben permanecer en estado de alerta", más aún cuando se han detectado planes terroristas.

Embargo, detrás de las cosas expuestas, "La Tercera" supo que hay también un evidente malestar en las filas del Ejército por lo que estiman una "campana" montada por políticos para desprestigiar y "acorralar" a esta rama de las Fuerzas Armadas.

El "detonante" que motivó la reunión del cuerpo de generales muy temprano, ayer, fue el titular principal del diario "La Nación", que informó en su primera página: "Reabren caso cheques del hijo de Pinochet", con un epígrafe en que se afirma: "Ocho generales citados a declarar ante la justicia".

En su interior, en dos páginas, se informa que el Consejo de Defensa del Estado presentó una denuncia contra quienes resulten responsables del delito "de fraude al Fisco cometido por funcionarios públicos en 1989, durante la venta de la empresa Valmoral Ltda. al Ejército y por la que se pagaron tres cheques al hijo del comandante jefe del Ejército, Augusto Pinochet Hiriart, por un monto de 950 millones de pesos". (Ver información



Fuertemente armados, con traje de combate, personal especial del Ejército monta guardia reforzada alrededor del edificio de las Fuerzas Armadas, en la Plaza Buines.

aparte).

Lo anterior se basa en una investigación realizada por la Cámara de Diputados entre 1990 y 1991, a petición de diputados de la Concertación, lo que en su oportunidad culminó en el "ejercicio de enlace" de diciembre de 1991. (Ver información aparte).

SUMATORIA DE HECHOS

En esferas castrenses se

sostiene que el 11 de marzo de 1990, al entregar el poder en manos del Presidente Patricio Aylwin, las Fuerzas Armadas también dieron por terminada una etapa para regresar a sus actividades profesionales. Pero que, sin embargo, y a pesar de que han tratado de cooperar en la transición, se sienten "en la indefensión", porque el ministro de Defensa, Patricio Rojas, no los ha defendido, sino, por el contrario, se ha sumado, la mayoría de las veces, a las críticas que les han formulado los políticos.

No sólo es la reactivación del asunto de los cheques girados a nombre del hijo del comandante en jefe institucional lo que molesta al Ejército.

"Hay una sumatoria de hechos", dijeron fuentes militares a "La Tercera".

Entre los problemas que inquietan a las FF.AA. está el proyecto de ley del Ejecutivo que modifica la ley orgánica de las instituciones de la Defensa para facultar al Presidente de la República a disponer el retiro de los miembros de las Fuerzas Armadas con la sola consulta al comandante en jefe respectivo y mediante decreto fundado. Los comandantes en jefe institucionales, en exposiciones efectuadas ante la Comisión de Defensa de la Cámara de Diputados, manifestaron su rechazo al proyecto primitivo que entregaba facultades

más amplias al Jefe del Estado. Los altos mandos de las FF.AA. tampoco aceptan el proyecto modificado, pues estiman que de todos modos queda en manos de una autoridad política la suerte del personal de la Defensa, con lo cual se podría politizar a los cuerpos armados.

El hecho de que se deba consultar al comandante en jefe de la institución para llamar a retiro a un funcionario hace más imposible la situación, ya que si éste rechaza la petición presidencial y el Mandatario de todas maneras llama a retiro mediante decreto fundado al funcionario, se produciría una inmediata desautorización del máximo jefe castrense. Se quejan los uniformados de que el Gobierno pretenda modificar leyes sin consulta a los interesados, en circunstancias que ellos son parte del Estado.

Dentro de la cuenta de pesares que llevan los uniformados están las acusaciones de espionaje.

Al respecto, se dijo a "La Tercera" que en su oportunidad, hace seis meses, se enviaron todos los antecedentes al ministro de Defensa sobre la participación del capitán Fernando Diez en relación a la grabación de la conversación del senador Sebastián Piñera con el empresario Pedro Pablo Díaz y posterior entrega de la cinta a la diputada Evelyn

Matthei. Sin embargo, se agregó, bastó que el senador Piñera dijera que el espionaje en su contra no estaba aclarado y formaba "parte de un complot en su contra", para que el ministro de Defensa, en vez de señalar que el asunto estaba en manos de la justicia militar, se sumara a las aseveraciones del político, agregando que "tenía fundadas sospechas" de que la investigación hecha por el general Garín había sido incinerada. Se piensa que el secretario de Estado no debiera haber realizado dicha afirmación, haciéndose parte de una denuncia política, sobre todo porque en su oportunidad se le enviaron todos los informes, y de eso hace seis meses, según nuestras fuentes militares.

Sobre el particular, y ante la insistencia en señalar que el capitán Fernando Diez permanece en las filas del Ejército, expresaron que el Ejército no da de baja a ninguno de sus hombres hasta que la justicia dicta su sentencia. Ello, basado en la norma chilena de que toda persona es considerada inocente hasta que no se prueba su culpabilidad. El oficial se encuentra sometido a proceso en la justicia militar por abandono de deberes. Fue subrescaldado por los tribunales ordinarios del cargo de espionaje telefónico.

Más aún, se dijo, aparece un micrófono en una oficina de la Cancillería y también hay sectores que sin pensar ni tener ningún antecedente señalan con el dedo acusador al Ejército.

Sienten los miembros del Ejército que hay una "campana política jurídica" en contra de la institución, y un cuestionamiento directo e indirecto sobre cada una de sus actuaciones, en circunstancias que esa rama de la Defensa ha tratado lealmente de volver a sus tareas profesionales.

Picnisan los militares que los únicos que han dado pruebas concretas en dirección a una reconciliación han sido los uniformados, pero que llevan tres años sportando un "bombardeo comunicacional, político jurídico sostenido" y que, entonces, ante cualquier declaración que ellos hacen, se habla de "deliberación", por lo que no pueden defenderse.

Finalmente, se suman al malestar castrense las recientes declaraciones del presidente del Partido Renovación Nacional, Andrés Allamand, quien afirmó que "el Ejército, los empresarios y el diario 'El Mercurio' eran poderes "ficticios" que conspiraban en contra de RN, lo que los militares rechazan terminantemente.

Maria Eugenia Oyarzún

RESTRICCIÓN VEHICULAR

LUNES 1 y 5

HOY NO HAY

La mejor moto para Enduro
SUZUKI
RMX 250

PARA QUE COMPRA OTRA SI SE CAMBIARA A SUZUKI
AL MEJOR PRECIO \$2.110.170 + IVA

grünwald APOQUINDO 8431
FONO: 2128442 FAX: 2206670
Y SU RED DE DISTRIBUIDORES

CREDITO
HASTA 36
MESES
ADEMAS 10% REGALO
AL COMPRAR UNA MOTO RMX 250
LE OBSEQUIAREMOS \$249.000
EN ACCESORIOS.
OFERTA LIMITADA

Así fue el acuartelamiento



Camiones militares con efectivos en su interior ingresan a la Escuela Militar, pasadas las 14 horas de ayer.

Intensa actividad en el "Buin"

Una aparente tranquilidad se vivió ayer durante todo el día en el Regimiento de Infantería N° 1 "Buin", donde existió mucho movimiento de vehículos de la Policía de Investigaciones y de buses que traían a los conscriptos licenciados del norte del país. Pero en avenida Independencia una compañía de soldados, fuertemente armados, interceptó el auto donde viajaban periodistas del diario "La Época", resultando con lesiones en el rostro el conductor Samuel Guzmán y el reportero gráfico Marcos Ugarte, a quien le rompieron su chaqueta.

"Al ver el camión militar, quisimos sacar unas fotografías, pero de inmediato nos vimos rodeados y los soldados comenzaron a pasar bala. Cuando Guzmán intentó salir del auto le propinaron un fuerte golpe con la punta del cañón de un fusil, rompiéndole el pómulo izquierdo y parte de la ceja. Trataron de quitarme los rollos de película y me rompieron el bolsillo de la chaqueta. Luego se acercó un oficial que trató de dar una explicación y ordenó marcharse a los soldados", señaló Ugarte.

En el Regimiento "Buin", cerca del mediodía, una caravana de buses ingresó a la unidad militar de avenida El Salto, mientras en las afueras se reunía gran cantidad de familiares, que esperaban la salida de jóvenes que venían de haber cumplido

do con su servicio militar obligatorio.

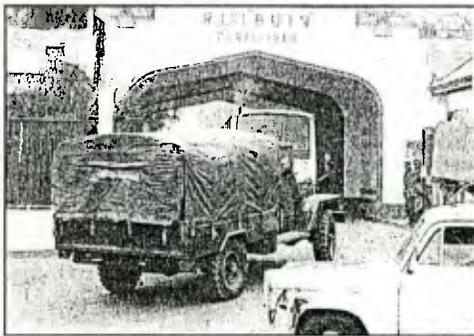
La llegada de la prensa al lugar convulsión el ambiente y un oficial del regimiento, que se identificó como en el encargado de las relaciones públicas, señaló que todo estaba tranquilo y que este movimiento de buses conscriptos licenciados de Arica, Iquique y Antofagasta. También pidió, por favor, que no tomaran fotografías, finalizando su intervención con "nos movemos un poco y arman un escándalo".

Lo que extrañó fue el constante flujo de personal de la Policía de Investigaciones, que puso nerviosismo en los familiares de los soldados.

A las 14 horas comenzaron a salir del regimiento los jóvenes conscriptos licenciados y personal de planta del "Buin", con su fin de semana franco. El oficial de guardia había puesto un camión cruzado en el patio, para evitar que se viera desde la calle el movimiento del interior, el que luego fue retirado cerca de las 17 horas.

Consultadas las autoridades de Investigaciones sobre la presencia de numerosos funcionarios de la policía civil en el lugar, se señaló que estaban allí porque tenían acordado un partido de fútbol entre el personal de ambas instituciones.

Orlando Gallegos



Un gran movimiento se observó en el Regimiento de Infantería N° 1 "Buin" del Ejército, donde se produjo un incidente con periodistas que fotografiaban el lugar.

Como absolutamente normales fueron calificadas por los corresponsales de "La Tercera" las actividades en las unidades militares de las regiones, respecto de los momentos de incertidumbre vividos en la capital. El siguiente es el informe:

CALAMA.- Total normalidad reinaba ayer en las dos unidades militares de la provincia del Loa, los regimientos de Ingenieros N° 1 "Atacama", basado en Chuquibambilla, y de Infantería N° 15 "Calama", según se pudo apreciar.

COPIAPO.- Absoluta tranquilidad existía en el Regimiento de Infantería N° 23 Copiapó, donde no se observó ningún tipo de reforzamiento de guardia, como tampoco acuartelamiento del personal.

RANCAGUA.- Normalidad existía ayer en las unidades militares de la Sexta Región y las guardias se cumplieron en forma habi-

Acuartelados en primer grado, es decir, cada efectivo en su puesto, permanecieron ayer durante ocho horas todas las unidades operativas y reparticiones del Ejército.

La acción tuvo por finalidad expresar el malestar institucional por lo que se denominó al interior de las filas como "un permanente acoso y hostigamiento de parte de sectores políticos y gubernamentales a través de una agresión comunicacional", por modificar aspectos legales que son fundamentales para esa rama castrense. Sobre el particular hubo negociaciones con el Ejecutivo para dar término a esa situación.

El Ejército informó escuetamente anoche, mediante un comunicado, lo siguiente: "La reunión del Consejo de Generales del Ejército del día de hoy (ayer) se realizó conforme al periodo de planificación militar".

No obstante la nota, al interior de las filas se recordó la iniciativa constante de disminuir los presupuestos; de eliminar el servicio militar obligatorio; la inmovilidad de los comandantes en jefe y la propuesta presidencial de tener la facultad exclusiva para llamar a retiro a la oficialidad; la sospecha de que se habría incinerado el informe del espionaje telefónico planteado por el propio ministro de Defensa; citaciones judiciales en forma masiva a uniformados en los últimos tres años y la reparación pública del caso de los cheques que involucra a un hijo del general Pinochet, entre otros aspectos. (Ver información aparte).

Además de la movilización de un grupo de comandos fuertemente armados, incluso algunos portando cohetes "Law", que reforzó la guardia habitual en el edificio de las Fuerzas Armadas de calle Zenteno 45, soldados de los regimientos Buin y Tacna se desplazaron a otras dependencias y poblaciones militares para resguardarlas.

La sorpresiva e inusual

operación se inició cerca de las 9 horas en todo el país. Posteriormente, entre las 10 y 17 horas, cuando culminó el acuartelamiento, la totalidad de los miembros del alto mando que se encuentran en el territorio nacional sostuvo una reunión con el comandante en jefe, general Augusto Pinochet, en el quinto piso del mencionado recinto, que estaba programada desde hace 45 días, según trascendió extraoficialmente.

No sólo en el exterior del inmueble se observaba al personal con uniforme de combate. Lo mismo ocurría en los pasillos interiores. Sin embargo, en las oficinas que ocupan la Armada y Fuerza Aérea hubo actividad en absoluta normalidad, según constató "La Tercera".

En el Ministerio de Defensa, en tanto, se entregó la versión de que el dispositivo militar se debió a los recientes atentados con artefactos explosivos, por lo que se trataba de una medida preventiva. Lo anterior no fue creíble por los reporteros especializados en el sector Defensa.

Frente al edificio de las Fuerzas Armadas hubo curiosidad entre los transeúntes por el alistamiento de los "boinas negras" y muchos periodistas no pudieron ingresar al recinto. En horas de la tarde una veintena de jóvenes, encabezados por Arturo Barrios, hicieron una protesta en la intersección de la Alameda Bernardo O'Higgins con Zenteno. Pasadas las 17.30, los miembros del Cuerpo de Generales y otros oficiales superiores comenzaron a retirarse, haciéndolo por los pasos subterráneos donde estacionan sus vehículos por calle Bulnes, donde se encuentra el Altar de la Patria. Todos declinaron hacer declaraciones y sólo se dijo al pasar que "la situación en el Ejército es normal en todo el país".

Hernán García Martínez-Conde

Rutina en regimientos de las regiones

tual, sin reforzamiento de sus efectivos.

CURICO.- En el Regimiento de Telecomunicaciones N° 3 "Curicó", al mando del teniente coronel Agustín Soto Silva, la situación era de absoluta normalidad, no registrándose ningún movimiento de tropas al interior de la unidad ni reforzamiento de la guardia.

TALCA.- Como normal fue calificada la situación que se registraba ayer en el Regimiento de Infantería N° 16 "Talca", cuyo cuartel se ubica en el sector norte del área urbana. Tanto en la entrada como en los alrededores de la unidad no se observó reforzamiento de guardia ni tampoco hubo

presencia de militares en la calle.

TEMUCO.- No hubo acuartelamiento de tropas en las unidades militares de la Novena Región, según informó una fuente responsable del Regimiento de Artillería N° 8 "Tucapel". Sin embargo, llamó la atención que a las 16 horas, a la mencionada unidad militar comenzó a llegar personal en tenida de combate.

Extraoficialmente se supo que se trataría de una reunión del Grupo Sur, que componen los regimientos de Traiguén, Angol, Lautaro, Victoria y Temuco.

VALDIVIA.- "No hay ninguna novedad y nuestras actividades son normales", fue la lacónica pero gentil

respuesta de un oficial que atendió nuestro llamado al solicitar conversar con el brigadier general Rafael Villarroel Carmona, comandante en jefe de Cuarta División de Ejército.

COYHAIQUE.- Absoluta normalidad existía en las unidades militares de la Undécima Región. Incluso, al mediodía de ayer, con motivo de la promoción de los soldados conscriptos 1992 y de la conmemoración del Día del Servicio de Transportes del Ejército, se llevó a efecto un acto castrense en el patio de honor del Regimiento de Infantería N° 14 "Aysén".

PUNTA ARENAS.- Normalidad se pudo observar en todas las dependencias y unidades del Ejército en esta ciudad, luego de un recorrido por los diferentes cuarteles. Las guardias eran las normales y no se apreció ningún movimiento especial ni refuerzos de las medidas de seguridad habituales.



El recuerdo del "ejercicio de enlace"

La situación que se registró ayer en el Ejército en Santiago y el incierto clima que lo rodeaba recordaron a muchos los polémicos "ejercicios de enlace" de diciembre de 1990, a meses de que Patricio Aylwin hubiera asumido la Presidencia de la República.

Cerca de las 19 horas del miércoles 1 de diciembre de ese año comenzaron circular insistentes rumores respecto de un supuesto acuartelamiento del Ejército. El Presidente Aylwin, después de encabezar la ceremonia de graduación de los nuevos oficiales de Carabineros, citó a una reunión de emergencia en su hogar, en la que participaron los ministros de Interior y secretario general de Gobierno, Enrique Krauss y Enrique Correa; de Defensa Nacional, Patricio Rojas; y el subsecretario de Guerra, Marcos Sánchez.

Allí se analizó la situación, no confirmada hasta ese momento, del acuartelamiento del Ejército. Los trascendidos indicaban, por una parte, que ello se debería a una supuesta petición formulada al comandante en jefe del Ejército general Augusto Pinochet, para que presentara su renuncia antes del 15 de abril de 1991, versión que posteriormente fue desmentida en forma enfática por el ministro Patricio Rojas.

Asimismo, se decía que era una forma del Ejército de acallar las supuestas campañas de desprestigio de esa institución, llevadas a cabo por los medios de comunicación. Cabe recordar que en ese período se realizaba la investigación a raíz de la financiera ilegal "La Cutufla", en la que se vieron involucrados varios militares.

En casi todas las unidades del Ejército del país se produjo el acuartelamiento grado I (lo que significa que todos los efectivos, sin excepción, deben permanecer en el recinto del cuartel), lo que provocó gran conmoción en la ciudadanía.

Los ejercicios despertaron gran inquietud en la población, debido a las anormales situaciones que se producían en distintas unidades militares, en las que se desarrollaban inusitadas actividades, como reforzamiento de la guardia y presencia de personal militar fuertemente armado.

Después de cinco tensas horas, a las 22, el ministro Patricio Rojas dio a conocer que el Ejército había realizado un "ejercicio de enlace" y que las maniobras habían concluido. Dijo en la oportunidad que el ejercicio correspondía "a un estado de movilización que se hace con fines de probar planes de enlace".

Al día siguiente, el Presidente Aylwin aseguraba que la ordenación de los ejercicios de enlace se ajustaba técnicamente al reglamento interno del Ejército, aunque en fuentes del Gobierno no se descartaba una "demostración de fuerza" por parte de la institución.

El general Pinochet, por su parte, tras una reunión a la que fue citado en La Moneda, sostuvo que sólo se trataba de un "ejercicio de seguridad, de alistamiento y de enlace y nada más que eso". En la ocasión, agregó: "¡Nosotros no tenemos por qué avisarle de nuestros ejercicios al Gobierno. No se ha molestado a nadie!".

Un fuerte control se ejerció en las puertas del edificio de las Fuerzas Armadas. Las pocas personas que lograron ingresar a él fueron minuciosamente revisadas por la guardia.

Aylwin: "La democracia en Chile no corre peligro"

COPENHAGUE (Urgente). "La democracia en Chile no corre peligro", señaló el Presidente Patricio Aylwin al informar a los enviados especiales que cubrimos su gira sobre la situación registrada en el Ejército en Santiago.

Formuló la declaración a las 19.50, hora local (13.50, hora de Chile), cuando abandonaba el Hotel Scandinavian, donde está alojada la delegación chilena, para ir a la cena que le ofreció el Primer Ministro de Dinamarca.

Aylwin, quien mantuvo contacto con el Vicepresidente, Enrique Krauss desde el momento que se tuvo noticias sobre los hechos, manifestó: "Lo que yo sé -acabo de hablar justamente con el Vicepresidente de la República, como con el ministro del Interior- es que efectivamente ha habido una reunión de generales, que ya terminó. No es efectivo que el edificio de las Fuerzas Armadas ni del Ministerio de Defensa ni de ninguna unidad esté rodeado por tropas ni por nada especial. La reunión habría sido convocada para referirse a un asunto que está en manos de los tribunales de justicia, y los tribunales de justicia son un Poder del Estado; independiente, que actúa libremente. El asunto ha sido llevado a los tribunales por decisión del Consejo de Defensa del Estado, que es un organismo dotado de autonomía. El Ejecutivo no tiene intervención de ninguna especie en la materia. Yo no veo por qué el ejercicio de las atribuciones

propias de los tribunales de justicia pueda crear inquietud y motivar deliberaciones en ninguna institución.

"En todo caso, frente a cualquier situación que hubiera, el Vicepresidente de la República es quien ejerce el Poder Ejecutivo en Chile en este momento y cuenta con toda mi confianza". El Presidente se veía particularmente sereno cuando hizo estas declaraciones.

Almirante Martínez Busch:

"La Marina trabaja en formal normal"

VALPARAISO. El comandante en jefe de la Armada, almirante Jorge Martínez Busch, dijo ayer que "la Marina está dedicada a sus labores profesionales", al ser consultado por el reforzamiento de la guardia en el edificio de las Fuerzas Armadas en Santiago.

El jefe naval clausuró ayer el seminario "Territorio oceánico y desarrollo económico", realizado durante tres días en el centro de eventos de Playa Ancha, ex edificio de la Escuela Naval "Arturo Prat". La presencia del almirante en ese encuentro académico reafirmó la normalidad de las actividades de la Armada en este puerto, sede de la superioridad institucional.

Durante el reforzamiento militar en la sede las Fuerzas Armadas en Santiago, el quehacer de la superioridad naval fue normal, tanto en el ingreso y egreso de visitas como en las guardias interiores y en barrio cívico que enfrenta el monumento a los héroes de Iquique. Oficiales de distintas unidades, al ser consultados sobre la materia, señalaron que la situación es "absolutamente habitual en un día viernes".

Lo mismo se pudo apreciar en el trabajo del Regimiento de Infantería N° 2 Maipo, con sede en Playa Ancha y dependiente de la Guarnición Militar de Valparaíso.

Informaciones provenientes de la provincia de Quillota confirman que la actividad era normal en el Regimiento de Caballería Blindada.

La Intendencia de la Quinta Región, a raíz de informaciones provenientes de Santiago, señaló, por su parte, que la situación era normal en toda su jurisdicción.

DESPUES DE LA CENA

COPENHAGUE. El Presidente Patricio Aylwin afirmó anoche, en esta capital, que en Santiago no hay movimiento de fuerzas militares en las calles y que no existe ninguna anomalía en el país.

El Jefe del Estado formuló una breve declaración, a requerimiento de los periodistas daneses que lo esperaron durante casi dos horas frente al lugar donde el Primer Ministro de este país ofreció una cena en su honor.

Los periodistas daneses, en medio de la expectación provocada por las noticias procedentes desde Santiago de Chile, consultaron al Presidente Aylwin sobre el tema. Este informó: "Acabo de recibir información que deja en claro que en Santiago no hay ningún movimiento especial de fuerzas militares en las calles ni ninguna anomalía en el país".

La breve declaración del Gobernante sorprendió un tanto a los periodistas locales, quienes se demoraron algunos segundos en formular nuevas consultas, lo que aprovechó Aylwin para recordarles que sólo había aceptado responder una pregunta y nada más. Se retiró de inmediato, sin formular nuevas declaraciones, para llegar al hotel en que se encuentra alojado al filo de las 23.00, hora de Dinamarca (17.00, hora de Chile).

Raúl Rojas,
enviado especial

SALDOS
DE FABRICA 2ª Selección
JOHNSON'S
DESCUENTOS DE 40% HASTA 70%
Sólo contado.
Miércoles a domingo
(de 10 a 19 horas)
SANTA ROSA 1350

Horas tensas y agitadas en La Moneda

Siendo las 12.15 de ayer llegaron al Palacio de la Moneda los primeros antecedentes sobre la "situación anormal" en torno al edificio de las Fuerzas Armadas. En ese momento, el Vicepresidente, Enrique Krauss, presidía la ceremonia de promulgación de un decreto que da el marco jurídico para que trabajen en el país las organizaciones gubernamentales (ONG), en el Salón Montt-Varas.

Sólo media hora más tarde, cuando el acto terminó, Krauss se vio rodeado de periodistas que le preguntaron por el desplazamiento de tropas y él, junto con ingresar al ascensor que conduce al segundo piso de La Moneda, se limitó a responder: "Cuando no se dice nada es porque no hay nada".

Pero a partir de ese momento y hasta las 15.35, cuando se tuvo la primera versión oficial de los hechos, a través de las declaraciones del subsecretario

general de Gobierno, Edgardo Riveros, el Palacio Presidencial fue un hervidero de rumores, alimentados por la visita de parlamentarios y por el incansable pasar de altos funcionarios de un ministerio a otro, ya sea por el Patio de las Armas o el Patio de los Naranjos.

PRIMERA REUNION

A continuación entregamos un desarrollo cronológico de los hechos ocurridos en La Moneda, que partieron a las 9 horas, con una reunión del Comité Consultivo de Inteligencia, presidido por el Vicepresidente Krauss, y en el cual participaron el ministro del Interior subrogante, Belisario Velasco; el director de la Oficina de Seguridad e Informaciones, Isidoro Solís, y los directores de Inteligencia de las Fuerzas Armadas.

Según se indicó, este comité se reúne mensualmente los últimos viernes de cada mes y lo curioso es que ayer no se dijo si en la sesión se informó del des-

plazamiento de tropas y si al momento en que Krauss fue consultado por los periodistas, al salir del Salón Montt-Varas, sabía del reforzamiento de la guardia en el edificio de las Fuerzas Armadas.

-13.30: se sabe, entre los periodistas que estaban en el Patio de los Naranjos, que el Presidente Patricio Aylwin había dicho en Copenhague que el Vicepresidente Krauss había llamado telefónicamente al general Pinochet. Sin embargo, esta información no se dio a conocer en La Moneda.

-13.35: llega a La Moneda el diputado socialista Jaime Estévez, para reunirse con el Vicepresidente Krauss. Con él coinciden el senador Ricardo Núñez, el dirigente socialista Hernán del Canto, el subsecretario de Desarrollo Regional, Gonzalo Martner, y otros personas.

El diputado Estévez formula declaraciones, en este momento, e indica que tiene conocimiento de la situación anormal en torno al



Enrique Krauss, Vicepresidente de la República, asegura a los periodistas: "Cuando no se dice nada es porque no hay nada".

edificio de las Fuerzas Armadas, y declara que hay "una curiosa coincidencia" cada vez que aparece en la prensa el tema de los "pinocheques" con "avisos raros".

"Hubo una comisión investigadora de la Cámara de Diputados que precisó que había irregularidades en el pago a un hijo del comandante en jefe del Ejército y entonces hubo un 'ejercicio de enlace'. Ahora, la justicia ha decidido convocar a un grupo de generales para tratar el mismo tema y se produce el refuer-

zo de la guardia en el edificio de las Fuerzas Armadas, lo que, evidentemente, genera alarma pública y ese refuerzo es desproporcionado respecto de cualquier amenaza que pueda ocurrir".

-13.40: cruza el Patio de las Armas, rumbo al Ministerio del Interior, el jefe de la Oficina de Seguridad e Información, abogado Isidoro Solís. Se detiene por algunos minutos para decir, ante el acoso de la prensa, que él no es "vocero del Gobierno y no puedo entregar versiones".

Interrogado si como funcionario oficial del Gobierno tiene antecedentes sobre el "ejercicio de enlace" o "acuartelamiento" o "desplazamiento de tropas", indicó: "La verdad es que los antecedentes han llegado por diferentes canales y no sé qué grado de efectividad tengan".

Esta fue la primera oportunidad en el día en que, oficialmente, se admitió la veracidad de los hechos que estaban ocurriendo en el edificio de las Fuerzas Armadas, apenas a una cuadra del Palacio de la Moneda.

-13.43: aparece en el Patio de los Naranjos el subsecretario general de Gobierno, Edgardo Riveros, quien informa que por la tarde habrá una versión oficial.

-13.45: el periodista y asesor personal del Jefe del Estado, Federico Willoughby, conversa informalmente con algunos periodistas y pregunta por las inquietudes de éstos. Cuando se le interroga si conversó telefónicamente con el Presidente sobre los acontecimientos, respondió sonriente: "Bueno, hay que esperar que pasen las cosas".

-13.50: abandonan el gabinete presidencial, luego de haber conversado con el

Vicepresidente Krauss, los dirigentes del Partido Socialista. El diputado Estévez confirma que "hay una situación anormal en el edificio de las Fuerzas Armadas. Entiendo que hay una reunión del Cuerpo de Generales, que estaba programada con anticipación. Lo anormal no es que ellos se reúnan, sino la forma en que esto se está haciendo y lo que ha pasado en la Escuela Militar (no precisó qué es lo que ha pasado) y que busca producir alarma pública".

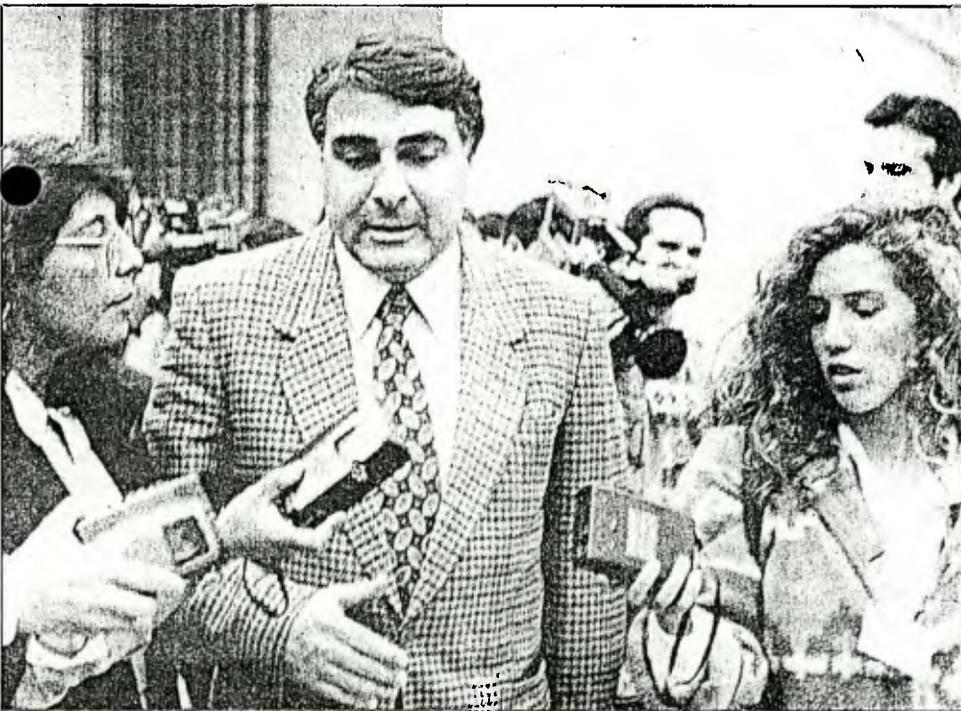
"Hay hechos que están más allá de las bombas que se han puesto, que son de origen dudoso, por lo demás", agregó. En este mismo momento Estévez admite que "el Gobierno está evaluando la situación".

-14.15: el senador demócratacristiano Ricardo Horna abandona el Ministerio del Interior y declara que en su opinión "los periódicos movimientos o situaciones anómalas que se producen y que son cada vez menores obedecen al proceso de acostumbramiento de las Fuerzas Armadas al hecho de que el ejercicio del poder político lo hace la civilidad, a través de los procedimientos democráticos, donde participamos sectores de diferente naturaleza, para defender los postulados democráticos".

-15.35: el subsecretario general de Gobierno, Edgardo Riveros, entrega la primera versión oficial de los hechos, que reproducimos en información aparte.

-15.45: se anuncia el regreso desde Antofagasta del ministro secretario general de Gobierno, Enrique Correa.

Patricia Escalona



Edgardo Riveros entrega la primera versión oficial de la situación ocurrida con personal del Ejército frente al edificio de las FF.AA.

La versión del diputado Schaulsohn

El diputado Jorge Schaulsohn afirma que existen pruebas de que el comandante en jefe del Ejército, general Augusto Pinochet, tuvo conocimiento de las operaciones financieras realizadas por su hijo, Augusto Pinochet Hiriart, en la venta de la empresa "Valmoval-PSF", por cuya transacción este último recibió el pago en cheques por una suma superior a los 950 millones de pesos.

El parlamentario exhibió a la prensa un documento que lleva el timbre de "secreto" y que entregará el lunes al Consejo de Defensa del Estado, para que éste lo incorpore en la denuncia por presunto fraude al Fisco que presentó ante el Quinto Juzgado del Crimen de Santiago, luego de que dicho organismo analizara en profundidad el informe de la comisión especial de la Cámara de Diputados que investigó el pago de los cheques y que fuera presidida por Schaulsohn. Dicha comisión concluyó en diciembre de 1991, en forma unánime, según el diputado, que en la transacción hubo irregularidades manifiestas.

Los nuevos antecedentes que proporcionará el parlamentario al Consejo de Defensa del Estado no están incluidos en el informe de la comisión especial que el presidió, pues fueron entregados con posterioridad a la investigación de la Cámara.

"Estos documentos acreditados de modo fehaciente que el general Augusto Pinochet tenía conocimiento pleno de la situación planteada en la venta de la empresa de armamentos 'Valmoval' al Ejército de Chile", afirmó Schaulsohn.

"Estos comprobantes emanan de fuentes absolutamente confiables, del propio Ejército, suscritos por el entonces vicecomandante en jefe del Ejército, Santiago Sinclair, hoy senador designado, quien por instrucción expresa del Presidente de la República de la época, a través de don Gustavo Collado Mira, jefe de la Casa Militar, elaboró un informe sobre esta materia para el general Pinochet", dijo.

El documento tiene fecha 3 de marzo de 1988 y se llevó a cabo según el diputado -por encargo del general Pinochet, para poder responder al señor Erwin Jaeger, presunto socio de Augusto Pinochet Hiriart en esta transacción".

"PASO GIGANTESCO"

El diputado expresó su "enorme satisfacción y alegría por la decidida acción del Consejo de Defensa del Estado" y calificó el inicio de la investigación judicial, en el Quinto Juzgado del Crimen de Santiago, como "un paso gigantesco para que se determinen los responsables y se apliquen las sanciones penales que corresponden".

"Finalmente, el asunto está donde debería estar en manos de la justicia", expresó.

Schaulsohn criticó un pronunciamiento anterior de la Contraloría General de la República, que acotó que en el pago de los millonarios cheques no hubo nada irregular. "La Contraloría ignoró el informe que elaboramos en la Cámara. Eso contrasta totalmente con lo concluido por el Consejo de Defensa del Estado", aseveró.

LA DEFENSA

El abogado Ambrosio Rodríguez, representante de tres generales y un brigadier mencionados en la denuncia sobre los cheques girados a favor del hijo del general Pinochet, afirmó ayer que en la causa que se sigue por presunto fraude al Fisco, en el Quinto Juzgado del Crimen de Santiago, "no ha declarado nadie aún, ni tampoco hay citados, por el momento".

El profesional puntualizó que su oficina asumió el patrocinio y poder en representación de los generales Guillermo Letelier, Osvaldo Palacios y Fernando Hormazábal y el brigadier Luis Arangua, quienes aparecen mencionados en la denuncia presentada al mencionado tribunal por el Consejo de Defensa del Estado.

Rodríguez refirió que los generales tienen fuero y que pueden declarar por oficio. "En un breve plazo el tribunal resolverá respecto de la forma en que declararían estos altos oficiales".

Añadió que su oficina también defenderá a otros oficiales del Ejército que pudieran aparecer nombrados en la denuncia, así como al hijo del general Pinochet, Augusto Pinochet Hiriart, "que para nosotros, defenderlo es un motivo de especial orgullo".

VALMOVAL

La empresa "Valmoval Limitada" fue creada a mediados de 1970 por un grupo de accionistas civiles, encabezados por Luis Valdivieso Rodríguez. En principio, estaba destinada a la fabricación de perfiles metálicos y de algunas piezas de repuesto para fusiles SIG del Ejército.

En 1977 la empresa presentó al Ejército un proyecto para confeccionar todo el fusil SIG. La firma llegó a fabricar el 85 por ciento de los mencionadas armas. En los momentos de tensión ocurridos en esos años con Bolivia y Argentina, se comprometió a confeccionar 10.000 fusiles para el Ejército.

Para concretar el trato, la empresa compró maquinaria en el extranjero, pero su alto costo le impidió cumplir con el contrato, perjudicando económicamente a la firma.

Para resolver la situación, la junta de acreedores determinó en 1987 vender el pasivo de "Valmoval" a cambio de cancelar las deudas contraídas. El Ejército compró el 49 por ciento de las acciones, mientras las restantes quedaron en manos de "Proyectos Integrados a la Producción S.A." (PSP).

En 1989 el Ejército decidió adquirir la totalidad de la empresa, pagando por el resto de las acciones un total de 971 millones 940.401 pesos, en tres cheques, a Augusto Pinochet Hiriart.

SANTIAGO, 28 (AFP).- Un inusitado movimiento de tropas se observó el viernes en Santiago de Chile en torno al edificio de las Fuerzas Armadas, donde tiene sus oficinas el ex Presidente y actual comandante en jefe del Ejército, general Augusto Pinochet.

El edificio está situado en pleno centro de esta capital, frente al palacio presidencial de La Moneda, y a 150 metros de las oficinas de la Agencia France Press (AFP), desde donde fue posible observar un considerable aumento de la vigilancia, con militares fuertemente armados.

Una vigilancia similar, montada por miembros de una fuerza de paracaidistas del Ejército, se advirtió también en la Escuela Militar, al oriente de la ciudad, donde se forman los futuros oficiales.

El movimiento en ambos recintos se inició alrededor de las 12 locales (16 GMT).

Versiones radiales indicaron que en el edificio de las Fuerzas Armadas el general Pinochet celebraba una reunión con el alto mando del Ejército.

Inicialmente no hubo ninguna información oficial sobre el tema, pero fuentes extraoficiales consignaron que Pinochet y los generales analizaban los últimos atentados explosivos registrados en la capital chilena, atribuidos a "elementos extremistas".

La noche del jueves, en el marco de una marcha de protesta que organizaban el Partido Comunista y otras corrientes de izquierda, una poderosa bomba destruyó parte de la tumba del ex Presidente Eduardo Frei (1964-1970).

El Presidente Patricio Aylwin, que comenzó su gestión en marzo de 1990 tras el régimen que encabezó Pinochet desde 1973, se hallaba este viernes en Dinamarca, en la tercera escala de una gira que realiza por los países nórdicos y Rusia.

El Vicepresidente chileno, Enrique Krauss, declinó comentar el movimiento de tropas, al ser consultado por los periodistas en el Palacio de la Moneda.

AGENCIA REUTERS

SANTIAGO, 28 (Reuter).- Militares armados rodearon esta mañana la sede del edificio de las Fuerzas Armadas, ubicado en pleno centro de Santiago frente al palacio de gobierno, informaron radios nacionales.

Voceros de gobierno refirieron que allí se estaba efectuando una reunión de generales, programada para la próxima semana y que fue adelantada para hoy, pero no comentaron acerca de la movilización de los efectivos militares, que se encontraban fuertemente armados.

El Ejército -hasta ahora no ha entregado ninguna versión oficial y se desconocen las razones por las cuales se adelantó la reunión de generales.

Por su parte, el Vicepresidente de la República, Enrique Krauss, se negó a responder las consultas periodísticas sobre este inusual movimiento de tropas.

No desmintió ni confirmó reportes sobre algún tipo de ejercicio militar ni tampoco la información sobre la reunión de generales.

Radios chilenas especifica-

Así informaron las agencias

ron -además- que esta mañana se registraron movimientos de tropas en el Regimiento de Peldehue, situado también en la capital chilena.

"RUMORES"

SANTIAGO, 28 (Reuter).- El Ministerio de Defensa de Chile dijo hoy que los movimientos de tropas en la capital eran de rutina y desmintió rumores sobre un intento de golpe.

"Desmentimos categóricamente esos rumores. No habrá golpe", dijo a Reuter el coronel Sótero Ramírez, importante asesor del ministro de Defensa, Patricio Rojas.

El Presidente Patricio Aylwin, quien se encuentra en

visita oficial en Dinamarca, declaró a Radio Cooperativa que todo se encuentra bajo control y que los movimientos de tropas eran rutinarios.

Ramírez y Aylwin acotaron que los movimientos de soldados eran para reforzar la seguridad, debido a una reunión de rutina de generales que se lleva a cabo en Santiago.

TEMOR A ATENTADOS

SANTIAGO, 28 (UPI).- Fuentes oficiales, que pidieron reserva de su identidad, dijeron hoy que el reforzamiento de la guardia en torno al edificio de las Fuerzas Armadas, frente al Palacio de la Moneda, obedeció a una "resolución interna" para pro-

teger instalaciones castradas por elementos extraños la noche del jueves, cuando se dio con una marcha contra el hambre convocada por el Partido Comunista.

Las fuentes precisaron durante la madrugada de las Fuerzas Especiales Ejército bajaron desde el cuartel de Peldehue y fueron concentradas en la Escuela Militar Bernardo O'Higgins después de que se detectaran amenazas de nuevos atentados cuyo blanco, esta vez, eran presuntamente instalaciones militares.

En la mañana de hoy celebró una reunión de alto nivel con los funcionarios en la oficina del Vicepresidente, Enrique Krauss, según dijeron las fuentes generalmente bien informadas.

Según se aseveró, sin embargo, la reunión fue para tratar "problemas normales" rutinarios.

El director de Investigaciones, Nelson Mery, interrumpió un desayuno con amigos de la policía civil, para atender un llamado telefónico desde La Moneda.

venta de inauguración



SE VAN A CANCUN

JOSE A. BRAVO L.	C.I.	3.303.382-6
MARTA NICOLAI E.	C.I.	5.173.959-0
ELIANA BLONDET F.	C.I.	3.423.082-K
ERICK GARRIDO L.	C.I.	10.506.573-6
JUANA MUÑOZ T.	C.I.	4.961.241-9
DAVID AHUMADA F.	C.I.	4.616.372-9
MATT OVANDO T.	C.I.	9.260.034-3
OLGA ACUÑA T.	C.I.	8.555.739-4
RAMIRO RADRIGAN	C.I.	6.055.087-5
ERNESTO DEL CAMPO F.	C.I.	9.297.503-7
MARION SIMPFENDORFER S.	C.I.	11.239.006-5

CADA UNO DE ELLOS GANARON 2 PASAJES A CANCUN VIA LADECO CON ESTADIA EN EL HOTEL CAMINO REAL




RIPLEY

PARQUE ARAUCO - SANTIAGO - VIÑA DEL MAR - CONCEPCION - T.MUCO

Sorpresa e inquietud en ámbito político



José Antonio Viera-Gallo, presidente de la Cámara de Diputados.

del Gobierno que encabeza el Presidente Aylwin".

FANNY POLLAROLO

La presidenta del movimiento Participación Democrática de Izquierda (PDI), Fanny Pollarolo, consideró "un hecho grave la demostración de fuerza realizada ayer por efectivos militares en la capital".

"Creemos que el hecho registrado es una expresión de esta transición, tan exitosa en tantos aspectos, pero que demuestra que aún no se logra la democracia plena", añadió.

Estas situaciones, señaló la dirigente, indican que permanecen los amarres dejados por las Fuerzas Armadas y concretamente por el Ejército.

"Algunas de estas posiciones, agregó, son contrarias a lo que debe ser la conducta en democracia. Lo ocurrido ayer fue una demostración de fuerza y enfrentamiento a la institucionalidad. Es una manifiesta intención de seguir apareciendo con un grado de autonomía y no subordinación a la esfera democrática".

Pollarolo dijo que el PDI espera una "actitud muy firme de parte del Gobierno".

IGNACIO PEREZ WALKER

Desde Copiapó, el senador de Renovación Nacional Ignacio Pérez Walker manifestó que al tenor de los comunicados de prensa respecto a la situación que se registró ayer en Santiago, le inquietaba el silencio del Vicepresidente de la República, Enrique Krauss, como también la opinión que había emitido el Presidente de la República, Patricio Aylwin, desde Escandinavia, donde reconocía algunos problemas con las Fuerzas Armadas, debido a situaciones que estaban ventilándose en la justicia.

Manifestó que no era conveniente generar hostilidades con las Fuerzas Armadas, porque "debemos respetar al Ejército, que es de todos".

SERGIO PAEZ

El senador Sergio Páez, de la DC, quien se encuentra con el Presidente de la República en Dinamarca, señaló que había dos tipos de noticias procedentes de Santiago: una muy confusa y la otra aclarada por el Presidente. Agregó: "Se trata de un problema entre un organismo judicial absolutamente autónomo, como es el Consejo de Defensa del Estado, sobre unos procesos que se están viendo hace muchos años".

Al consultarle si cree que hay peligro para la democracia, por parte de las Fuerzas Armadas, afirmó: "Yo no involucraría en esto a las Fuerzas Armadas, porque este no es un problema de las Fuerzas Armadas. Este es un problema que se está insinuando por parte del jefe del Ejército. No sé tampoco a qué va a llegar esto. Pienso que los chilenos deben estar tranquilos y con plena confianza. Nosotros hemos sido irrestrictos en respetar lo que haga y diga la justicia. Hemos sido invariables. Este es un problema de un organismo absolutamente independiente y autónomo, como es el Consejo de Defensa del Estado, que se encuentra iniciando una investigación".

JULIO LAGOS

En tanto, el senador de RN por la Primera Región, Julio Lagos, dijo que para nadie es desconocido en el país "la persistente campaña que se ha hecho en contra de las Fuerzas Armadas y en particular del Ejército".

"Creo -dijo- que aquí no ha habido una valorización real del aporte que las Fuerzas

mantenía en contacto con el Vicepresidente de la República, Enrique Krauss: "No tengo información detallada de lo que ocurre, pero evidentemente una reunión de generales no puede suscitar acciones que produzcan alarma pública. Espero que no estemos en presencia de un ejercicio de enlace, porque eso sería muy grave".

Sin embargo, declaró que el país vive en un estado de normalidad y que si algún



Germán Correa, presidente del Partido Socialista.



Sergio Diez, senador de Renovación Nacional.



Gutenberg Martínez, diputado y vicepresidente de la DC.



Julio Lagos, senador de Renovación Nacional.

MARIO PAPI

El presidente de la Social Democracia, Mario Papi, sostuvo que si la situación fue en realidad un acuartelamiento, le parecía "grave y preocupante". Agregó que la apertura del caso "Pinochet cheques", que involucra al hijo del comandante en jefe del Ejército, "se está conduciendo por canales judiciales, por lo que no observo razones que puedan alterar la institucionalidad".

Añadió que no tenía antecedentes de presiones políticas en el Ejército.

GUTENBERG MARTINEZ

En tanto, el vicepresidente del Partido Demócrata Cristiano, diputado Gutenberg Martínez, dijo que desconocía el presunto acuartelamiento de las unidades del Ejército: "No sé nada y, por lo tanto, no estoy en condiciones de comentar nada". A la vez, afirmó que la apertura del caso que involucra al hijo del general Augusto Pinochet era sólo materia judicial y descartó presiones políticas a ese cuerpo militar.

SERGIO DIEZ

El senador de Renovación Nacional Sergio Diez manifestó que no existe ningún hecho que perturbe la normal y correcta relación entre el Gobierno y las Fuerzas Armadas. Recordó la asistencia del comandante en jefe del Ejército, general Augusto Pinochet, a la cuenta que sobre la marcha el país ofreció el pasado día 21 el Presidente de la República, lo que demostraba tal normalidad.

También expresó ser partidario de que las cosas se analicen con mucha serenidad cuando se trata de asuntos tan importantes como son las relaciones entre gobierno y Fuerzas Armadas, "las que han seguido progresando en forma normal". Luego añadió: "No veo nada que justifique un eventual movimiento de tropas que yo, en estos momentos, no conozco. El Gobierno nos ha enviado un proyecto de modificación de la ley orgánica de las Fuerzas Armadas que creo es injustificado y que va a ser rechazado en el Senado, pero no estimo que esta sea una acción de propaganda en contra de éstas".

GERMAN CORREA

Por su parte, el presidente del Partido Socialista, Germán Correa, afirmó que se

poder del Estado estaba realizando investigaciones "deben ser respetadas; nadie, por la amenaza de la fuerza, puede evitarlo".

GABRIEL VALDES

El presidente del Senado, Gabriel Valdés, declinó en Valdivia entregar una opinión sobre este tema, ya que, dijo, primero debía contactarse con el Vicepresidente de la República, Enrique Krauss. Posteriormente, el parlamentario decidió regresar a la capital, desde donde fue llamado por Krauss.

Armadas han hecho en esta etapa de transición, la cual no ha terminado. Entonces, veo que en todo esto de los 'retornados' y de todos los sectores políticos que en el pasado se declararon por una vocación antimilitar no han trepidado en ningún momento en buscar excusas para, de una u otra manera, llegar a afectar directamente al Ejército y su comandante en jefe".

El senador Lagos agregó que esas acciones no son buenas para la sana convivencia nacional, "especialmente por el rol de tanta grandeza que han cumplido en esta etapa

\$ 250

REGIONES: I-II \$ 330
REGIONES: XI-XII \$ 380

LA TERCERA

3ra de la hora

Nº 15.702 AÑO XLIII
DOMINGO 30 DE
MAYO DE 1993

EL DIARIO DE MAYOR VENTA EN CHILE

Gobierno reconoce inquietud militar

- Ministro Correa negó que hayan existido negociaciones
- General Pinochet, en tanto, recorrió unidades del Ejército

(Páginas 4, 6, 7 y 8)

Jarpa:
"Pínera es
intrigante"
(Páginas 10 y 11)

Cardoen
se protege
de EE.UU.
(Página 29)



El teniente de Ejército Manuel Peragallo Fuentes, de 24 años, falleció al chocar el vehículo en que viajaba con un grupo de pasajeros, en la confluencia de las avenidas Andrés Bello y Vitacura, en el barrio alto capitalino. La foto muestra un aspecto del accidente, que involucró también a una camioneta.

EXIJA HOY:

TIEMPO
CULTIVO

Tiempo en Familia

LA ESCALERA

ESTERONOS DE UNIDADES

La Escalera

Amistoso de Chile en el Santa Laura
Sub 17 empató a 4
goles con Argentina
(Página 33)

Un teniente y un coronel, entre víctimas fatales
Tres muertos y ocho heridos
en accidentes de tránsito
(Página 44)

TOPAZE

Topaze

"No hay negociación entre el Ejecutivo y el Ejército"

El ministro secretario general de Gobierno, Enrique Correa, desmintió tajantemente que se hubiesen realizado negociaciones entre el Ejecutivo y el Ejército para poner fin a la acción desplegada el viernes por la institución, supuestamente destinada a expresar el malestar castrense frente a una serie de hechos.

Asimismo, confirmó que, mientras se efectuaba el Consejo de Generales del Ejército, el alto mando de la institución planteó al Vicepresidente de la República, Enrique Krauss, una serie de inquietudes, entre ellas la reactivación del caso de los cheques girados al hijo del general Augusto Pinochet.

"No existen negociaciones entre el Ejecutivo y el Ejército. Este es un país ordenado, un estado de derecho; la autoridad gubernamental es la autoridad suprema del Estado y no le corresponde negociar con otros estamentos, porque ello no es un uso propio de un Estado de Derecho", resaltó Correa.

Puntualizó que el viernes, a las 13 horas -mientras la ciudadanía se informaba con preocupación sobre el extraño despliegue militar en torno al edificio de la Comandancia en Jefe del Ejército-, Krauss se reunió en el Palacio de la Moneda con oficiales del alto mando, para solicitar informes respecto del referido Consejo de Generales.

Precisó que el encuentro castrense fue anunciado hace algunas semanas al ministro de Defensa, Patricio Rojas. Sin embargo, el Gobierno decidió pedir antecedentes porque algunos "movimientos inusua-

El ministro Enrique Correa señaló que el Gobierno tenía antecedentes sobre la realización del Consejo de Generales, pero pidió más información ante los "movimientos inusuales" de las castrenses.

les" hicieron pensar que podría existir la posibilidad de que se tratase de una actividad extraordinaria, con fines institucionales o incluso de otro orden.

El Ejército, requerido ante estos hechos, consignó al Gobierno que todo se debía sólo a actividades institucionales y que nada anormal ocurría. En todo caso, Correa comentó que en los próximos días el alto mando entregará una información más detallada.

Negó enfáticamente que sectores de la institución militar hayan solicitado la renuncia del ministro Rojas: "Eso no ha ocurrido y, si ocurriera, quien lo pidiera se saldría, naturalmente, del marco de sus atribuciones. Los ministros de Estado son designados por el Presidente de la República y removidos a su voluntad... Nadie puede intervenir en esa decisión presidencial".

INQUIETUDES

Entre las inquietudes manifestadas por los representantes castrenses al Vicepresidente de la República, abordadas también en



El ministro secretario general de Gobierno entregó una amplia información con respecto a los hechos del viernes.

el Consejo de Generales, figuran las versiones periodísticas sobre la reapertura del caso de los tres cheques girados al hijo del comandante en jefe del Ejército, general Augusto Pinochet, por una suma superior a los 950 millones de pesos.

El Consejo de Defensa del Estado presentó una denuncia ante quienes resulten responsables del delito de fraude al Fisco en la venta de la empresa "Valmoval" al Ejército, transacción en la que se giraron los mencionados cheques.

Respecto de ese punto, el ministro Correa aseveró que se debe tener claro que el Consejo de Defensa del Estado es un organismo autónomo y que, por lo tanto, la denuncia debe ser examinada por un tribunal competente, tal como lo señala la Constitución.

Otro de los temas que ha causado preocupación en las filas militares es el proyecto que modifica la ley orgánica de las instituciones

de la Defensa, que faculta al Presidente de la República para disponer el retiro de miembros de las FF.AA. con la sola consulta al comandante en jefe respectivo y por decreto fundado.

Sobre esta materia, Correa recordó que el general Pinochet ya dio su opinión en el Parlamento, la que será tomada en cuenta: "Es un proyecto de ley del Gobierno y quien debe resolver es el Congreso".

Tras precisar que en el encuentro de La Moneda Krauss expuso a los oficiales del Ejército el punto de vista del Gobierno sobre los temas planteados, Correa indicó que en nuestro país -como en todo Estado de Derecho- las leyes se elaboran en un proceso establecido en la Constitución, con la concurrencia de dos poderes del Estado: Ejecutivo y Legislativo.

"Así son las cosas y así van a seguir siendo. Ninguno de los principios en los cuales se asienta nuestra

democracia puede ser percibido por nadie como una amenaza, sino al contrario, debe ser percibido por todos como una garantía. Es normal que en cualquier institución de la sociedad existan inquietudes ante determinadas circunstancias, también en el Ejército. Lo importante es no perder nunca de vista que dichas inquietudes tienen cauces y formas institucionales para expresarse y resolverse. Esa es la gran virtud de nuestra transición", puntualizó el ministro secretario general de Gobierno.

-¿Por qué el Ejército dictó estado de alerta en sus unidades?
-El Ejército ha desmentido formalmente tales estados de alerta. Nos atenemos a su explicación.
-Se dijo que había sido por los atentados...
-En la medida en que fue una acción institucional resuelta por el Ejército, la propia institución va a dar una explicación más detallada. A nosotros lo que nos

interesa es reafirmar los principios básicos sobre los que nuestra acción se ha orientado: respaldar y resguardar el cumplimiento de la función de cada poder del Estado, de cada organismo estatal, en el marco de las atribuciones y facultades que la ley le asigna.

-¿No cree que si el Gobierno hubiese hecho el viernes una declaración fundamentada, no se hubiesen planteado temores ni dudas?

-Esa es la aclaración que estamos haciendo ahora.

-Si el Ejército había informado con anterioridad sobre el Consejo de Generales, ¿por qué decidió regresar de Antofagasta?

-Porque nos pareció oportuno que todos los ministros políticos estuviéramos junto al Vicepresidente, para analizar una situación que había generado inquietud ciudadana.

Carmen Luz Ibarra

RESTRICCIÓN VEHICULAR



HOY NO RIGE

MOTOS SUZUKI

PARA QUE COMPRIAR OTRA SE CAMBIARA A SUZUKI

TODOS LOS MODELOS SIN RESTRICCIÓN

36 CUOTAS SIN PIE

grünwald APOQUINDO 6431 FON: 2129442 FAX: 2205670 Y SU RED DE DISTRIBUIDORES

Acuso recibo...

(viene de la página 3)

Y la última carta de hoy dice:

"Señor Tito Justo Livio.

"Desde hace tres años he sido parte de un esfuerzo organizado para limpiar a Santiago mejorando la calidad de vida de su gente.

"Un desafío profesional con dimensión social se ha transformado en una revisión conceptual de valores en que el medioambiente ha tomado para mí una dimensión planetaria y en que la tarea de luchar por el desarrollo sustentable, que es progreso, que es justicia y que es verde, me aparece como una urgencia ineludible.

"Mi puesto en esta tarea ha estado en la Comisión Especial de Descontaminación de la Región Metropolitana, que ha sido la formadora de conciencia, la disciplinadora de los planes y la promotora de su ejecución. Junto a ella, múltiples personas e instituciones de todos los sectores se han plegado, más de 500.000 santiaguinos han formado un compromiso de participar activamente en el proceso de descontaminación. La contaminación, problema de todos, solución de todos, ha sido así asumida. Pero el camino no ha sido fácil, se ha debido soportar la injusticia, la desconfianza, la falta de apoyo y aun el insulto. Nadie ha recibido medallas, pero los que hemos estado al frente de esta

lucha estamos satisfechos, porque el camino elegido es el correcto, y la constancia, el profesionalismo, el esfuerzo renovado y la seriedad para avanzar sorteando presiones e intereses creados aseguran el éxito final.

"He cumplido la parte que me ha correspondido. Se ha establecido el plan de descontaminación del aire, el agua y la tierra y los instrumentos para su puesta en práctica han sido diseñados y puestos en operación, y la comisión, junto con decidir las acciones y políticas por el Comité de Ministros y continuar el apoyo técnico a los organismos ejecutores, es ahora la contralora para que estos organismos realicen en forma adecuada y oportuna la tarea que les corresponde. Ya no hay necesidad de un vocero único y un animador central, rol que en gran medida debí cumplir.

"Regreso a mi actividad privada orgulloso del trabajo realizado, feliz de haber compartido tantas horas con el valioso equipo humano que conforma la Secretaría Ejecutiva de la comisión y agradecido de tantos como usted que de distintas formas participan en la construcción de un futuro mejor para nuestra ciudad de Santiago.

"Lo saluda atentamente, Eduardo Arriagada M."
Y como me volví a pasar, y bastante, del espacio que me corresponde, me despidió rápidamente hasta mañana.

Tito Justo Livio

Carrusel Político

Por María Eugenia Oyarzún



Despertaron al león

"Tanto va el cántaro al agua, que al fin se rompe", dice un antiguo adagio que le viene como anillo al dedo a la nerviosa jornada que vivieron autoridades y parlamentarios de gobierno el viernes pasado ante la sorprendente visión de comandos de fuerzas especiales del Ejército, fuertemente armados, patrullando severos y erguidos las inmediaciones del edificio de las Fuerzas Armadas, a sólo metros del Palacio de la Moneda.

Mientras el dueño de casa, Patricio Aylwin, se encontraba de viaje por los países nórdicos y Rusia, en una gira que el Partido Comunista ha insistido en torpedear con manifestaciones, insultos y huevos, los ocupantes transitorios de la casa de Toesca mostraban cautelosa inquietud ante lo que estaba sucediendo en presencia de un montón de curiosos, algunos jóvenes precandidatos a diputados que necesitaban presencia, y numerosos periodistas.

Según trascendidos oficiosos, el inusitado despliegue de elementos bélicos se debía a "medidas de seguridad" ante eventuales atentados terroristas, como también a que "es usual" que cuando se reúne el Cuerpo de Generales, "las unidades permanezcan en estado de alerta en sus cuarteles".

Mientras, el teléfono presidencial campañileaba en la Europa nórdica, y en Santiago en varias oportunidades durante el día, el Vicepresidente de la República, Enrique Krauss, daba muestras de buen manejo de la situación y de cumplir con la misión de "guardar bien" el sillón presidencial.

Hubo algunos políticos nerviosos por el despliegue del Ejército, pero si bien la acción militar no alcanzó a constituir un "ejercicio de enlace", al menos fue una inequívoca señal hacia La Moneda y el Parlamento sobre el sentir de esa rama de la Defensa.

Alguna vez el general Augusto Pinochet hizo una analogía, diciendo que el Ejército era como "un león dormido", que reaccionaba sólo cuando lo molestaban demasiado. Anteayer pareció que el león, al menos, abrió con enojo los ojos por la insistencia de algunos de tirarle la cola y hacerle morisquetas.

Porque detrás de los tranquilizadores y breves comunicados oficiales e institucionales, hubo algo más en la jornada del viernes último, donde el único ausente comunicacionalmente fue el ministro de Defensa, Patricio Rojas.

Una sumatoria de sinsabores, molestias, disgustos y ataques tuvo su momento cúlmine cuando en la mañana del viernes, muy temprano, los miembros del Ejército leyeron los titulares del diario "La Nación", que en su principal titular informaba con letras negras: "Reabren caso cheques del hijo de Pinochet", con un epígrafe en que se afirma: "Ocho generales citados a declarar ante la justicia".

En su interior, se informaba que el Consejo de Defensa del Estado presentó una denuncia contra quienes resulten responsables del delito "de fraude al Fisco cometido por funcionarios públicos en 1989, durante la venta de la empresa Valmoral Ltda. al Ejército y por la que se pagaron tres cheques al hijo del comandante en jefe del Ejército, Augusto Pinochet Hiriart, por más de 950 millones de pesos". Lo anterior, de acuerdo con una investigación realizada por la Cámara de Diputados entre 1990 y 1991, a petición de diputados de la Concertación, lo que en su oportunidad provocó el "ejercicio de enlace" militar de diciembre de 1990.

Para el Ejército este titular de un medio de comunicación de Gobierno fue el detonante de una serie de hechos considerados por las instituciones castrenses en general, y por el Ejército en particular, como una "campaña de difamación" tendiente a descalificar no sólo a los integrantes de la Defensa, sino también a modificar, posteriormente, toda la institucionalidad vigente.

Para los militares, su papel en política terminó el 11 de marzo de 1990, cuando el general Augusto Pinochet entregó la banda presidencial al Presidente Patricio Aylwin,

con un país moderno y en orden y una economía floreciente, según puntualizan reiteradamente los uniformados como recordatorio para los olvidadizos.

Pero señalan con cierta amargura, que desde ese momento quedaron en la indefensión, porque el ministro de Defensa, doctor Patricio Rojas, no sólo no los ha defendido de los ataques políticos, sino que, por el contrario, se ha sumado hasta con agrado a las campañas políticas en su contra. Para los militares esta soledad en medio del Estado al que pertenecen no aparece cómoda, especialmente porque cuando hacen presente su malestar, son inmediatamente acusados de deliberar. Añaden los sectores castrenses, con cierta amargura y no poco enojo, que las Fuerzas Armadas son instituciones de todos los chi-

Gabinete, realizado en ausencia del dueño de casa, al fijar las prioridades del régimen en lo que le resta de mandato, incluyó la reforma a la ley de las FF.AA.

Con respecto a esta iniciativa legal, ha habido numerosas reuniones -más de siete- de una Comisión de conspicuos dirigentes de Renovación Nacional, entre los que se cuentan los abogados Ricardo Rivadeneira y Carlos Reymond con el ministro de Defensa, Patricio Rojas. En ellas, el tema principal ha sido la ley de las Fuerzas Armadas. Hubo una proposición en estas conversaciones que fue rechazada de inmediato por los jefes castrenses. Ella establecía que si el Presidente de la República consultaba a un comandante en jefe sobre el retiro de un funcionario, y el jefe castrense lo rechazaba, existiese la posibilidad



lenos, de la República, y que el único ministro que ha servido de "muro de los lamentos", no ha sido precisamente el doctor Rojas, que más bien ha hostilizado y dado recetas amargas al general Pinochet.

Tampoco es ajena al cansancio de los uniformados en general, el contenido del mensaje presidencial del 21 de mayo, donde además de no haber ni una sola frase de reconocimiento hacia la labor que desarrollaron como gobierno, se insistió en presentar a los militares sólo bajo el prisma de la violación a los derechos humanos.

LA REFORMA

Uno de los motivos de enojo de las instituciones armadas es el proyecto de ley que modifica la Ley Orgánica Constitucional de las FF.AA., enviada al Parlamento por el Gobierno, que otorga al Presidente de la República la facultad de llamar a retiro a los miembros de las FF.AA., previa consulta con el comandante en jefe respectivo y mediante decreto fundado.

Previamente, el Ejecutivo había enviado otro proyecto, que dejaba en manos del Primer Mandatario la facultad de ascender, trasladar y llamar a retiro a la oficialidad castrense, lo que fue rechazado por los comandantes en jefe institucionales en forma unánime.

El Presidente Aylwin se refirió en su mensaje del 21 de mayo recién pasado a esta materia, dando a entender que su aprobación no sería posible durante su mandato. No obstante, el último consejo de

de convocar al Consejo de Seguridad Nacional (Consena). Los uniformados, que llevan leído hasta el octavo tomo del "cateo de la laucha" rechazaron la propuesta, por cuanto entendieron que eso podría significar una división entre las Fuerzas Armadas, ya que los miembros políticos del Consena podrían intentar que alguno de los comandantes en jefe votara en contra del pensamiento de su colega afectado. Y para las FF.AA. el núcleo de su existencia está en la unidad granítica de las instituciones de la Defensa. Tampoco aceptan la idea que el Primer Mandatario pueda llamar a retiro a personal institucional "previa consulta" al comandante en jefe respectivo, porque podría suceder que el jefe institucional rechazara la propuesta presidencial, y el Jefe del Estado de todas maneras, mediante decreto fundado -vale decir señalando las razones del llamado a la baja- desautorizara de ese modo al comandante respectivo.

No quedaría -dicen- más que tomar la gorra y los guantes y mandarse a cambiar. Por eso, los uniformados piensan que no debe reformarse la Ley Orgánica de las FF.AA.

Algunos políticos han sostenido que en todos los países existe esta facultad presidencial de llamar a retiro a los miembros de las FF.AA. Pero un estudio de las disposiciones existentes en Argentina, Brasil, Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, México, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela, demuestra que en ninguno de esos países existen normas que permitan al

Presidente de la República llamar a retiro a la oficialidad superior. En Argentina no existe facultad presidencial directa para llamar a retiro a la oficialidad castrense; tampoco en Brasil el Primer Mandatario puede disponer el pase a retiro sin cumplir los procedimientos previstos en la legislación militar. En Colombia, debe hacerse una proposición al Presidente de la República sobre los retiros, y si los aprueba, se tramita el decreto respectivo y satisfacción del Senado. En Ecuador hay un sistema parecido, si bien el Senado no interviene.

Las Fuerzas Armadas chilenas estiman que si se otorgan facultades al Presidente de la República para llamar a retiro a los funcionarios de la Defensa, habrá una peligrosa politización al interior de las FF.AA. Hay quienes, incluso, creen que la porfía en sacar la ley podría obedecer a una táctica política destinada a dejar fuera de las instituciones armadas a todo oficial que tuvo alguna función durante el gobierno pasado.

ESPIONAJES

Pero esa no es la única tribulación castrense. Se piensa que hay una "campaña jurídico-política" en contra del Ejército. Hay quienes ven incluso la mano de los Estados Unidos en algunas medidas adoptadas, como la permanente negativa a que las FF.AA. chilenas puedan vender armamento y material, que podrían ser una fuente de ingreso para las instituciones de la Defensa que demostraron en el pasado reciente haber desarrollado una tecnología bastante eficiente. No obstante, por una u otra cosa, todo permiso se pierde en una verdadera maraña burocrática.

Además, desde el campo jurídico hay un permanente cuestionamiento de oficiales y tropa del Ejército. Cerca de tres decenas de funcionarios del Ejército han sido citados por diversas autoridades judiciales a raíz de diferentes casos.

Sin embargo, dolió especialmente al Ejército que ante la denuncia política del senador de RN, Sebastián Piñera, de que el Ejército no había entregado al gobierno toda la información del "complot" montado en su contra, el ministro de Defensa hubiese afirmado que tenía todas las "suspensas de que la investigación hecha por el general Garín había sido incinerada...".

Se afirma que el ministro de Defensa no debió hacerse parte de la denuncia política de un senador de oposición, en circunstancias que hace seis meses le fue entregada al gobierno toda la documentación que afecta al capitán Fernando Diez, cuyo delito de "abandono de deberes militares" continúa en estudio en la justicia militar, en circunstancias incluso que los tribunales ordinarios lo dejaron libre de culpa en el proceso de "espionaje telefónico" a raíz de la cinta con la conversación entre Piñera y su amigo Pedro Pablo Díaz para intentar la participación de un periodista con el objeto de dañar la imagen de la diputada Evelyn Matthei.

El Ejército no ha dado de baja al oficial, porque la ley chilena estipula que se presume inocencia mientras no se compruebe la culpabilidad, y la denuncia se encuentra en plena tramitación en la justicia militar.

Las quejas suman y siguen. Porque se piensa que hay toda una campaña muy inteligentemente montada, y destinada en lo que dice relación con los medios de comunicación, a dar la imagen de que todo el bienestar existente en el país es mérito del actual gobierno, y no la consecuencia de la acertada dirección del país por parte del gobierno anterior.

Se nos quiere presentar -dicen los uniformados- como los lobos del cuento, mientras que la "Caperucita" concertada corre libremente por el bosque dejando pasar el tiempo para que, finalmente, puedan hacer olvidar al pueblo el bienestar conseguido en el pasado y puedan echarse abajo los pilares de la institucionalidad arquitectónica-jurídica diseñada por las FF.AA. y de Orden que ha funcionado, al menos, durante esta transición.

Pinochet recorrió unidades militares

El comandante en jefe del Ejército, general Augusto Pinochet Ugarte, visitó en la mañana de ayer varias unidades militares de la capital, en compañía de una delegación de oficiales superiores, sin que se haya entregado una información oficial en torno a esta actividad.

El general Pinochet recorrió primero las instalaciones de la Escuela de Paracaidistas y Fuerzas Especia-

les de Peldehue, para posteriormente dirigirse a los regimientos Buin y Tacna. Finalmente, la máxima autoridad del Ejército se constituyó en la Escuela Militar, desde donde se retiró pasado el mediodía.

El comandante en jefe del Ejército efectuó las visitas junto a una delegación de altos oficiales de la institución, sin que trascendiera el nombre de los generales que le acompañaron.

La noticia se conoció en

fuentes cercanas a la institución militar. No se dio a conocer las actividades que desarrolló el general Pinochet en cada una de las unidades mencionadas, pero se indicó que corresponde a sus habituales recorridos por los establecimientos militares del país.

EN RESIDENCIA DE PINOCHET

Posteriormente se conoció, que en el curso de la

tarde de ayer se efectuó una reunión de evaluación en la residencia del general Augusto Pinochet, oportunidad en la que habrían participado, junto al comandante el jefe, varios altos oficiales de la institución militar.

Los asistentes a este encuentro fueron los generales Jorge Ballerino, Inspector general del Ejército; Jaime Concha, miembro del comité asesor; y Eugenio Covarrubias, director de Inteligencia.

Visitas a diversas unidades del Ejército efectuó en la mañana de ayer el comandante en jefe de esa rama, general Augusto Pinochet, según trascendió a los medios de comunicación.



"Retírense" fue la única respuesta que entregó el soldado que estaba en la puerta del edificio de las Fuerzas Armadas a Alvaro Elizalde y Arturo Barrios.

Luego de sucesos del viernes

Normalidad en gira presidencial

LILLEHAMMER.- Toda la actividad de la delegación chilena que participa en la gira del Presidente Patricio Aylwin se normalizó ayer, después de las horas de inquietud vividas por informaciones sobre actividades militares en Santiago.

El Presidente Aylwin dejó Dinamarca y viajó a Noruega sin referirse al punto, si bien mantuvo contacto constante con el Vicepresidente, Enrique Krauss, y otras autoridades.

Por su parte, parlamentarios, empresarios y otros miembros de la delegación asediaron a los periodistas que cubrimos la gira o visitaron la sala de prensa, para conocer más informaciones. Sin embargo, a medida que avanzó la mañana del sábado, fue evidente que las noticias eran tranquilizadoras.

El senador socialista Jaime Gazmuri manifestó: "A mí me parece un hecho grave. Lo grave es básicamente esta reiteración del Ejército de crear situaciones de conmoción para intentar presionar a las autoridades de gobierno, en este caso el Poder Judicial, al Consejo de Estado, respecto de decisiones autónomas de los poderes públicos, en relación con las cuales el Ejército no tendría más que cumplir su papel, que es acatar el orden constitucional, y la responsabilidad y autonomía de cada uno de los poderes del Estado. A mí me parece muy grave, muy dañino para el desarrollo democrático del país, que el Ejército provoque, cada cierto tiempo, estas situaciones de intranquilidad, estos intentos, como alguien dijo en Santiago, de dar señales al resto de los poderes públicos sobre cuestiones que no le corresponde en

absoluto".

Consultado contra quién podría estar dirigido lo sucedido, señaló: "Esto apunta contra lo que son las normas de una sociedad democrática, de un país que necesita que cada institución cumpla el rol que la Constitución y las leyes le asignan. Es una manera de intentar deliberar, cosa que les está perfectamente prohibido, y que se hace siempre, además, con estos métodos, que son dañinos, porque son muy poco transparentes. Se provocan hechos para causar determinados efectos. A mi juicio, eso es inaceptable en una democracia en orden. Por tanto, lo que está demostrando este episodio es que todavía, para el pleno asentamiento de la democracia chilena, es indispensable que el Ejército se ciña estrictamente a lo que es su rol constitucional, y eso al Ejército le cuesta mucho hacerlo".

Al preguntársele si el Presidente Aylwin está equivocado al sostener que la democracia chilena está tranquila, y las FF.AA. cumplen rol profesional, expresó: "El afirma una verdad, cuando dice que la democracia en Chile es sólida. No hay actualmente nadie en Chile que tenga intención ni capacidad de desestabilizar la democracia. Lo que ocurre es que actitudes como ésta del Ejército de Chile, que hay que atribuírselas a su comandante en jefe, el general Pinochet, dificultan el desarrollo de una democracia madura y normal. Todavía estamos en situación de convalencia, con un Ejército que en general se ajusta al marco institucional, pero que le cuesta muchísimo hacerlo."

Raúl Rojas, enviado especial.

Forcejeos y gritos frente al edificio de Fuerzas Armadas

Una tensa situación se vivió frente al edificio de las Fuerzas Armadas, cuando dos dirigentes juveniles intentaron entregar una carta en la Comandancia en Jefe del Ejército. Funcionarios de esa institución, apoyados por gran número de Carabineros, golpearon y empujaron a los dos estudiantes y a periodistas que allí se encontraban.

La situación comenzó a generarse cerca del mediodía, cuando el dirigente de la Juventud Socialista, Arturo Barrios, y el presidente de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile, Alvaro Elizalde, acompañados por un pequeño grupo de jóvenes, se dirigieron al recinto de calle Zenteno, con la intención de entregar una carta dirigida al general Augusto Pinochet, en

la que le expresaban su reclamo por la movilización de tropas ocurrida el viernes.

Numerosos funcionarios de la policía uniformada apostados en el sector que da hacia Alameda permitieron el acceso sólo de Barrios y Elizalde. Una vez en la puerta del edificio, se produjo un tenso diálogo con los militares que se encontraban de guardia, quienes abruptamente cerraron las puertas y enseguida vinieron los empujones y golpes a los estudiantes y periodistas.

- Venimos a entregar una carta solamente...
- No se puede.
- Pero la queremos dejar en la oficina de partes.
- No hay.
- ¿Y cómo podemos hacer llegar esto?
- Por correo.
- Pero eso se demora mucho,

si quiere se la dejamos a usted y si quiere la quemamos, pero por último me la recibe...

-Retírense. Antes de permitir que prosiguiera la improvisada conferencia de prensa, los funcionarios militares conminaron a los presentes (incluidos los periodistas) a retirarse "por lo menos dos metros" del lugar, argumentando que se trataba de un recinto militar.

Fue entonces cuando comenzó un forcejeo con la policía, quienes -por medio de empujones y patadas- "arrastraron" al grupo hasta la vereda de enfrente.

"Nos parece dramático que los militares aún no entiendan que deben subordinarse a la autoridad civil", sostuvo Alvaro Elizalde.

Lamentó que "el personal del Ejército que está aquí (de

guardia en el recinto) nos haya pateado y golpeado mientras conversábamos con ustedes (los periodistas), porque eso nos parece una situación dramática".

Arturo Barrios indicó que la intención era realizar una actividad pacífica y, por ende, rechazó la situación de violencia de la que fue objeto. "Creemos que este clima no puede seguir en nuestro país, porque esto no ayuda a la democracia", dijo.

En cuanto a la movilización de tropas, puntualizó que no se trató de una "casualidad". En su opinión, el hecho de fondo era la presencia de "ocho generales llamados a declarar por el caso de los cheques del hijo del general Pinochet. Esta situación debe llegar a su término".

Claudia Cento T.

PROPIEDAD INDUSTRIAL
P. DE VALDIVIA - LOS PLATANOS
 Terreno 2.100 m2. - Galpón 620 m2. Bodegas 70 m2. -
 Oficinas 120 m2. Precio: UF.15000
 Fonos: 2327480 2331430
FUENZALIDA VITACURA 4363
 PROVIDENCIA 2348 LAS CONDES 8258
 DEHESA J. ALCALDE 12486 CORREDORES INTEGRADOS IRARRAZAVAL 3601

IMPORTANTE EMPRESA
DEL AREA DE COMUNICACIONES
REQUIERE CONTRATAR:
MECANICOS DE BANCO
 Presentarse el día Lunes 31 de Mayo a las
 8.00 hrs. en
Santa Rosa 656.

POR RENOVACION DE FLOTA
VENDO
 1 Camioneta Fiat Fiorino año 1988..... \$ 1.250.000
 1 Camioneta Fiat Fiorino año 1990..... \$ 1.750.000
 INTERESADOS VER EN MIGUEL DE ATERO 2459
 QUINTA NDRMAL / FON0: 7751177 - LUNES EN ADELANTE.

Dirigentes de los diversos partidos políticos y otras autoridades nacionales plantearon diversas posiciones en torno al despliegue de soldados del Ejército, el viernes pasado, durante la realización de una reunión del Cuerpo de Generales.

ANDRES ALLAMAND

El presidente de RN, Andrés Allamand, manifestó que las relaciones cívico militares deben manejarse siempre en un ambiente de transparencia y de serenidad y que, por lo mismo, nunca hay que sobredimensionar las acciones ni las reacciones que se puedan producir y mucho menos, entrar en el campo de las especulaciones.

"Yo -dijo- no le asigno ninguna importancia a los acontecimientos del día de ayer (viernes), las autoridades de gobierno no le han atribuido significación mayor al igual que las del Ejército, y en consecuencia hay una circunstancia normal que debe mantenerse".

Consultado si la espectacularidad del episodio significa una maniobra para desprestigiar a las Fuerzas Armadas, expresó no creer que las impresiones que existan en la civilidad respecto de las FF.AA., puedan modificarse o alterarse por "los titulares de prensa. La opinión pública es mucho más madura y sabe que una de las claves de un proceso de transición a la democracia es un adecuado orden en las relaciones entre las FF.AA. y la civilidad. Creo que se ha provocado una tormenta en un vaso de agua".

VICTOR MANUEL REBOLLEDO

Como un estado de opinión del Ejército calificó la reunión de generales, efectuada en el edificio de las Fuerzas Armadas, el diputado del Partido por la Democracia (PPD), Víctor Manuel Rebollo.

Al consultársele al diputado si creía la versión oficial del hecho, el diputado afirmó: "No tengo ninguna duda de que la reunión estaba previamente convocada".

Sin embargo, expresó que no se puede esca-

Políticos polemizan por despliegue militar

par el hecho "de que sin explicación los generales llegan en tenida de combate y que el redoblamiento de la guardia no es habitual. Creemos que es una forma oblicua de manifestación de un estado de opinión sobre ciertos aspectos del Ejército, lo cual se formuló de un modo absolutamente inadecuado e inaceptable en un régimen democrático".

OBISPO GONZALEZ

El obispo de Magallanes, monseñor Tomás González, señaló que desconoce los motivos que tuvo el Ejército para realizar el día viernes el despliegue en torno al edificio de las Fuerzas Armadas.

El prelado, quien viajará el martes a Europa, precisó que "paulatinamente tenemos que ir creando en Chile un ambiente externo de paz".

El obispo añadió: "Todo lo que es uso de fuerza y armamentismo hace mal. Crea tensiones innecesarias, y la comunidad se ve alarmada. En estos momentos de transición a la democracia, lo bueno es crear elementos de entendimiento".

JULIO DITTBORN

El vicepresidente de la UDI, Julio Dittborn, dijo remitirse a lo señalado por el Gobierno sobre la situación vivida el viernes, señalando que fue la propia autoridad gubernamental la que informó a la opinión pública que este hecho no correspondía a nada imprevisto, sino que se trataba de una reunión definida con antelación.

Sobre la cuantía de uniformados armados apostados en el edificio de las FF.AA., dijo haber sido informado que hubo una amenaza de bomba colocada en el primer piso del inmueble, "y como el país ha sido testigo de un recrudecimiento de actos terroristas en los últimos días, en que hasta el mausoleo del ex Presidente Frei y sedes políticas han sido objeto de bombazos, me imagino que el Ejército procedió a una mejor protección del sector, considerando que iban a reunir una cantidad importante de altos oficiales".

Agregó que sobre el particular, "hay sectores políticos interesados en magnificar cualquier acción de las Fuerzas Armadas, y siempre con la insinuación que éstas serían rebeldes, que no están sujetas al poder civil y que estaríamos cerca de otro pronunciamiento militar, porque eso contribuye al desprestigio de los uniformados ante la ciudadanía".

RADICALES

El comité ejecutivo nacional del Partido Radical manifestó su preocupación por el despliegue realizado por efectivos del Ejército el viernes.

De acuerdo con los radicales, "el Ejército y su comandante en jefe deben dar explicaciones satisfactorias sobre este incidente, que vino a empañar el desempeño normal de nuestra democracia".

En una declaración pública firmada por Enrique Barra, integrante del comité ejecutivo de la colectividad, los radicales expresaron que "la ciudadanía tiene clara conciencia de que las

acciones realizadas tienen un propósito atemorizador, y por ello es necesario que las dudas sean despejadas a la brevedad".

CRISTIAN LABBE

Como un "téngase presente" calificó el ex ministro secretario general de Gobierno durante el régimen anterior, coronel en retiro Cristián Labbé, la movilización del viernes último efectuada a su juicio en relación a la "constante actitud de fustigamiento por parte de los sectores políticos que han sufrido las Fuerzas Armadas en el último tiempo".

Dijo, además que, con ello, lo que se pretende es "levantar banderas políticas revanchistas en un año que enfrentamos elecciones, lo que demuestra un interés estrictamente electorero".

Dentro de este acoso, Labbé mencionó "la persistencia por modificar la Ley de Fuerzas Armadas, la actitud del ministro de Defensa (Patricio Rojas), en cuanto a sus 'sospechas' en el caso del espionaje telefónico y la insistencia por levantar comunicacional y políticamente temas que se encuentran en manos de los tribunales, en una abierta actitud de desconocer la vigencia de la ley de amnistía".

FANNY POLLAROLO

La presidenta de Participación Democrática de Izquierda (PDI), Fanny Pollarolo, dijo que ocurrió en la Comandancia en Jefe del Ejército "configura un grave acto de indisciplina".

Indicó que el hecho "hace indispensable que se genere un claro repudio ciudadano, una posición más clara y firme de Gobierno, y una investigación de parte del Poder Legislativo".

El PDI calificó este hecho como un acto "de fuerza y amenaza ante el poder democrático, destinado a frenar las investigaciones de uniformados en torno al escándalo de cheques del hijo del general Pinochet, y del espionaje telefónico, así como de la reforma a la ley Orgánica Constitucional de las Fuerzas Armadas".

Novoa: "No existió nada de anormal"

PUERTO MONTT.- El candidato presidencial de la UDI, Jovino Novoa, criticó lo que llamó "mal manejo de la información" de parte del Gobierno, en torno a los hechos que inquietaron al país por el inusual despliegue del Ejército.

Señaló el dirigente político que -luego de conocer las declaraciones del Gobierno y del Ejército- constató que realmente no existió nada anormal en la reunión de generales efectuada en Santiago.

Sin embargo, criticó la tardanza del Gobierno en entregar al país la información de lo que estaba ocurriendo. "El Gobierno -dijo- se demoró cinco o seis horas en dar una explicación al país. Este es un mal manejo de la información y la comunicación por parte del Gobierno".

Novoa manifestó, asimismo, que no ve relación alguna entre la reapertura del proceso por los cheques al hijo del general Pinochet con la situación ocurrida el viernes.

Dijo que en la reunión de generales se estimó necesario contar con medidas de seguridad e indicó que esa fue la razón de la presencia de fuerzas especiales del Ejército en el edificio de las Fuerzas Armadas en la capital del país.

Con respecto al caso denominado los "pinocheques", puntualizó que se trata de un capítulo cerrado hace tres años por la comisión investigadora y acotó que su reapertura es "una cortina de humo que se quiere imponer para tapar los casos de corrupción que enfrenta el Gobierno y que consideran fundamentalmente a personajes de la Democracia Cristiana". Agregó Novoa que es curioso que los abogados del Gobierno hayan tardado tres años para pedir la reapertura de este caso, lo que implica, entonces, que no son idóneos en sus tareas. No obstante, reiteró que no existe relación con los hechos registrados el viernes.

Terminó señalando que el Presidente Aylwin ha declarado recientemente que las relaciones entre el Gobierno y las Fuerzas Armadas son buenas y que no tiene ningún argumento para desconfiar de la palabra del Primer Mandatario.

Natalia Pinilla



Generales, en tenida de combate, salen del edificio de las Fuerzas Armadas, luego de la reunión del alto mando del Ejército.

Por venta de "Valmoyal"

Juez dictó primera orden de arraigo

Una orden de arraigo dictó el juez Alejandro Solís Muñoz, como primera diligencia precautoria a cumplirse en la tramitación de la causa 141.862, abierta el 24 del presente, en el Quinto Juzgado del Crimen de Santiago, contra personas indeterminadas, supuestamente relacionadas con la venta de la empresa "Valmoyal", fabricante de armamento, denunciada como fraude al Fisco por el Consejo de Defensa del Estado.

De acuerdo a fuentes del tribunal, al parecer la orden de arraigo fue dictada y tramitada en forma oportuna. El afectado, cuyo nombre se desconoce, habría intentado salir del país por vía aérea,

pero debió posponer su deseo o necesidad.

En el aeropuerto Arturo Merino Benítez, al registrarse como pasajero, recibió una respuesta negativa de Policía Internacional. Se lo impedía una orden de arraigo del juez Solís Muñoz.

La identidad del arraigado se desconoce. El magistrado la entregó en su despacho a dos policías.

La causa 141.862 fue entregada al juez Alejandro Solís, en sus manos, y en el folio 314 del registro de ingresos sólo se lee: "Denunciante no hay o/N.N. Delito: fraude".

El secreto del sumario es estricto. Por el momento, el juez estudia el caso sin

actuario.

"Pero se supo lo del arraigo -dijo una fuente confiable del tribunal- porque aquí anduvo un abogado, que no es Fernando Uribe ni Ambrosio Rodríguez, preguntando razones por las cuales se dictó la orden por la que su representado está impedido de salir del país. No pudo saberlo, pues el magistrado no podía concederle audiencia".

El viernes, Alejandro Solís reconoció haber ordenado algunas diligencias. Se negó a especificar su naturaleza, por razones de estricto secreto de sumario, atendida la calidad de las personas presuntamente involucradas en el fraude denunciado por el Consejo

de Defensa del Estado.

El abogado Ambrosio Rodríguez, el mismo día, dijo haber asumido cuatro representaciones a través de su oficina: generales de Ejército Guillermo Letelier, Osvaldo Palacios y Fernando Horma; zabal y brigadier Luis Arangua, quienes supuestamente aparecen mencionados en la denuncia presentada por el Consejo de Defensa del Estado.

Según Rodríguez, su oficina defendería -además- a otros altos oficiales y también a Augusto Pinochet Hiriart, presuntamente mencionados en la denuncia de fraude.

Ronald Escobar

\$ 200

REGIONES: I-II \$ 250
REGIONES: XI-XII \$ 290

LA TERCERA

3ra
de
la hora

Nº 15.703 AÑO XLIII
LUNES 31 DE
MAYO DE 1993

EL DIARIO DE MAYOR VENTA EN CHILE

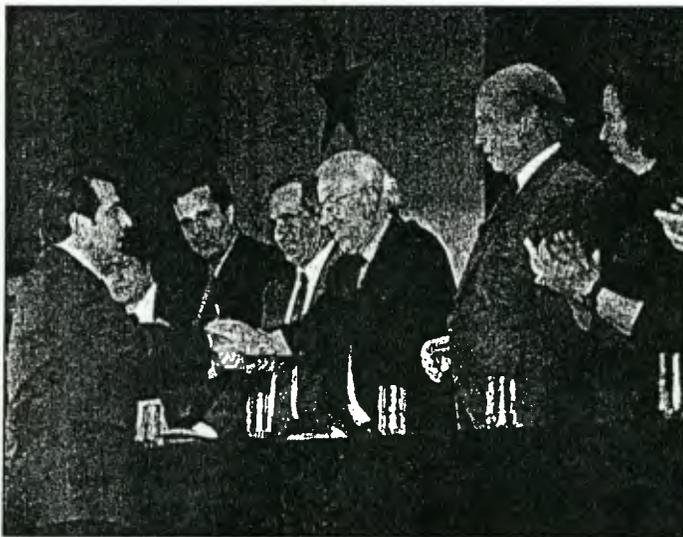
Hermética cita en la casa de Krauss

Participaron ministros Rojas, Correa, Molina y Velasco

(Páginas 4 y 6)

Eduardo Frei proclamado candidato de Concertación

(Páginas 7 y 8)



Tras la proclamación como candidato presidencial de la Concertación, el senador Eduardo Frei Ruiz-Tagle agradeció emocionado el respaldo de los partidos que forman el conglomerado político. En la fotografía, durante el saludo a los máximos dirigentes de esas colectividades, se da un apretón de manos con el presidente del Partido Radical, senador Carlos González Márquez.

EXIJA HOY



Empresario Actual

Investigan presuntas irregularidades

Allanaron juzgados de Letras de San Bernardo

(Página 48)

La "Roja" empató con Colombia: 1-1

(Páginas 22 y 23)

REVISTA DEPORTIVA

Real Madrid, puntero Ríos ganó en Francia

Escriben Fouilloux,
Carcuro y Vega Onesime

Secretarios de Estado concurren a la casa del Vicepresidente de la República

Reunión hermética de Krauss con ministros

A pesar de que en el Gobierno se insiste en la absoluta normalidad que impera en el país, después de la inquietud que provocaron los desplazamientos militares del viernes pasado, ayer se realizaron varias reuniones interministeriales fuera del Palacio de la Moneda. En la residencia del Vicepresidente de la República, Enrique Krauss, se desarrollaron dos importantes encuentros en torno a los cuales hubo absoluto hermetismo.

La última reunión se efectuó avanzada la tarde y habría sido convocada después de un contacto telefónico entre Krauss y el Presidente Patricio Aylwin. Asistieron los ministros de Defensa, Patricio Rojas, y secretario general de Gobierno, Enrique Correa, quienes también habían participado en un encuentro que se realizó durante la mañana en la casa de Krauss.

Tras despedir a los secretarios de Estado, el Vicepresidente de la República se refirió al momento que viven las relaciones entre Ejército y Gobierno: "Son unas relaciones objetivamente tensas, como consecuencia de la proyección que se ha dado a algunas medidas dispuestas el viernes pasado y un conjunto de rumores respecto a determinadas actitudes, pero no aprecio ninguna situación perturbadora. Espero que no se llegue a extremos que, sin duda, perjudicarían no sólo al país como país, a nuestra experiencia como esfuerzo democrático, sino también a las instituciones que adoptaron algunas medidas de tensión".

Respecto al tema que fuertemente originó la tensión castrense, la reapertura del caso de los cheques

girados al hijo del general Pinochet, Krauss enfatizó que esa es una materia que no le corresponde al Gobierno, ya que los que deben arbitrar son los abogados del Fisco, que han tomado la determinación de intervenir, y el Poder Judicial, en cuanto tenga que adoptar las medidas de investigación correspondientes.

Confirmando que hoy se realizará una reunión entre autoridades de Gobierno y oficiales del Ejército.

ENCUENTRO MATINAL

Durante la mañana de ayer también se dieron cita en la residencia de Krauss varios representantes del Gobierno. Todos guardaron completo silencio en torno a lo tratado en el encuentro e incluso algunos, como el ministro Rojas, reaccionaron molestos frente al acoso periodístico.

El primero en llegar al domicilio del Vicepresidente de la República, ubicado en la comuna de Providencia, fue el ministro de Defensa, Patricio Rojas. Luego se incorporaron el ministro secretario general de Gobierno, Enrique Correa; el ministro subrogante del Interior, Bellisario Velasco; el ministro de Desarrollo y Planificación, Sergio Molina, y el senador demócrata cristiano Arturo Frei, integrante de la Comisión de Defensa de la Cámara Alta.

Los primeros en salir fueron los ministros Rojas y Correa. Casi una hora después, a las 13.45, aproximadamente, abandonaron el lugar de encuentro los ministros Velasco y Molina, acompañados por el senador Frei y una persona cuya identidad no se entregó.

El hermetismo imperó en

los asistentes a esta jornada de análisis, pero todos coincidieron en señalar que se trató de un encuentro privado sobre el cual no se entregaría versión.

El ministro Velasco, consultado sobre el tema, sólo se limitó a decir: "Es una reunión de carácter privado sobre la que no daremos ninguna versión. El país está suficientemente informado de todo lo que ocurre; hay calma total".

¿Cómo calificaría usted las relaciones con el Ejército?

—Normales, al igual que con todas las Fuerzas Armadas y los demás poderes del Estado.

ENTRETELONES

Desde el Gobierno se insiste en que impera absoluta normalidad, pero algunos trascendidos indican que aún no han concluido las conversaciones entre el Ejército y el Ejecutivo sobre la molestia que subsiste en las filas de esa rama castrense por la modificación a la ley orgánica de las Fuerzas Armadas, la reapertura del caso de los cheques girados al hijo del general Pinochet y una serie de hechos que son considerados como parte de una campaña de hostigamiento hacia el Ejército.

Se señala que el día del consejo de generales, el encargado de presentar al Gobierno los argumentos castrenses fue el inspector general del Ejército, Jorge Ballerino. En esa conversación no estuvo presente el ministro de Defensa, Patricio Rojas, quien, posteriormente, se habría reunido por separado con Enrique Krauss.

MALESTAR CON ROJAS

Se ha dicho que hay malestar en sectores militares por la forma como el titular de Defensa, Patricio Rojas, ha actuado, en especial cuando señaló que era muy probable que el informe sobre espionaje político hubiese sido incinerado. El ministro Enrique Correa se ha apresurado a advertir que nadie ha pedido la renuncia de Rojas y que este es un tema sobre el que sólo tiene atribuciones el Presidente Patricio Aylwin.

Por su parte, Krauss niega enfáticamente que Rojas sea la piedra de tope en las relaciones entre el Ejecutivo y el Ejército, pero ciertas fuentes indican que éste sigue siendo uno de los puntos pendientes en las conversaciones entre ambos estamentos.

Si bien la situación parece controlada, el regreso del Jefe del Estado es clave para la superación absoluta de



Bellisario Velasco, ministro subrogante del Interior, habla brevemente con los periodistas.

esta impasse. Lo espera, según ciertos trascendidos, una reunión con representantes del alto mando castrense, seguramente con el comandante en jefe de la institución, pero nada de ello ha sido confirmado oficialmente.

GABRIEL VALDES

El presidente del Senado, Gabriel Valdés, reconoció que la situación del país es tranquila y dijo haber participado en nuevas reuniones con autoridades de Gobierno para recopilar antecedentes sobre los hechos que se produjeron en el país el viernes pasado.

"Me interesa estar al día en todo lo que pasa. Voy a estar todos los días informándome a través del Vicepresidente, porque como

presidente del Senado tengo que saber lo que sucede".

Calificó como tranquila la actual situación que se vive en el territorio y resaltó que no hay ningún hecho que provoque preocupación. Añadió que no hay para qué asustarse cuando uno ve militares en las calles.

Reconoció que la reapertura del caso de los cheques girados al hijo del general Augusto Pinochet es un tema que preocupa, ya que hay algunos generales que han sido citados.

"Estamos en un estado de derecho y cada uno tiene que cumplir su función. El Ejecutivo tiene sus tareas. Las Fuerzas Armadas están sometidas a la ley, a la Constitución y a la autoridad del Presidente de la República a través del ministro de Defensa. Eso se ha mantenido

hasta ahora sin dificultad mayor", precisó el parlamentario.

ARTURO FREI

Por su parte, el senador Arturo Frei, uno de los asistentes a la reunión que se realizó ayer en la residencia de Krauss, destacó que existen organismos institucionales a través de los cuales el Ejército puede vertir sus opiniones, lo que se puede hacer en cualquier momento. Aseguró que en este momento hay un diálogo directo entre las autoridades del Gobierno y el Ejército.

Respecto a la reunión con Krauss, puntualizó que fue un encuentro privado sobre el que no estaba autorizado a hablar.

Carmen Luz Ibarra

Intenso movimiento de aviones "Puma"

Bastante movimiento de helicópteros "Puma" del Comando de Aviación del Ejército, basados en el aeródromo Tobalaba, posándose y despegando desde allí hacia diversos puntos, incluso hacia la Escuela Militar, observó durante el fin de semana "La Tercera". En tanto, para hoy está prevista una espectacular "demostración militar", cuyo contenido se desconoce.

El vuelo de los aparatos también fue calificado como "inusual" por parte de los vecinos del recinto aéreo ubicado en La Reina. Igualmente, se supo de reuniones de algunos miembros del alto mando institucional en la residencia de uno de ellos. El sábado ocurrió algo similar en el hogar del comandante en jefe, general Augusto Pinochet, en la avenida Presidente Errázuriz.

A raíz del acuartelamiento de noche horas del viernes pasado, oportunidad en que se dieron diversas versiones de su origen, siendo las principales "prevenir un ataque terrorista al edificio de las Fuerzas Armadas de calle Zenteno 45" y expresar el malestar por lo que se denominó "el permanente acoso y hostigamiento de parte de sectores políticos y gubernamentales a través de una

agresión comunicacional", el país vivió momentos de inquietud e incertidumbre.

Mientras para hoy, a las 11.30, en la Escuela de Infantería de San Bernardo habrá un ejercicio bélico simulado, que se estima será espectacular.

No se descarta que en ese mismo instante proseguirán las conversaciones iniciadas el viernes entre el Vicepresidente de la República, Enrique Krauss, junto a sus asesores más inmediatos, y una comisión de generales.

En el primer caso, es probable que asista el propio general Pinochet y su alto mando. En el segundo, se estima que la reunión entre el Gobierno y la más antigua rama castrense no se efectúe en el Palacio de la Moneda, sino en un lugar hasta ahora desconocido.

Analistas dijeron anoche a "La Tercera" que existía la voluntad de ambas partes de poner fin a estas nuevas "diferencias de opiniones" surgidas por múltiples hechos públicos.

Hernán García M.C

RESTRICCIÓN VEHICULAR



La mejor moto para Enduro

SUZUKI RMX 250

PARA QUE COMPRAR OTRA SI SE CAMBIARA A SUZUKI AL MEJOR PRECIO \$ 2.110.170 + IVA

FONDO 2129442 FAX: 2206870 Y SU RED DE DISTRIBUIDORES

grünwald

CRÉDITO HASTA 48 MESES

ADEMÁS 10% RECALO

AL COMPRAR UNA MOTO RMX 250 LE OBSECUAREMOS \$240.000 EN ACCESORIOS. OFERTA LIMITADA

Andrés Allamand, presidente de Renovación Nacional:

“Desencuentro con el Ejército debe canalizarse”

El presidente de Renovación Nacional (RN), Andrés Allamand, manifestó que la democracia chilena es “extraordinariamente sólida” y, por ello, el desencuentro producido entre el Ejército y el Gobierno, en cuanto a las versiones de la movilización de tropas del viernes, tendrá que ser canalizado a través de los conductos institucionales.

Indicó que las versiones que hay en cuanto a esos hechos son equívocas. “El Ejército entregó su versión oficial y hoy (ayer) aparece el ministro secretario general de Gobierno dando a entender que estos movimientos del Ejército habrían tenido otras motivaciones. Creo que es muy importante que se aclare cuál es el fondo de este asunto, porque hasta ahora hay versiones que resultan encontradas y es una diferencia que debe ser subsanada”, puntualizó.

No obstante, precisó que lo importante es que “las democracias son sólidas cuando los conflictos se encauzan mediante los con-

ductos institucionales, y en nuestra democracia esos mecanismos son sólidos y fuertes”.

Por ello, expresó su confianza en que “va a prevalecer la situación de normalidad, que ha sido una de las claves del éxito de estos años”.

CLIMA DE NORMALIDAD

Sostuvo el presidente de RN que “el Gobierno tiene la obligación constitucional y política de mantener un clima de normalidad y de adecuada relación con las FF.AA. y pienso que debe contar siempre con el apoyo de la ciudadanía para ello. Pero no cabe duda (de) que hay que disipar estas nubes que han aparecido en el horizonte de las relaciones cívico militares”.

Consultado acerca de si este era un ejemplo de la “interferencia de poderes fácticos”, indicó: “No quiero atribuirles a estos movimientos de las últimas horas un alcance determinado, mien-

tras no tengamos la información completa respecto del fondo del mismo”.

Reiteró que RN tiene plena confianza en la fortaleza del sistema democrático chileno y, dentro de ello, destacó la importancia que tiene el que la relación cívico militar se mantenga permanentemente en un cauce de orden y sin desbordes de ninguna naturaleza.

“Tengo confianza en que las autoridades van a poder establecer el escenario de acuerdo necesario para que esta situación, en definitiva, se disipe. Mientras no existan los antecedentes suficientemente claros, la especulación en estas materias es siempre el peor camino”, dijo Allamand.

CRITICA A LABBE

Por otro lado, Allamand desestimó las declaraciones del coronel de Ejército (R) Cristián Labbé, en cuanto a que el movimiento de tropas había sido un “ténegase presente” por la situación de acoso de parte de los



El reforzamiento de la protección en el edificio de las FF.AA., por efectivos del Ejército fuertemente armados el pasado viernes, sigue en el primer plano de la noticia.

sectores políticos, ya que aquél “permanentemente se arroga la representación de hecho del Ejército y se transforma en una especie de portavoz no autorizado del pensamiento y las necesidades de las FF.AA.”.

“Eso -agregó- me parece muy negativo. El señor Labbé, en mi opinión, no tiene título alguno para pretender transformarse en el vocero oficial del Ejército”.

Claudia Cento

Carlos Oviedo, arzobispo de Santiago:

“No desconfío de las Fuerzas Armadas”

“Mi actitud no es de desconfianza hacia las Fuerzas Armadas”, dijo el arzobispo de Santiago, monseñor Carlos Oviedo, al comentar el movimiento de militares ocurrido el viernes frente al edificio de la Comandancia en Jefe del Ejército, en el centro de la capital.

Tras una misa encabezada en la Catedral Metropolitana, manifestó que, por ese motivo personal, siguió los hechos con tranquilidad, aunque se abstuvo de comentar los trascendidos que aseguran que la acción se debió a la existencia de un gran malestar en la institución castrense.

El secretario general de la Conferencia Episcopal, monseñor Cristián Caro, lamentó la falta de claridad y transparencia con que actuó el Ejército. “Eso es lo peor, cuando no hay conocimiento de las cosas”, puntualizó.

Al término de un encuentro con los laicos de la arquidiócesis, el pastor dijo que las inquietudes de cualquier entidad deben ser difundidas por las vías “habituales”.

“Me parece que cualquier institución del país, de la República, si tiene inquietudes, debe presentarlas por los canales normales, ordinarios”, señaló. Monseñor Caro indicó que cuando las acciones son confusas, “es natural que siembren inquietud”.

“Hay canales normales para hacer presente (alguna molestia). Es el camino habitual, que se presenten las cosas como corresponde, pero no crear inquietud pública innecesaria”, agregó.

LLAMADO A SER SOLIDARIOS

Momentos antes, el arzobispo de Santiago instó a los laicos (católicos fuera del clero) a actuar en forma solidaria con las Fuerzas Armadas, los jóvenes, ancianos y las mujeres, durante una jornada que se realizó en la iglesia Nuestra Señora de la Divina Providencia.

Con motivo del Día del Laico y por cuarto año consecutivo, un centenar de asistentes reflexionó en torno a la urgencia de evangelizar a la sociedad y de convertirse en artífices de la renovación social, a través de una intensa tarea pastoral.

“También tienen protagonismo los enfermos, los que sufren, toda la gente que está en el dolor. De ellos tenemos que aprender el lugar del amor de la Iglesia en la sociedad”, destacó monseñor Oviedo.

“¿Qué espero de este protagonismo laical? Que lo asuman el mayor número de laicos. Todavía hay tantos que carecen de una conciencia de ser Iglesia o que no tienen nada más que hacer”, dijo.

El coordinador general del Área del Laicado del Arzobispado de Santiago, Gerardo Uarac, indicó que los laicos tienen una misión prioritaria en el logro de un espacio digno para el desarrollo personal de los chilenos.

Irene Stradthoff

Por el caso de la venta de “Valmoval”

Juez Solís entrevistará a militares y civiles

Un general y un coronel de Ejército en servicio activo, dos generales en retiro y tres civiles están citados a una entrevista con el magistrado Alejandro Solís Muñoz, en el Quinto Juzgado del Crimen de Santiago, quien investiga la venta de la empresa “Valmoval” al Ejército. La primera “entrevista” debió celebrarse el jueves de la semana pasada.

Consultado el abogado Fernando Uribe Etxeberria acerca del tenor de ella, manifestó: “Es bastante inusual, por no decir inédito, que el tribunal invite a una ‘entrevista’. Fue precisamente por eso que concurrimos los abogados a conversar con el juez, toda vez que la ‘entrevista’ estaba relacionada con un proceso iniciado contra N.N. (personas no identificadas). Es sorprendente, además, que se haya actuado con tal sigilo presentando una querrela contra N.N. y después, orques-

tamente, aparezcan en el diario del gobierno y un diputado publicitando, con carácter de escándalo, la presentación de dicha denuncia”.

¿Cuál ha sido el trámite inicial de ella?

—No tenemos conocimiento del sumario. Sólo sabemos de estas curiosas “entrevistas”, formalizadas por el tribunal, y de algunos oficios pidiendo documentación que, por cierto, se enviaron a la Cámara de Diputados cuando allí se practicó la investigación.

¿Qué nuevo antecedente surgió tras la investigación de la Cámara de Diputados, que motivó al Consejo de Defensa del Estado a formalizar la denuncia ante un tribunal ordinario?

—Ni una sola de carácter jurídico.

¿Alguna de otro tipo... administrativo o político?

—Habría que preguntarlo a los políticos y sería lamentable que tuviera ese carácter,

porque se estaría intentando instrumentalizar el Poder Judicial, justamente cuando en los círculos políticos cada día se recalca, con renovado ímpetu, la necesidad de sostener la independencia del Poder Judicial.

¿Qué concluyó la investigación de la Cámara?

—En el punto dos de su informe concluye que podrían existir eventuales irregularidades de carácter administrativo y que ellas podrían afectar el patrimonio de la Corfo. Estas eventualidades las investigó la Contraloría General de la República y su conclusión es que no hay delitos. Si se hubiera comprobado alguno, debió la propia Contraloría denunciarlo al Juzgado del Crimen correspondiente. Por eso hablamos de una instrumentalización de este asunto, con fines ajenos a lo estrictamente jurídico.

“Otra cosa que llama la atención -agregó el abogado

Uribe Etxeberria- es que los hechos, según la Cámara de Diputados, podrían afectar el patrimonio de la Corfo. Si así fuera -pero que no es así- el tribunal competente no sería el Quinto Juzgado del Crimen, sino el Segundo. En ese tribunal la Cámara debió haber presentado la denuncia, como lo ha hecho en otras ocasiones, cuando ha denunciado directamente situaciones que debían investigarse como presuntos delitos, como es el caso de lo investigado en Televisión Nacional de Chile”.

“Por eso -concluyó el abogado Uribe Etxeberria, elegido como asesor legal de los oficiales y los civiles invitados a la ‘entrevista’ con el juez Alejandro Muñoz Solís- estamos muy tranquilos y seguros (de) que nada ocurrirá a las personas a quienes damos asistencia jurídica”.

Ronald Escobar

La Epoca

AÑO 7 N° 2.153 DOMINGO 30 DE MAYO DE 1993

PRECIO \$ 250 REGIONES I, II, XI y XII \$ 350 IVA INCLUIDO

Desmiente negociación con el Ejército

Gobierno: Reunión militar fue "inusual"

El gobierno calificó de "inusual" la forma en que el alto mando organizó la reunión — autorizada y normal — del viernes en el edificio de las Fuerzas Armadas, a través de una conferencia de prensa ayer en La Moneda por parte del ministro Enrique Correa. El vocero reveló que el vicepresidente Enrique Krauss se reunió el mismo día en la sede de gobierno con algunos oficiales generales para pedirles explicación de lo sucedido. En la cita los comandados plantearon "su

inquietud" por algunos temas que, en su opinión, dañaban la imagen de la institución. Correa desmintió que en esa reunión se haya "negociado" la reforma a la ley orgánica de las Fuerzas Armadas y la situación judicial que afecta al hijo del general Augusto Pinochet, y a otros generales, por la quiebra fraudulenta de Valmoral. Asimismo se mostró sorprendido de la versión de que los altos mandos castrenses estén solicitando la renuncia del titular de Defensa Patricio Rojas. **Página 11**



HUGO ADONIS

Radicada en el Cuarto Juzgado Concluye primera fase del caso Bathich

ROBERTO AMARO / Santiago

Con la dictación del auto de procesamiento de Pedro Krstulovic Radal; por parte del titular del Cuarto Juzgado del Crimen de San Miguel, concluye — a juicio de fuentes allegadas a la investigación judicial — la primera fase de una investigación originada en una millonaria y confusa evasión tributaria, supuestamente a una operación de lavado de dinero.

Las pesquisas judiciales, que comenzaron en diciembre de de

1992 a raíz de una denuncia interpuesta por el Servicio de Impuestos Internos (SII), están centradas en desenmascarar las relaciones entre diversas empresas de propiedad de los prófugos Edgardo Bathich Villarroel, Alex Jacob Neder y el colombiano Jesús Ochoa Galviz.

La acusosa investigación ha permitido, hasta ahora, establecer los delitos de evasión tributaria, exacción ilegal y rotura de sellos. **Página 18**

Suegro y candidato en un fin de semana

El Senador Eduardo Frei habrá tenido uno de los fines de semana más importantes de su vida. Ayer su hija María Verónica contrajo matrimonio en la Iglesia Recoleta Dominica y, hoy, la Convención de la Concertación de Partidos por la Democracia lo designará como candidato único a ocupar en nombre de su sector el sillón presidencial. **Páginas 15 y 35**

La crisis del viernes

BITÁCORA

La segunda crisis militar de la transición comenzó en la mañana del viernes cuando el alto mando del Ejército tomó la decisión de reforzar las guardias y rodear el edificio de Zenteno. Culminó después de que varios generales se reunieron con el Vicepresidente Krauss y con el ministro Patricio Rojas. Una audiencia solicitada y postergada de los militares con los representantes del Ejecutivo se fijó para el lunes. Todo este proceso, sostiene Ascario Cavallo en la Bitácora de hoy, siguió un camino largo y poco conocido para los ciudadanos. **Página 9**

RICKY MARTIN: UN MACHO DE PENSAMIENTO ROSA

No hay momento en que Enrique Martín no esté en actitud de coquetería; pareciera que sólo sus pensamientos color rosa atraviesan las 24 horas de su cabeza. Actualmente el cantante portorriqueño, más conocido por su nombre de batalla, Ricky Martín, realiza una gira por el país y causa estragos entre sus muchas fans. No se altera frente a ninguna pregunta, ni siquiera cuando se le recuerda que hace algunos días en Uruguay su slip rojo se hizo famoso porque alguien lo arrojó a las admiradoras que le hacían guardia en el hotel. "No fui yo", dice, pero replica enseguida que a él siempre le tiran "brassieres y panties". Lo que jamás pensaría en reprimir porque "busco que hagamos lo que sentimos, siempre y cuando pensemos".

A sus 21 años es un famoso y un macho que no va a dejar de seguir sus instintos. Y su mayor preocupación es su familia, entre

ella, "una sobrina que desgraciadamente no he visto crecer". Por eso, Ricky Martín hace todo lo posible para que los integrantes de su grupo familiar lo acompañen en sus giras, "pensando en aquello que son los principios, el calor humano y familiar".



Tal vez lo más terrenal de este artista tiene que ver con su recreación. Va al cine, al teatro y escucha música — no sólo la de él — como cualquier mortal. Le gusta escribir e inventar pensamientos y dice que le saca mucho provecho a la soledad. Pero Ricky Martín, el cantante, nunca abandona la sonrisa. Cuida mucho su cuerpo y juega con su pelo incansablemente. Tampoco tiene planes de abandonar su carrera ni el estilo romántico de sus canciones. Quiere estar varios años más provocando euforia entre las jóvenes y acariciando su pelo. **Página 31**

CONTROL DE ARMAMENTISMO EN AMÉRICA

La OEA estudiará la creación de un registro del comercio de armas en el continente. (Pág. 20)

RESURGE VIOLENCIA XENÓFOBA EN ALEMANIA

En un atentado de carácter racista murieron cinco mujeres de origen turco. Las sospechas se dirigen a grupos neonazis germanos. (Pág. 2)

SALTO CUALITATIVO EN EL MERCADO DE LA FRUTA

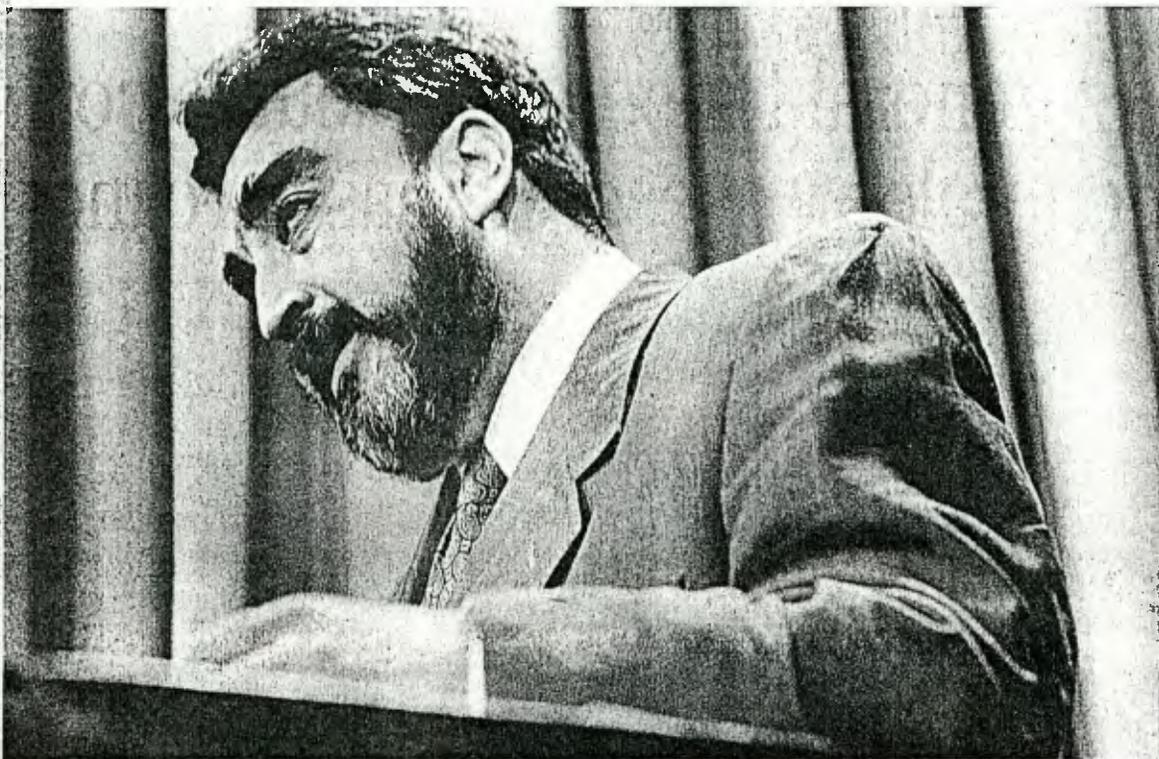
Fundación Chile recomienda modificar la comercialización de la fruta con el fin de aumentar la competitividad. (Págs. 1B y 2B)

EN ESTA EDICIÓN

TEMAS DE LA EPOCA
A HISTORIA SIN
De cómo la derecha da vueltas sobre sí misma

LITERATURA & LIBROS
Anunciación Howard

Diario Mundial
Si Franco supera...



Enrique Correa entregó ayer en rueda de prensa la versión del gobierno de sucesos del viernes.

Ministro Correa desmintió negociaciones con los generales

Gobierno calificó de "inusual" la forma de reunirse del Ejército

EMILIO ROJO
Santiago

El gobierno calificó de "inusual" el despliegue militar del viernes para proteger una reunión autorizada y normal del alto mando del Ejército en el edificio de las Fuerzas Armadas. Asimismo desmintió que se haya "negociado" con los generales la reforma a la ley orgánica de los institutos castrenses y la situación que afecta al hijo del general Augusto Pinochet y a otros generales por la quiebra fraudulenta de Valmoyal, ya que es un proceso judicial llevado adelante por el Consejo de Defensa del Estado, autónomo del Ejecutivo. El ministro secretario general de Gobierno, Enrique Correa, también se declaró sorprendido ante la hipótesis de que el Ejército hubiese solicitado la renuncia del ministro de Defensa, Patricio Rojas. Afirmó que el único que puede pedir la renuncia a los secretarios de Estado es el Presidente.

Ayer en La Moneda, Correa, en el transcurso de una conferencia de prensa, reveló que el vicepresidente Enrique Krauss citó a su despacho a las 13 horas del viernes "a algunos oficiales generales" —cuyos nombres Correa no dio a conocer— para pedirles explicación por el inusitado despliegue en torno a la reunión a la

"Ninguno de los principios en los que se asienta nuestra democracia puede ser percibido por nadie como una amenaza, sino que debe ser percibido por todos como una garantía. Es normal que en cualquier institución existan en determinadas circunstancias inquietudes, también en el Ejército. Lo importante es no perder nunca de vista que dichas inquietudes tienen cauces y formas institucionales para expresarse y resolverse".

que asistieron los generales en tenida de combate. Agregó que el alto mando informó a Krauss que no hubo acuartelamiento ni ningún grado de alerta.

"No. No es efectivo. No existen negociaciones entre el Ejecutivo y el Ejército", aseguró tajantemente Correa, al responder sobre dicha aseveración, filtrada a los medios por fuentes castrenses.

Añadió Correa que "éste es un país ordenado, es un Estado de Derecho. La autoridad gubernamental es la autoridad suprema del Estado y no le corresponde negociar con otros estamentos del Estado".

Puntualizaciones de Correa

"La prensa de hoy (ayer) indica un conjunto variado de interpretaciones sobre los hechos de ayer (viernes) y el gobierno ha estimado necesario hacer algunas puntualizaciones", dijo Correa al iniciar su exposición. Aclaró que "efectivamente en el curso del día de ayer (viernes) se percibieron movimientos que pudieran ser calificados de inusuales por parte del Ejército. En realidad el señor ministro de

Defensa estaba informado, como corresponde, de la realización en estos días de un consejo de generales, como parte de la programación de la actividad habitual del Ejército. La reunión, sin embargo, como toda la opinión pública lo sabe, fue rodeada de un ambiente de mayor relevancia y de movimiento de algunas unidades militares que requerían de una explicación. Esa explicación fue requerida por el señor vicepresidente de la República, vía institucional a los mandos institucionales a través del ministro de Defensa. El Ejército respondió dándose seguridades al gobierno que nada anormal ocurría. Entiendo que habrá una explicación más detallada por parte de los propios mandos del Ejército en los próximos días. Nos atenemos, por tanto, a la explicación tal cual le fue requerida por el gobierno al Ejército, y a la respuesta que el Ejército formalmente, como institución, entregó al gobierno".

Reunión en La Moneda

Agregó Correa otra puntualización: "Efectivamente el señor vicepresidente de la República se

reunió en el día de ayer (viernes) con oficiales generales del Ejército, quienes le informaron de distintos asuntos que estaban siendo tratados en el consejo de generales. A su vez, el señor vicepresidente les informó de los puntos de vista del gobierno sobre esa materia".

—Otra puntualización que nos parece sustancial: Chile goza de un Estado de Derecho que nos ha costado mucho obtener y consolidar. Un principio clave de ese Estado de Derecho es la libertad y autonomía de los poderes del Estado. La libertad y la garantía de los ciudadanos, y el respeto a las atribuciones que la ley entrega a los distintos organismos estatales. En Chile existe independencia del Poder Judicial, en Chile reina y seguirá reinando sin variaciones la libertad de expresión. El Consejo de Defensa del Estado es un organismo enteramente autónomo del gobierno, sobre todo a partir de la ley recientemente despachada por el Parlamento y promulgada por el Presidente de la República. En nuestro país, como en todo Estado de Derecho, las leyes se elaboran como todo proceso esta-

blecido en la Constitución con la concurrencia de dos poderes del Estado, el Ejecutivo y el Legislativo. Ese es el modo como expresamente está indicado en la Constitución de 1980, reformada en 1989, y en cuyo respeto todos debemos atenernos sin vacilaciones. Así son las cosas y así van a seguir siendo.

Gobierno no amenaza

Afirmó Correa que "ninguno de los principios en los que se asienta nuestra democracia puede ser percibido por nadie como una amenaza, sino por el contrario debe ser percibido por todos como una garantía. Es normal que en cualquier institución de la sociedad o del Estado existan en determinadas circunstancias inquietudes, también en el Ejército. Lo importante es no perder nunca de vista que dichas inquietudes tienen cauces y formas institucionales para expresarse y para resolverse. Esa es precisamente la gran virtud de nuestra transición: haber constituido una institucionalidad respetada por todos. Ello es la garantía de la paz que todos queremos duradera".

Al ser interrogado de que la acción de los generales fue para llamar la atención por una sumatoria de hechos que generarían una imagen de desprestigio de la institución, contestó Correa que en un Estado de Derecho las cosas deben funcionar de acuerdo al cauce institucional.

—Constituye un conducto regular que los oficiales del Ejército le hayan hecho presente ciertas inquietudes al señor vicepresidente, quien estuvo acompañado de autoridades del Ministerio de Defensa, pero se les ha hecho ver —creo que todo el mundo lo comprende— que si bien las inquietudes pueden existir, tienen cauces constitucionales para su expresión.

Afirmó Correa que "en relación con la ley orgánica, el señor comandante en jefe del Ejército dio su opinión al Parlamento y naturalmente ha sido escuchada con mucho respeto y será tomada en cuenta". Aclaró que el cuerpo legal si bien está patrocinado por el gobierno, debe ser votado por el Parlamento.

Sostuvo que la denuncia por la quiebra fraudulenta de Valmoyal la lleva el Consejo de Defensa del Estado, que es un organismo enteramente autónomo. "Vulnerar esa autonomía sería crear un grave daño de largo plazo a nuestra propia institucionalidad, y esa denuncia va a ser tratada por tribunales competentes de acuerdo a derecho y con plenas garantías para las partes".

Añadió que "cada parte podrá desarrollar y desplegar la estrategia procesal que estime conveniente".

Finalmente, volvió a reiterar que se había pedido la renuncia al embajador en Francia, José Miguel Barros, y que éste había solicitado la reconsideración de la medida, lo que está en estudio por parte del Jefe del Estado. Se informó que mañana en Oslo el Presidente Aylwin se reunirá con el diplomático para examinar el tema.

Acusan a RN de actitud de divisionismo

B.M.
Valparaíso

El senador de la UDI Eugenio Cantuarias planteó en Valparaíso que "la actitud divisionista" de Renovación Nacional ha terminado por favorecer "única y exclusivamente" a la Concertación, porque "no representa nada positivo para la derecha. Opinó el parlamentario por la Octava Región norte e integrante de la comisión política de la UDI que la colectividad debe optar.

Una posibilidad es excluir a los demás partidos de la oposición y establecer una alianza sólo con RN. Esta alternativa a él le parece estéril, porque reduce la representación parlamentaria a "un saludo a la bandera" en el Congreso.

La otra posibilidad, según Cantuarias, es insistir hasta el final en una alianza multipartidaria que incluya a la UDI, a RN, a la UCC, al Partido del Sur, Partido Nacional y a la Confederación Liberal.

Cantuarias dijo que se pronuncia por esta última opción, convencido de que finalmente, asegura, es la salida que se va a imponer. Enfatizó que las bases regionales del gremialismo están "clara y resueltamente" por un pacto multipartidario y no uno de carácter bilateral.

El parlamentario además resaltó que la defensa del marco institucional que ha permitido los niveles de desarrollo y de convivencia que hoy exhibe el país, es la razón de los esfuerzos unitarios de la UDI, que considera que el único camino realista para el logro de tal objetivo es un acuerdo amplio y "exclusiones. Agregó que "genuino" pensar que si la Concertación obtiene los dos tercios del Parlamento no llevará a cabo las reformas constitucionales en que aparece empeñada.

Homenaje

El lunes 7 de junio, a las 13.30 horas, en el Círculo Español de Santiago, se realizará un almuerzo de homenaje a Edmundo Vargas con motivo de haber sido designado embajador en Argentina. Convocan, entre otros, el cardenal Raúl Silva Henríquez, Gabriel Valdés, José Antonio Viera Gallo, Enrique Krauss, Alejandro Foxley, Enrique Correa, Beltrán Urenda, Jaime Lavados, Hernán Santa Cruz, Ramón Huidobro, Carlos Figueroa, Luis Vargas, Juan Eduardo Errázuriz, Fernando Molina, Esteban Tomic y Manuel Valdés. Las adhesiones se recibirán sólo hasta el viernes 4 de junio en el teléfono 6968508.

Para la derecha, en tanto, "no hay clima de anormalidad"

El general Pinochet se reunió con generales y asesores más cercanos



En el edificio de las Fuerzas Armadas ayer se reunió el general Pinochet con algunos generales.

LA EPOCA
Santiago

Día de reflexión. Mientras en La Moneda el ministro secretario general de Gobierno, Enrique Correa, entregaba al mediodía el punto de vista del Ejecutivo frente al movimiento de tropas, el general Augusto Pinochet mantuvo dos reuniones con sus más cercanos generales y asesores.

En la mañana, en el edificio de las Fuerzas Armadas de calle Zenteno, el comandante en jefe se juntó con el vicecomandante Jorge Lúcar, el jefe del estado mayor de la institución, Rodrigo Sánchez Casilla, y el auditor general Fernando Torres Silva. Los oficiales no formularon declaraciones.

En la tarde hubo una nueva cita militar. En la residencia de Pinochet, en la calle Presidente Errázuriz en Las Condes, se reunieron con Pinochet nuevamente el general Rodrigo Sánchez, el inspector general Jorge Ballerino, el director de Inteligencia, Eugenio Covarrubias, y el auditor general Torres Silva.

Los militares se negaron a hablar con la prensa. Sólo Torres Silva dijo a los periodistas "sin comentarios", al ser interrogado por el contenido de la reunión. "Temas de trabajo", indicó luego, para concluir con un "buenas noches".

En tanto, el ministro de Defensa, Patricio Rojas, mantuvo una

larga reunión, también en su casa habitación, con el presidente del Senado, Gabriel Valdés, quien el viernes se encontraba en Valdivia, en trabajos regionales.

La derecha

En tanto, la oposición aseguró ayer que no percibió ningún clima de anormalidad ni sintió inquietud por el acuartelamiento de personal del Ejército en cinco unidades tácticas de Santiago. Los dirigentes Alberto Espina (RN) y Julio Dittborn (UDI)

manifestaron "total confianza" en la declaración del gobierno, que aseguró que el inusual despliegue de efectivos militares el viernes se debió a una reunión de generales efectuada en el edificio de las Fuerzas Armadas, que había sido planificada con varios días de anticipación, "y por lo tanto no debió generar los rumores que generó".

En tanto, el presidente y candidato presidencial de la UDI, Jovino Novoa —en gira en la Décima Región— criticó el mal manejo

de la información por parte del gobierno. Destacó que demoró "cinco o seis horas en entregar información respecto de lo que ocurría en el edificio de las Fuerzas Armadas, contribuyendo a generar una serie de rumores".

En Santiago, tanto Dittborn como Espina coincidieron en que no habían advertido en el país, y mucho menos en su entorno, alguna sensación de inseguridad. También estuvieron de acuerdo en que los medios de comunicación contribuyeron a generar lo que ambos llamaron "una sensación de inseguridad que fue más allá de la realidad de los hechos".

En Puerto Varas, el candidato presidencial de la UDI, Jovino Novoa, adjudicó al mal manejo de la información por parte del gobierno la inquietud provocada por el acuartelamiento de anteaer. Agregó que cualquier reunión del cuerpo de generales del Ejército requiere contar con medidas de seguridad especiales.

Recalcó que no existe ninguna relación entre la reapertura del proceso por la quiebra fraudulenta de Valmoyal, en la que estaría implicado uno de los hijos del general Pinochet, y lo ocurrido el viernes en Santiago. Reiteró que el gobierno "se demoró en informar y eso provocó una serie de rumores sin fundamento, que fueron desmentidos luego por el propio gobierno, al calificar la situación como normal".

Solicitan explicación

La presidenta del Partido Democrático de Izquierda (PDI), Fanny Pollarolo, dijo que el Ejército "cometió un grave acto de indisciplina que bordea la sedición", al ordenar el viernes el acuartelamiento de varias de sus unidades tácticas. Agregó que este hecho "debe generar el repudio ciudadano, una posición más clara y firme de gobierno, y una investigación de parte del Poder Legislativo".

Fanny Pollarolo dijo que lo ocurrido es "un acto de fuerza y amenaza ante el poder democrático". Acusó también al Ejército de haber buscado producir alarma pública, al no informar a las autoridades superiores.

En tanto, el comité ejecutivo del Movimiento de Izquierda Democrática Allendista (MIDA) exigió al gobierno que entregue de inmediato "información clara y veraz".

Según la colectividad, lo ocurrido desmiente las aseveraciones del Presidente Patricio Aylwin en Europa, cuando aseguró que el general Pinochet ha actuado subordinado al Presidente de la República, que no participa en política y no perturba la paz.

El MIDA agrega que el gobierno es "débil para enfrentar las presiones del pinochetismo. Busca tranquilizar al tirano, por eso reprime las manifestaciones de protesta del pueblo".

Diputado defiende el traslado de cárcel

ORBE
Valparaíso

El diputado de la Unión Demócrata Independiente (UDI) por la comuna de Valparaíso, Francisco Bartolucci, encontró "muy positivo" la construcción en 1993 de una nueva cárcel para Valparaíso, dado que las cárceles del puerto y de Limache se fusionarán, a fin de terminar con dos lugares penitenciarios que se encuentran en pésimo estado y que en nada favorecen políticas de readaptación y de capacitación.

El parlamentario manifestó que "daremos un paso adelante importante, al poder contar finalmente con un recinto carcelario moderno, que espere cuenta con todas las necesidades que un concepto humano y moderno indica, respecto de lo que debe ser un lugar de reclusión".

Bartolucci dijo que una nueva cárcel, ubicada en el sector de la periferia de la ciudad, como el que se anuncia camino a Laguna Verde, ayudará mucho en el estado anímico del reo, al salir de un lugar lúgubre y oscuro a un lugar con espacios exteriores, donde se considera construir talleres y otras infraestructuras de apoyo a la rehabilitación y capacitación.

Situación actual

El diputado porteño sostuvo que "la situación actual de nuestras cárceles aplasta más aún al delincuente, lo convierte en una persona sin posibilidades a futuro y no le entrega opción de readaptación. Por el contrario se han convertido en las cárceles en verdaderas escuelas de delincuencia y pasar por un centro de reclusión constituye no sólo pagar una pena, sino una marca que influye para el resto de la vida, en forma negativa".

Por tal motivo —dijo Bartolucci— resulta especialmente alentador saber que en Valparaíso vamos a poder superar una situación que constituye una vergüenza para nuestra región.

"Pero estas nuevas instalaciones deben ir acompañadas de programas y de actividades destinadas a recuperar al delincuente, capacitarlo y a devolverlo a la sociedad, como una persona útil, que junto al arrepentimiento le permite asumir una actitud de vida positiva", señaló el parlamentario.

Finalmente, el diputado Bartolucci destacó también el hecho de que los terrenos que actualmente ocupa la cárcel porteña, puedan ser destinados a otros fines, "traera con ello la posibilidad de remodelar un sector del centro urbano de Valparaíso", expresó el diputado de la UDI.



Personal militar y de carabineros desaloja al presidente de la FECh desde el frontis del edificio de las Fuerzas Armadas.

Jóvenes intentaron entregar carta de protesta al general Pinochet

Uniformados impiden protesta de FECh frente a acuartelamiento

Aunque el día estaba tibio, los jóvenes de la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile (FECh) sentían algún escalofrío. Habían visto el carro lanzaguas y otros vehículos policiales custodiando el edificio de las Fuerzas Armadas de calle Zenteno, y a varios carabineros en actitud vigilante.

Una veintena de universitarios se había reunido para hacer un sorpresivo *sitting* frente a esa sede militar, con el objeto de protestar por el acuartelamiento del Ejército producido anteaer. Los escalofríos eran porque todo hacía pensar que los estaban esperando.

Tras esperar largo rato al encargado de traer el tradicional lienzo con leyendas alusivas al comandante Pinochet, los jóvenes decidieron marchar solos hacia el recinto militar. Dieron sólo unos diez pasos: un grupo de carabineros formó un muro que les impidió avanzar por la vereda, aunque los manifestantes se confundían con cualquier otro transeúnte de la capital. Ni siquiera proferían gritos.

Luego de un breve diálogo, los uniformados sólo dejaron pasar al presidente de la FECh, Alvaro Elizalde, y al ex presidente de la entidad y actual precandidato a diputado, Arturo Barrios. Ambos avanzaron presurosamente hasta la sede del edificio de las FFAA. para intentar entregar una carta dirigida al comandante en jefe



Elizalde y Barrios pidieron que el Ejército se subordine a las autoridades civiles.

del Ejército, general Augusto Pinochet, donde le exponían el parecer de los jóvenes ante los hechos del viernes.

El esfuerzo fue en vano porque los militares fuertemente armados que estaban en el recinto se negaron a recibir la misiva. Cuando Elizalde quiso explicar a la prensa su acción, los soldados vestidos con trajes de camuflaje abrieron las puertas y comenzaron a empujar a dirigentes y periodistas. Ello motivó inútiles protestas. Quien más alegaba era Barrios, que fue llevado aparte por carabineros para brindarle unos poco amistosos "apretujones".

Los empujones y los golpes disimulados se sucedieron, hasta que un escuadrón de carabineros empujó al grupo hasta la vereda del frente. Y allí permanecieron, vigilantes, escuchando las palabras de los dirigentes.

"Nuestra intención fue expresar la molestia de los jóvenes de la FECh y los socialistas frente a la actitud adoptada el viernes por el Ejército, institución que aún no entiende que debe subordinarse al poder civil porque en este país ya recuperamos la democracia", declaró Elizalde.

Agregó que sería bueno para Chile que el general Pinochet fuera sustituido en su cargo por un militar profesional, "que dirija el Ejército conforme a lo que ocurre en todas las democracias del mundo".

Participaron el vicepresidente, algunos ministros y el senador Frei Bolívar

Reunión de gobierno trató movimiento militar

Durante más de tres horas estuvieron reunidos ayer el vicepresidente de la República, Enrique Krauss, algunos ministros del gobierno, y el senador DC Arturo Frei Bolívar, analizando en detalle el movimiento militar del pasado viernes. Aunque no hubo versión oficial del encuentro, no se descartó que los personeros gubernamentales hayan mantenido una conferencia telefónica con el Presidente de la República, Patricio Aylwin, quien se encuentra en Noruega.

A la reunión, que se realizó durante la mañana en la residencia del vicepresidente Krauss, asistieron el ministro del Interior subrogante, Belisario Velasco; el secretario general de Gobierno, Enrique Correa; el ministro de Defensa, Patricio Rojas; de Planificación y Cooperación, Sergio Molina; el integrante de la comisión de Defensa del Senado, Arturo Frei Bolívar; y el subsecretario de Guerra, Marcos Sánchez.

En la tarde se realizó un nuevo contacto, en el cual participaron, aparte de Krauss, sólo los ministros Correa y Rojas.

Al final, siendo ya noche, el vicepresidente Krauss habló con la televisión que había hecho guardia. Krauss señaló que las relaciones entre La Moneda y el Ejército son "objetivamente tensas". Sin embargo, el titular agregó que no hay ninguna perturbación del funcionamiento de la democracia y reiteró que el caso del proceso por la quiebra de Valmoral (uno de los hechos que erizan las relaciones porque el tema parecía para el Ejército cerrado desde el verano de 1991) está en la justicia, porque el Consejo de Defensa del Estado —que



Belisario Velasco y Sergio Molina abandonan la residencia del vicepresidente Krauss.

accionó la reapertura del caso— es un organismo autónomo.

Respecto de la sesión matutina, el ministro subrogante Belisario Velasco señaló a los periodistas temprano que "no hay versión" al referirse a la cita. "Hay reuniones reservadas".

De acuerdo a lo conversado el viernes entre el vicepresidente Krauss y un grupo de generales —cuyas identidades no se han revelado— en La Moneda, hoy

día es el que se fijó para una audiencia del vicepresidente a generales del Ejército, que serían encabezados por el propio Augusto Pinochet.

Las reuniones de ayer (el general Pinochet en su casa recibió al inspector general Jorge Ballerino), según lo considerado, habrían apuntado a acotar la agenda de la audiencia de hoy, respecto de la cual el gobierno rehúye la definición de una nego-

ciación.

Aunque según la versión castrense de los actos del viernes, expresada en un escueto comunicado, el reforzamiento de la seguridad se debió a que en el edificio de las FF.AA. se realizaba una reunión del cuerpo de generales, declaraciones extraoficiales indicaron que el movimiento de tropas tuvo su origen en la molestia del Ejército por los últimos hechos en que se le ha involucra-

do, entre ellos la reapertura, esta vez en los tribunales, del proceso por fraude en que estaría involucrado uno de los hijos del comandante en jefe del Ejército, y que ya originó el llamado "ejercicio de enlace", en 1990. Aunque en un principio el gobierno negó cualquier situación anormal, el propio ministro Correa reveló el sábado que en la reunión del cuerpo de generales se trató el caso.

Patricio Aylwin planteó ante la CEE el problema de las manzanas

AGENCIAS, LILLEHAMMER
Noruega

El Presidente Aylwin planteó el problema que están sufriendo las manzanas chilenas en Europa, durante sus conversaciones con el primer ministro de Dinamarca, quien está en estos momentos en la presidencia de la Comunidad Económica Europea (CEE). Al mismo tiempo, el ministro de Economía, Jorge Marshall —quien se integró en esta etapa a la gira— entregó una carta del ministro de Agricultura de Chile, Juan Agustín Figueroa, a su colega danés, dirigida a los doce ministros de Agricultura de la Comunidad.

Marshall se reunió con la prensa para efectuar una primera evaluación y plantear sus principales objetivos en este viaje a los países nórdicos.

Dijo, en primer lugar, que en esta oportunidad se ha estado

presentando a Chile como la solución de los problemas que están enfrentando los europeos. "Europa es un continente que está pasando por una crisis económica y los países nórdicos no son una excepción".

Otro de los objetivos es la búsqueda de fórmulas para evitar el proteccionismo. El secretario de Estado explicó que dentro de este continente existen presiones proteccionistas que surgen de la propia crisis que se vive. Puso como ejemplo a las empresas de celulosa, que buscan establecer normas de calidad dentro de la CEE, o en sus propios países, de modo de limitar la competencia. Entonces —añadió— la misión de todos, incluyendo empresarios y dirigentes de trabajadores que integran la comitiva, es conversar con la contraparte y establecer contactos para evitar que esas medidas proteccionistas se apliquen discriminatoriamente.

Informó que los problemas que están enfrentando los productores de manzanas chilenas en Europa, fueron conversados tanto por el Jefe de Estado como por el mismo ministro en Dinamarca.

"Yo era portador de una carta que enviaba el ministro de Agricultura a los doce ministros del área de la CEE. En esta carta, solicitaba que se aplicara una cláusula de excepción a los derechos compensatorios que Chile está pagando por las manzanas. Y yo he entregado personalmente esta carta al ministro de Agricultura de Dinamarca, quien es el presidente del consejo de ministros de Agricultura de la Comunidad", explicó.

Marshall cree que ellos no estaban plenamente informados de la situación, de modo que tuvieron la posibilidad de explicarles en detalle lo que está ocurriendo.

El Presidente ayer paseó

El Presidente Patricio Aylwin asistió ayer a una misa privada en un pueblo montañoso de Noruega, visitó algunas instalaciones que se utilizarán en los Juegos Olímpicos de Invierno y navegó en un centenario barco a vapor por el lago Mjosa. En el primer día de su gira por los países nórdicos sin actos oficiales, Aylwin pudo recorrer distintos pueblos noruegos rodeados de bosques a orillas del lago y almorzó a bordo del Skinladner, el buque a vapor más antiguo en servicio, que inició sus operaciones en 1906.

Luego del servicio religioso, el Mandatario se dirigió al pueblo de Gjøvik, cercano a Lillehammer, donde fue recibido por el alcalde, Tore Hagebakken, quien lo acompañó en un recorrido por la caverna olímpica, un estadio de hockey sobre hielo construido dentro de una montaña, con capacidad para 6 mil espectadores.

Aylwin llegó a Lillehammer el sábado en la tarde, procedente de Dinamarca, para cumplir en Noruega una visita oficial destinada a agradecer el apoyo de Oslo a la recuperación de la democracia en Chile, y a estimular lazos económicos.

La primera etapa de su gira se efectuó en la zona montañosa de Lillehammer —140 kilómetros al norte de la capital noruega—, donde si bien ha sido recibido con muchos honores, no cumplirá actividades de tipo oficial. En esta verde zona de abetos y pinos, Aylwin ha sido recibido por diversas autoridades locales, y por los organizadores de los próximos Juegos Olímpicos de Invierno, quienes se sienten muy halagados por la visita del gobernante chileno. Aylwin y su comitiva permanecerán hasta hoy en esta zona, y luego viajarán en tren hacia Oslo. En esta ciudad, el Presidente tendrá una serie de actos oficiales, entre los que destacan audiencias con el Rey Harald V y su esposa Sonja, y con la primera ministra Gro Harlem Brundtland. El Presidente permanecerá en Oslo hasta el miércoles, cuando viajará a Moscú, última etapa de su gira de quince días.



Unidades de Fuerzas Especiales resguardan el edificio de calle Zenteno, ante varias decenas de periodistas.

Fuentes allegadas al Ejército confirmaron movimiento de "Alerta Uno"

Acuartelamiento por "clima de hostigamiento"

SONIA LIRA
Santiago

En estado de alerta en grado "uno" permaneció durante ocho horas ayer el Ejército. El movimiento significó el acuartelamiento del personal de cinco unidades tácticas en Santiago.

Según informaron fuentes allegadas al Ejército, lo que motivó la acción habría sido su percepción de que en el país se vive un "clima de hostigamientos" contra la institución, que habría sido detonado por recientes declaraciones de sectores políticos opositores y de gobierno. La situación fue tratada por el cuerpo de generales y el comandante en jefe, Augusto Pinochet. Todos se reunieron a partir de las 8 horas en el edificio de las Fuerzas Armadas ubicado en Zenteno, frente a La Moneda.

Al caer la tarde el departamento comunicacional informó que la reunión del cuerpo de generales del día de hoy (ayer) se realizó conforme al período de planificación militar.

La presencia de los jefes castrenses, que acudieron con tenida de combate, fue acompañada por un redoblamiento de la guardia en el recinto. El edificio fue rodeado por una compañía de paracaidistas "boinas negras", pertenecientes a las Fuerzas

Especiales armados con cohetes LOW, lo que causó inquietud y curiosidad entre los transeúntes y habitantes de la zona céntrica.

Además, en diversos puntos de Santiago y alrededores se observó inusual movilización de tropas en vehículos institucionales. Inicialmente trascendió que el mando dispuso tales movimientos, desde las unidades de Peñahue y el regimiento Buin hacia la Escuela Militar, situación que no se confirmó.

Las fuentes calificaron como "complicado" el cuadro que se percibía ayer en la institución. Por ello, el análisis de materias se extendió hasta una segunda reunión de generales que perdu-

ró hasta las 17 horas. El general Pinochet se retiró del edificio al anochecer.

Fue constante el movimiento de generales, quienes ingresaron en forma espaciada a largo de la mañana. Uno de los últimos fue el comandante en jefe del Primer Cuerpo, mayor general Guillermo Garín, quien viajó a última hora desde Iquique. No asistieron, en cambio, los jefes de las zonas australes ni los que están en el extranjero.

Según trascendió, la medida fue una respuesta a lo que se consideran "constantes ataques".

Asimismo trascendió que como desencadenante de la situación habrían actuado las declara-

ciones formuladas por Genaro Arriagada en relación a las últimas denuncias acerca de los casos de espionaje, en las que se habría buscado responsabilizar al Ejército. A esto se sumaría la reactivación del caso cheques en los tribunales, hecho que hace dos años motivó otro movimiento semejante, que se atribuyó como "ejercicio de enlace".

Desde hace un par de semanas que se ha manifestado en el interior del Ejército un sentimiento de "malestar" por las acusaciones de intervención política. Aunque ellas comenzaron con la denuncia de Andrés Allamand en el sentido de que la derecha política recibiría "presiones" de los

empresarios, *El Mercurio* y el Ejército, adquirieron más relevancia cuando el senador Sebastián Piñera dijo que el informe de espionaje en su contra fue "incinerado", palabras que habrían sido avaladas por el ministro de Defensa, Patricio Rojas. La posterior información acerca del hallazgo de un micrófono en la Cancillería —tema sobre el cual opinó Genaro Arriagada— fue entendida también como una nueva presión. Para las fuentes la concatenación de hechos no es una casualidad. Opinan que se da en el marco del clima electoral, donde una materia reflatada con particular fuerza ha sido la modificación de la ley orgánica de las Fuerzas Armadas.

Ayer reinó el hermetismo en el Ministerio de Defensa, mientras su titular sostenía reuniones con los subsecretarios. Fuentes autorizadas se refirieron al acuartelamiento como "una reunión de generales programada con una antelación de 45 días". Las medidas de seguridad la atribuyeron a los recientes atentados terroristas y a la presunta detección de un plan extremista.

Pero la situación percibida en círculos castrenses contradecía totalmente esa versión: ya en la tarde del jueves se filtró el malestar y se conversó la posibilidad de un pronunciamiento oficial, que finalmente no fue.

"Democracia no corre peligro"

El Presidente Patricio Aylwin afirmó ayer en Copenhague que la democracia en Chile no corre peligro. Así se refirió a una consulta respecto de la situación vivida en Santiago a raíz del reforzamiento de la guardia del edificio de las Fuerzas Armadas.

El Primer Mandatario señaló textualmente. "Lo que yo sé; acabo de hablar con el vicepresidente de la República y ministro del Interior; es que efectivamente ha habido una reunión de generales, que ya terminó y que no es efectivo ni que el edificio del Ministerio de Defensa, ni que ninguna unidad, esté rodeada por tropas ni por nada especial".

Agregó que "la reunión habría sido convocada para referirse a un asunto que está en manos de los Tribunales de Justicia. Los Tribunales de Justicia son un poder del Estado, independiente, que actúa libremente. El asunto ha sido llevado a los tribunales por decisión del Consejo de Defensa del Estado, que es un organismo dotado de autonomía. El Ejecutivo no tiene intervención de ninguna especie en la materia y yo no veo por qué en el ejercicio de las atribuciones propias de los Tribunales de Justicia puedan motivar inquietud y motivar deliberaciones en ninguna institución".

Al preguntársele si la democracia corre peligro, respondió: "No, no corre peligro".

MARCO UGARTE



Este es el soldado que golpeó al reportero gráfico una vez que el grupo de militares avanzó hacia el auto del equipo periodístico.

Periodista, reportero gráfico y chofer en minutos de alta tensión

Equipo de "La Epoca" fue agredido por grupo militar en Independencia

MIGUEL ANGEL FREDES
Santiago

La tensa calma vivida durante la mañana de ayer se trizó, al menos para un equipo periodístico de La Epoca, pasadas las 14.30 horas, cuando fueron agredidos por un contingente militar en la comuna de Independencia, en la Región Metropolitana.

Los uniformados, quienes se movilizaban en dirección al regimiento N°1 de Buin, eran transportados en un jeep, un bus y un camión e iban completamente apretachados. Al parecer venían del complejo militar de Peldehue.

En la intersección de Independencia con Américo Vespucio, los reporteros constataron el desplazamiento de los miembros de



El "convoy" militar que formaban un jeep, un bus y un camión por la Avenida Independencia.

Un equipo periodístico fue ayer violentamente tratado por efectivos militares, mientras reportaban los movimientos militares en la zona norte de Santiago. El conductor de un radiotaxi debió incluso ser llevado hasta la Posta Central debido a la seriedad de las lesiones que recibió. Los militares no dejaron que la gente se acercara al incidente, para lo cual cortaron el tránsito.

dicha unidad militar.

Cumpliendo con sus labores habituales, el fotógrafo Marco Ugarte decidió registrar en imágenes al grupo compuesto por más de medio centenar de uniformados.

De inmediato se sucedieron una serie de gestos groseros y agresivos por parte de los militares que ocupaban el último vehículo —un camión del Ejército—, dos de los cuales apuntaron con sus armas de servicio al equipo periodístico que se desplazaba en dirección sur, diez metros más atrás.

A la altura del 2.500 de Avenida Independencia, el *convoy* militar detuvo bruscamente su marcha. Inmediatamente se bajaron del camión, con actitud amenazante, más de diez uniformados, en tanto el fotógrafo continuaba sacando instantáneas.

La agresión

Se dirigieron especialmente hacia el gráfico (sentado en la parte posterior), forcejeando las puertas del vehículo en el cual viajaba el equipo de La Epoca.

A su vez, otros miembros del grupo armado sacaron a tirones del auto al chofer, Samuel Guzmán (perteneciente a la empresa de radiotaxis América) y sin provocación alguna por parte de él procedieron a golpearlo en el suelo.

El conductor fue agredido en su rostro por uno de los uniformados con la parte delantera de un fusil, lo cual le provocó una notoria herida en el pómulo y ceja derecha.

En tanto, el periodista era amenazado por tres soldados, que procedieron a apuntarle con sus armas de servicio, tras haber pasado bala.

El fotógrafo, luego de resistirse, fue sacado del auto y tumbado en el suelo ante las miradas atónitas de la gran cantidad de personas que observó el ataque. Los militares le exigían la entrega del material gráfico, a lo cual éste se negó rotundamente, abrazándose a su equipo.

Tal actitud despertó las iras de un teniente no identificado, que procedió a golpearlo con sus puños y pies, pero Marcos Ugarte nunca cedió, resultando lastimado en su boca y con sus ropas de trabajo rasgadas.

Entretanto, los insultos, forcejeos y las amenazas con armas en mano continuaron ante la vista y paciencia de los oficiales a cargo.

Un grupo de militares, mientras transcurrían estos violentos incidentes, detuvo el tránsito e impidió que los curiosos se acercaran.

La retirada

Luego de transcurridos unos minutos, se acercó el oficial de más alta graduación al lugar de los sucesos, observando la violencia que habían desatado sus hombres.

El periodista se acercó al uniformado, haciéndole ver su calidad de tal y exigiéndole que controlara y detuviera a sus hombres, inquiriendo su identidad a lo cual éste no contestó, pero sí uno de sus subalternos, que respondió con un insulto irreproducible.

El oficial se impuso del estado en el cual quedó el chofer, al cual se acercó y vio, y enseguida ordenó la retirada de los soldados, quienes rápidamente retrocedieron, ocultándose los rostros, subiéndose a sus vehículos y tomando rumbo al sur, probablemente en dirección al regimiento Buin.

Tras retirarse el grupo de militares, las personas que se habían reunido se acercaron el equipo periodístico, demostrando su conmoción y solidaridad con los profesionales.

Inmediatamente el chofer fue trasladado hasta la Posta Central, donde fue atendido y se dejó constancia de su estado ante per-



Samuel Guzmán Acuña, chofer de la empresa de radiotaxis América, muestra las secuelas de la agresión de que fue objeto por parte de los militares.

El grupo de militares vuelve al camión una vez que ya habían terminado su "trabajo" con los profesionales de "La Epoca".



sonal de Carabineros, los cuales procedieron a cursar el trámite correspondiente y citaron al afectado al Segundo Juzgado del Crimen de Santiago. Al chofer se le diagnosticó una lesión de carácter menos grave en el pómulo derecho, de forma semi circular y el médico constató que la herida fue producto de un golpe con el cañón de un fusil.

En el trayecto de regreso al diario el equipo periodístico se encontró con el diputado Camilo Escalona, quien aseguró que daría aviso al Ministerio del Interior sobre el incidente, que vino a resquebrajar algo más la tensa calma vivida ayer, que comenzó con una serie de rumores y concluyó, para estos tres hombres, con una declarada violencia.

"Aquí todo es normal" dijo el jefe de guardia

Tranquilidad relativa en Escuela Militar

EMILIO ROJO
Santiago

El panorama que observaban las personas que pasaban al mediodía de ayer por la Escuela Militar era de relativa normalidad. Nada especial hacía presumir que los personales adscritos a esa unidad castrense estuvieran sujetos a una disciplina de emergencia. Lo único anormal, tal vez, era que a esa hora se veía un casi nulo desplazamiento en su interior.

Cuatro soldados, con su uniforme de trabajo y con fusiles automáticos, se encontraban en la puerta principal, de avenida Los Militares con Américo Vespucio Norte. Civiles entraban y salían del establecimiento. Un guardia revisaba a las mujeres sus bolsos y carteras, sin tocar los objetos que había en su interior. El control que se hacía era sólo de vista. También a hombres y mujeres se les exigía su cédula de identidad, y luego se les dejaba ingresar a las dependencias interiores. Al parecer, eran funcionarios que se presentaban a esa hora al llamado de sus superiores.



Absolutamente como todos los días era lo que pasaba ayer al mediodía en la Escuela Militar.

Las dos puertas de fierro que dan hacia Avenida Américo Vespucio permanecían sin custodia, aun cuando en los patios se observaba uno o dos soldados, que a esa hora, al parecer, cumplían con su guardia rutinaria.

Un recorrido por todo el perímetro de la unidad castrense tampoco permitió detectar nada especial a esa hora. Al frente de la casa firmadora de oficiales, en el parque que está debajo del Puente de la Estación Escuela

Militar del Metro, una pareja de *pololos* conversaba animadamente, y un cartonero revisaba sus especies y las cargaba en un carretón de mano. A su vez, los obreros de la construcción del edificio Acadia, en Avenida Mili-

tares, continuaba con su quehacer, dando las terminaciones al bello conjunto de departamentos que se levanta al frente del sector del ejército.

Un reportero radial y La Epoca se acercaron al jefe de la guardia para indagar sobre un eventual acuartelamiento, pero el oficial, muy atento, pero enérgico se limitó a responder "aquí todo es normal". Acto seguido con un gesto en su mano indicó a los profesionales que no habría más declaraciones.

Más tarde, llegó un grupo de camarógrafos. Pero cuando se aprestaban a filmar se hizo presente un furgón de Carabineros, al mando de un teniente, quien les recordó que estaba prohibido filmar instalaciones militares. Luego, el oficial policial, acompañado de un subordinado, se presentó a la guardia para conversar con el encargado. De lejos se pudo observar que hablaban amigablemente. Acto seguido se retiraron del lugar. Tampoco formularon ningún tipo de declaraciones.

También a esa hora llegó un camión con un chasis muy alto, en cuyo parte trasera se leía "caballares". Luego de una revisión de sus documentos, se le permitió al conductor entrar al recinto. A lo lejos se veían autos estacionados, y cuatro o cinco personas que circulaban por los patios del plantel.

Líderes de la coalición de gobierno manifestaron que el movimiento de tropas registrado ayer, cuando se realizaba la reunión del cuerpo de generales del Ejército, no debiera ocurrir en democracia. Indicaron que la institución castrense tendrá que dar explicaciones en torno a este hecho. Diversos dirigentes de la coalición de gobierno se hicieron presentes en la sede de gobierno, con el fin de inquirir más detalles de las autoridades.



Expectación causó entre los transeúntes el inusual movimiento de tropas registrado ayer.

Parlamentarios y directivos concurren a La Moneda a requerir antecedentes

Alarma entre dirigentes de la Concertación

Alarma generó entre parlamentarios y dirigentes de la Concertación el despliegue de tropas que se registró ayer en torno al edificio de las Fuerzas Armadas y otras unidades castrenses donde se realizó una reunión del cuerpo de generales del Ejército.

Pasadas las 13.30 horas, diversos congresales, que se enteraron del hecho a través de los medios de comunicación, llegaron hasta la sede de gobierno con el propósito de entrevistarse con el vicepresidente Enrique Krauss, con el fin de obtener mayores antecedentes sobre el episodio.

Ese fue el caso del senador Ricardo Núñez y los diputados Jaime Estévez y Adriana Muñoz, pertenecientes al Partido Socialista, quienes coincidieron en manifestar que este tipo de actos del Ejército "son advertencias o hechos inusuales que no debieran ocurrir y que son contrarios a la democracia".

Piden explicación

Los parlamentarios manifestaron que "al Ejército le corresponderá dar una explicación" en torno a este hecho.

Núñez afirmó que "la mayor parte de los chilenos quiere tranquilidad y que, eventualmente, todos los problemas que podamos tener se resuelvan sobre la

base que anima a todos los chilenos".

Agregó que esperaba que las instituciones armadas entiendan que las demostraciones de fuerza "forman parte del pasado".

Por su parte, el diputado Estévez dijo que "hay una curiosa coincidencia en que cada vez que el tema de Pinochet sale a la luz se registran hechos de esta naturaleza. Es raro".

Asunto judicial

El parlamentario indicó que cuando se constituyó la comisión investigadora de la Cámara de Diputados por el pago de unos cheques al hijo del comandante en jefe del Ejército, general Augusto Pinochet, también hubo presiones por parte de esa institución. "Ahora la justicia ha decidido convocar a un grupo de generales para tratar el mismo tema y me parece que hay una curiosa coincidencia con medidas de refuerzo de guardias, las que evidentemente generan alarma pública y que son desproporcionadas respecto de cualquier amenaza que pueda ocurrir".

Minutos más tarde llegó a La Moneda el diputado DC Andrés Palma, quien manifestó que no tenía antecedentes respecto a la reunión, "la que, según entiendo, sería ordinaria y estaría en conocimiento del Ministerio de Defensa". Agregó que la inquietud que provocó fue producto de "un reforzamiento de la guardia".

Subsecretario en la DC

El subsecretario de Guerra, Marcos Sánchez, concurre ayer a la sede de la Democracia Cristiana para informar a los jefes de los partidos de la Concertación acerca de lo que estaba sucediendo en el Ejército.

Al concluir la cita habló brevemente con los periodistas. "Vine porque, como habían circulado rumores y existía alguna inquietud, y estaban reunidos los presidentes de los partidos de la Concertación, a explicarles que realmente se trataba de una reunión, en la mañana, del consejo de generales que estaba programada desde hace varios días y que no hay nada anormal en el Ejército en este minuto. He estado en contacto con la Comandancia en Jefe del Ejército y hay normalidad absoluta en el Ejército".

Sánchez se retiró de la sede del PDC sin formular mayores declaraciones.

A su vez, Gutenberg Martínez, presidente interino de la DC, dijo en la sede de la DC —antes había hablado en La Moneda— que los jefes de la coalición, reunidos para abordar el tema de la lista única, recibieron una cuenta del personero de gobierno. "Nosotros estamos muy tranquilos, nos atenemos a las informaciones oficiales y aquí no ha pasado nada".

Por su parte, el presidente del PR, el senador Carlos González Márquez, dijo que la información del Ministerio de Defensa revelaba que "no hubo tal acuartelamiento. Era una reunión programada con antelación y solamente se tomaron medidas de seguridad extraordinarias, debido a que estaban reunidos todos los generales y como ha habido acciones terroristas se tomaron esas medidas".

Además, informó el senador del PR que "se nos dijo que los generales estaban molestos por algunos titulares de diarios, que dejarían en mal pie la imagen del Ejército".

La alianza de gobierno ayer prácticamente se recluyó en la sede de la Democracia Cristiana en la calle Alameda, pero no por los movimientos de las tropas, sino porque estaba fijada una *cumbre múltiple* destinada a desbloquear de modo definitivo la conformación de la lista parlamentaria. Las negociaciones iban a prolongarse hasta la madrugada, esperándose un acuerdo, con el fin de que hoy el pleno del comité central del Partido Socialista abarde el problema. Para que la convención ratifique todo el domingo.

En tanto, el primer vicepresidente de la Democracia Cristiana, Gutenberg Martínez, desestimó que la investigación judicial acerca de la venta de armamentos de la empresa Valmoval al Ejército pueda crear un conflicto político en el país.

Respecto a si de alguna manera podría verse afectado el general Augusto Pinochet al haber presunciones de delitos, dijo que "éstas son sólo presunciones, y no presiones". Afirmó que no hay participación de estamentos políticos en la investigación, "que entiendo que es enteramente judicial".

Presidente PS

El presidente del Partido Socialista, Germán Correa, señaló que se mantenía en contacto con las autoridades del Ministerio del Interior, con el fin de conocer la situación que se registraba en el edificio de las Fuerzas Armadas.

El dirigente socialista expresó su confianza de que "no estemos nuevamente ante un ejercicio de enlace porque eso sería muy grave".

Señaló que el país vive una situación de normalidad en la cual se deben respetar las instituciones de un Estado de Derecho.

Correa agregó que "una reunión de generales no puede suscitarse acciones que produzcan alarma pública".

“Cumplimos con nuestras funciones habituales”, dijo
Martínez Busch resaltó que en la Armada hay normalidad

PAOLA PASSIG
Valparaíso

El comandante en jefe de la Armada, almirante Jorge Martínez Busch, indicó ayer desconocer por completo el acuartelamiento de personal militar a lo largo del país, y afirmó que su institución se encuentra trabajando en “forma normal en las áreas correspondientes”.

El alto jefe naval asistió a la clausura del seminario “El territorio oceánico de Chile y el desarrollo económico nacional”, que se desarrolló durante tres días en el Centro de Eventos de la Armada, y que forma parte de las actividades del “Mes del Mar”.

Martínez Busch declinó referirse a los movimientos del Ejército, por no contar con los antecedentes necesarios. No obstante, recordó que “por norma no podemos intervenir en situaciones vividas en otras instituciones”.

“No tengo antecedentes y me voy a informar para ver de qué se trata”, dijo.

Al mismo tiempo, se manifestó

extrañado por la inquietud periodística sobre el ambiente que se vivía en estos momentos en la Armada. “Nuestra institución está preocupada de trabajar en las áreas correspondientes y está cumpliendo con sus funciones habituales”, recalcó.

Reacción tardía

Por su parte, el diputado de Renovación Nacional Raúl Urrutia descartó que exista una relación entre la reapertura del caso de los cheques del hijo del general Pinochet con el acuartelamiento efectuado ayer por el Ejército y recalcó que estos movimientos —de los cuales manifestó no tener antecedentes— no constituyen una presión para que no se investigue al respecto.

En este sentido, indicó que se debe indagar sobre el caso de los cheques y esperar el resultado de la investigación. “Si se detectan irregularidades punibles, hay que sancionar a quienes cometieron estos hechos. En Chile, no hay excepciones”, dijo.

En todo caso, calificó como “tardía y poco oportuna” —debido a que el país enfrenta una

campana electoral— la denuncia de fraude al Fisco formulada por el Consejo de Defensa del Estado, luego de estudiar durante un año y medio el informe elaborado por la comisión investigadora de la Cámara sobre el caso.

Urrutia, quien fue miembro de dicha instancia fiscalizadora, sostuvo que en su opinión se “ha tratado de tapar el escándalo surgido como consecuencia de las denuncias en la Refinería de Petróleos de Concón, y hacer una especie de compensación con un hecho que la opinión pública conoció hace dos años”.

Asimismo, el subsecretario de Guerra, Marcos Sánchez —quien concurrió en la tarde de ayer a la sede de la DC—, señaló que “no hay nada anormal en el Ejército en estos momentos”.

Consultado sobre si existía molestia en dicha institución por la reapertura del caso Cheques, en que aparece involucrado un hijo del general Augusto Pinochet, Sánchez reiteró que hay normalidad absoluta en esa rama de la Fuerzas Armadas e indicó que mantuvo contacto con la Comandancia en jefe del Ejército.



El almirante Martínez Busch dialoga con el general Pinochet en una imagen de archivo. El alto oficial naval dijo que por norma su institución no interviene en situaciones vividas en otras ramas.

EN ESTA

Es gente actual, conciente, innovadora, diferente.

EPOCA

Es gente que transmite sus valores a todos

LA GENTE ES

quienes la rodean y que necesita estar al día,

HUMANA.

bien informada. Es la gente de nuestra época.

La Epoca

El diario para la gente de nuestra época



Sostuvo el Jefe del Estado en Finlandia:

"Democracia está plenamente vigente"

"LA TERCERA" EN LA GIRA DE S.E.

Raúl Rojas
Enviado especial



HELSINKI.- El Presidente Patricio Aylwin, durante su visita a la sala de sesiones del Parlamento de Finlandia, acompañado del presidente del Legislativo, Iikka Suominen (Reuter).



HELSINKI.- "A tres años de haber asumido el gobierno democrático que presido, puedo declarar con satisfacción que en Chile la ciudadanía, principal rector de la democracia, está plenamente vigente y se expresa en la soberanía popular, en la vigencia del estado de derecho, en el respeto a las garantías individuales y en la fiscalización de los poderes públicos".

Así lo señaló el Presidente Patricio Aylwin al pronunciar un discurso ante la Sociedad Paasikivi, en su última actividad en Finlandia, poco antes de partir a Dinamarca.

El Gobernante también realizó: "Chile cuenta hoy con unas Fuerzas Armadas respetuosas de la institucionalidad, profesionales y sometidas al poder civil".

En su intervención, recordó los últimos 30 años de evolución política y recordó que en ellos se llegó a creer "que la democracia era un sueño imposible en América Latina". Mencionó las experiencias del modelo cubano y del Presidente Salvador Allende. Observó: "La consecuencia fue la imposición, en la mayoría de los países de la región, de gobiernos militares que apelaron a la fuerza para imponer un precario

orden, basado en el sometimiento de la sociedad y la negación de las garantías individuales mínimas. La sociedad se sintió inerte frente a la fuerza de los militares, como el fracaso de los proyectos en los cuales había creído". Hizo presente que a comienzos de la década del 90 se inició un proceso de normalización democrática. Expresó: "En nuestro país esto ha significado la normalización de las relaciones institucionales. Sobre todo, ha significado la restauración de un clima de paz social y de

reconciliación entre los chilenos".

ACUERDOS

Al enfocar los acontecimientos de nuestro país, también indicó: "Aprendimos que la búsqueda de acuerdos era el camino para avanzar hacia los cambios, garantizando la estabilidad. Sólo así podríamos forjar un auténtico proyecto nacional, en beneficio de las grandes mayorías. Por eso, valoramos profundamente la negociación, pese a las restricciones

que ello impone".

Observó a continuación que Chile rechaza la estrategia populista, así como también la opción liberal. En el caso del populismo, "porque alienta expectativas más allá de toda posibilidad de respuesta de nuestras capacidades económicas. En el caso de la opción liberal, porque no advierte que para que una economía funcione, necesita estabilidad social y que ésta no se consigue cuando las grandes mayorías están marginadas de los beneficios del progreso".

LA DEMOCRACIA

El Presidente Aylwin manifestó que en América Latina el restablecimiento de la democracia ha hecho emerger al primer plano un serie de problemas que requieren de acciones con certezas a nivel regional. Agregó: "La paz social, la lucha contra la delincuencia y el terrorismo nos exige cooperación, intercambio de experiencias y voluntad común. No hay sociedad libre del flagelo del delito hoy existen redes que se extienden internacionalmente, como las del narcotráfico. Por ello, debemos actuar decididamente, dentro del marco del estado de derecho, en todos los frentes necesarios. Tenemos el desafío de avanzar hacia nuevas fases de nuestro desarrollo económico, agregando un mayor valor a nuestros productos. Tenemos que mejorar la calidad de vida de nuestros pueblos".

Concluyó: "Para tener éxito en estas empresas es preciso superar un tercer mundismo rezagado y participar activamente en el comercio mundial, abriendo nuestras economías. Es lo que ha intentado Chile con los resultados conocidos con una inversión sin precedentes en nuestra historia.

PROTECCION

Por otra parte, los gobiernos de Chile y Finlandia suscribieron un tratado de protección y promoción de inversiones, conforme a cual proporcionarán tratamiento nacional de país más favorecido a las inversiones provenientes de la nación vecina.

Entre las últimas actividades del Jefe del Estado figuraron reuniones con dirigentes sindicales y una entrevista con el presidente del Parlamento.

Posteriormente, ofreció una conferencia de prensa (ver información aparte).

ESTE AÑO USTED DECIDE:



UN CONTAMINADOR CON 9 MESES DE RESTRICCIÓN

O



ASIA TOWNER CATALIZADO

- CONVERTIDOR CATALITICO DE TRES VASOS CON SENSOR DE OXIGENO
- CAPACIDAD DE CARGA 900 KG (1.9 T)
- PUERTAS INDEPENDIENTES DE ACCESO CARGA
- INSULACION ELECTROFONICA PUERTA TRASERA
- SILENCIOSIDAD
- CONSOLA DE RADIO AM/FM CASSETTE
- DISEÑO AERODINAMICO
- CONSUMO 20 KM/L (17.5 KM/L/HR)
- FRENO DE DISCO DELANTERO
- SUSPENSION DELANTERA TIPO MC PHERSON
- PAQUETE DE RESORTE REFORZADO
- DOBLE CIRCULO INDEPENDIENTE DE FRENO
- GARANTIA 30.000 KM O 3 AÑOS

\$ 2.930.000 + IVA.
ENTREGA INMEDIATA

Representante Oficial para Chile
Distribuidora Automotriz Sansa
Calle 345 18 227610
Fax: 6344820 Sansa

- Distribuidores:
- Antofagasta: Sansa
- Atacama: Sansa
- Biobío: Sansa
- Coquimbo: Sansa
- Magallanes: Sansa
- Maipo: Sansa
- Metropolitano: Sansa
- Ñuble: Sansa
- Osorno: Sansa
- Parícuti: Sansa
- Puerto Montt: Sansa
- Rancagua: Sansa
- Santiago: Sansa
- Temuco: Sansa
- Valdivia: Sansa
- Yumbato: Sansa





Productos chilenos

Los productos chilenos abundan en Finlandia. Estos son algunos de los precios: Un kilo de uva, 10 dólares. El kilo de duraznos cuesta seis dólares, en tanto una botella de vino Santa Carolina sale a siete dólares. El precio sube a 12 dólares en el caso del vino "Marqués de Casa Concha".

Impuesto al alcohol

Y, a propósito del tema, preguntamos por qué el Estado controla rigurosamente la venta de alcohol. Respuesta: por los impuestos y porque a los finlandeses les gusta mucho tomar un trago.

Cuatro idiomas

Aquí todo el mundo habla por lo menos sueco y finlandés. Pero eso no es nada. También hablan inglés y alemán. Es normal utilizar por lo menos cuatro idiomas problema alguno.

Soltero caro

No es buen negocio ser soltero en Finlandia. Uno paga el 50 por ciento del sueldo en impuestos. Claro está que, a cambio, recibe atención de salud y múltiples otros beneficios sin costo alguno. La situación se alivia un poco para el casado, que paga solamente el 30 por ciento de sus ingresos. Sin embargo, por razones no bien establecidas, la mayoría de los finlandeses son "alérgicos" al matrimonio y prefieren la convivencia. Es igual, porque si uno fija dirección como conviviente, el trato es igual que para un casado.

Nombre difícil

El hotel en que se alojó la delegación chilena se llama Kalastaja Torppa. Ante las dificultades para recordarlo y pronunciarlo, los periodistas chilenos optaron por rebautizarlo, con un nombre más folclórico, imposible de publicar en las respetables páginas de "La Tercera".

Duro trabajo

Aquí se trabaja rigurosamente desde las 08.00 hasta las 16.00 horas. La idea es que el hombre comparta el resto de la jornada a familia. Si hay horas extraordinarias, se pagan generosamente y casi les piden disculpas a los trabajadores por dejarlos hasta más tarde. El comercio, en general, abre de 09.00 a 17.00 horas.

Tiempo glacial

Una de las cosas curiosas de Finlandia es que, pese a que el período glacial terminó hace 9.000 años, el país continúa emergiendo del mar y ganando anualmente unos siete kilómetros cuadrados de superficie. Digamos de paso que Finlandia tiene "solamente" 188.000 lagos.

Planteó el Primer Mandatario en Helsinki:

"General Pinochet no ha intervenido en política chilena"

HELSINKI.- El Presidente Patricio Aylwin afirmó que "el general Augusto Pinochet no ha intervenido arbitrariamente en la política chilena, sino que ha estado concentrado en su función profesional. El funcionamiento de la democracia en Chile no ha sido perturbado por su presencia en el cargo de comandante en jefe del Ejército". Agregó: "El ha actuado subordinado al Presidente de la República y respetuoso de la institucionalidad democrática".

Hizo su afirmación en conferencia de prensa, al responder una consulta sobre la permanencia del general Pinochet en el mando máximo del Ejército.

Al referirse al punto, recordó las disposiciones de la Constitución. Agregó: "Yo habría preferido, y él lo sabe, que hubiese dejado la Comandancia en Jefe del Ejército junto con la Presidencia. Pero respetamos la Constitución y él ha continuado en el cargo".

LA POLITICA

Por otra parte, frente a una consulta sobre el espionaje telefónico descubierto el año pasado, el Primer Mandatario rectificó a un periodista finlandés. Mani-

festó: "Algunos parecen creer que los militares de Chile no han dejado de intervenir en política, fundándose en un hecho puntual. Esa es una generalización indebida. Ese caso,

como algún otro, fue investigado y sometido a la justicia. El general en jefe de Telecomunicaciones fue llamado a retiro, el comandante del regimiento fue trasladado y el capitán que ejecutó la

interferencia está sujeto a proceso. Hasta hace pocos días permanecía detenido. Espero que los tribunales dicten pronto sentencia y apliquen la sanción que corresponde".



COPENHAGUE.- Funcionarios de la Dirección de Protocolo del Reino de Dinamarca recibieron al Presidente Aylwin y comitiva, al llegar para una visita de dos días (teletfoto gentileza de la Presidencia de la República).

"Carecen de fundamento", dijo Presidente Aylwin Gobierno rechazó 50 denuncias de tortura

HELSINKI.- El Gobierno de Chile rechazó categóricamente que 50 personas hayan sido torturadas en Chile durante la actual administración.

El Presidente Patricio Aylwin, al referirse al tema, dijo que "son muy exagerados". Preciso: "Amnistía Internacional nos hizo llegar los antecedentes de los casos. Todos fueron investigados y la mayor parte carece de fundamento. En los pocos casos en que lo había, se hizo sumario. En dos hay procesos judiciales y los responsables han sido separados de sus cargos".

Agregó: "En Chile, la policía actúa conforme a los cánones de un estado de derecho y no se practican la tortura ni los apremios ilegítimos. La gente es muy aficionada a atribuir abusos a la policía, por la brusquedad de sus procedimientos. Pero eso ocurre en todo el mundo cuando detienen a alguien, a menudo se ven obligados a cierta dosis de fuerza física. Pero eso no significa ni apremios ilegítimos ni tortura".

Durante la rueda de prensa, también se anunció que el canciller de Finlandia visitará Chile el próximo año. Además, irá la Comisión de Relaciones Exteriores del Parlamento finlandés, invitada por el Congreso de Chile. En ambos casos, la idea es estrechar relaciones.

El Presidente Aylwin dijo que los gobiernos de Suecia y Finlandia, pese a no ser miembros de la Comunidad Económica, se mostraron muy receptivos a los planteamientos de Chile, en defensa del libre comercio y del orden económico internacional.

Reconoció que el tema se abordó extensamente en las conversaciones con las autoridades de este país, "buscando la manera más eficaz de defender el libre comercio y protegernos de las tendencias proteccionistas".

Por último, consultado qué espera Chile de su visita a Rusia, el Jefe del Estado manifestó: "Somos una nación con un modelo de economía abierta. Queremos intercambio político, cultural y económico con todos los países del mundo. Como todos los países, estamos muy interesados en que la evolución de Rusia sea favorable y se constituya un sistema democrático, como también que su economía se desarrolle en términos positivos. Esperamos que de mi visita resulten contactos que podrían traducirse en colaboración positiva entre ambos países".

Ministro Hales sufrió "fugaz espasmo cerebral"

HELSINKI.- El ministro de Minería, Alejandro Hales, sufrió un "fugaz espasmo cerebral" que le provocó temporalmente algún problema de movilidad en su brazo derecho, mientras participaba en la gira a Finlandia con el Presidente Patricio Aylwin. "El ministro de Minería, Alejandro Hales, tuvo un fugaz espasmo vascular cerebral que le provocó una ligera pérdida de movilidad del lado derecho, del cual se recuperó rápidamente", dijo el jefe del servicio médico de la Presidencia de Chile, doctor Gonzalo Sepúlveda.

El ministro fue examinado y sometido a algunos exámenes en el hospital clínico de la Universidad de Finlandia, pero estas pruebas demostraron que Hales no tenía lesiones focalizadas.

Por esta razón al ministro se le ha permitido continuar el viaje con el Presidente de la República, quien viajó a Copenhague, Dinamarca, la tercera etapa de su gira por los países nórdicos y Rusia.

Para que usted también reciba los beneficios de la libre elección en Telefonía Internacional,

ENTEL LUCHANDO POR EL MULTICARRIER



93

Fuentes confirmaron que fue acuartelamiento

Tensión militar en Santiago

El acuartelamiento de diversas unidades tácticas del Ejército en Santiago se verificó ayer, mientras el gobierno afirmó que se trató sólo del reforzamiento de la guardia en torno al edificio de las Fuerzas Armadas debido a una reunión de generales que había sido programada hace ya algún tiempo.

Según fuentes ligadas al Ejército, se trató de un "Alerta en grado 1" motivada por la percepción castrense de que en el país se vive un "clima de amenazas" contra la institución, que ha sido detonado por ciertas declaraciones de sectores políticos de oposición y de gobierno.

La situación fue tratada durante la mañana de ayer por la totalidad del cuerpo de generales del Ejército y el comandante en jefe de la institución, general Augusto Pinochet, quienes se reunieron a partir de las

8 horas en el edificio ubicado en calle Zenteno, frente a La Moneda.

La presencia de los jefes castrenses, que acudieron vestidos con tenida de combate, fue acompañada por un redoblamiento de la guardia de seguridad en el recinto. El edificio fue rodeado por medio centenar de "boinas negras", pertenecientes a las Fuerzas Especiales de la institución, armados con cohetes LOW, lo que causó inquietud y curiosidad entre los transeúntes y habitantes de la zona céntrica de la capital.

Además, en algunos puntos de Santiago y alrededores se observó una inusual movilización de tropas, en vehículos institucionales. Inicialmente el mando castrense dispuso tales movimientos desde las unidades de Peldehue y el regimiento Buin hacia la Escuela Militar.

Páginas 11 a 18

Agresión

Un periodista y un reportero gráfico de La Epoca fueron agredidos ayer por una patrulla militar en la Avenida Independencia. Los profesionales cubrían la información del movimiento de tropas cuando fueron atacados verbal y físicamente por un grupo de militares. Los profesionales de este medio de comunicación fueron conminados a bajarse del automóvil en que viajaban a punta de fusiles y el chofer del vehículo de prensa fue golpeado duramente. El fotógrafo fue igualmente agredido, ya que éste se negó a entregar las películas que intentaron incautar los uniformados.



Resguardo en la calle Zenteno

Temprano se instaló en el edificio de las FF.AA. un contingente fuertemente armado de boinas negras.

Errázuriz dice que lo persiguen políticamente

El empresario Francisco Javier Errázuriz calificó de "persecución política y un nuevo intento por desacreditarme" la reapertura de un proceso en su contra.

Manifestó que aún no sabe "quién está detrás de esta nueva provocación", pero estimó que "es curioso que el abogado que se reabriera el caso

sea sobrino del senador de la DC Andrés Zaldívar".

El jueves, la Corte Suprema ordenó reabrir un proceso contra el empresario, derivado de una denuncia de la Superintendencia de Bancos, entidad que lo acusa de modificar la información respecto de la cartera vencida del entonces Banco Nacional.

Página 11B

Productores admiten culpas en el caso de las manzanas

A juicio del presidente de los productores de fruta, Ricardo Ariztia, el problema de las tasas compensatorias que enfrentan las manzanas chilenas en Europa se pudo evitar con un sistema de control de calidad.

Coincidió con el ministro de Economía, Jorge Marshall, en la necesidad de implementar un proceso para certificar la calidad de los productos de exportación.

Afirmó que la carta que el ministro de Agricultura, Juan Agustín Figueroa, envió a sus similares europeos pidiendo la suspensión de las tasas compensatorias, está bien planteada, "aunque se demoró un mes y medio". Ariztia dijo que por este asunto las pérdidas en el sector alcanzan aproximadamente a los 100 millones de dólares.

Página 3B

CONTROVERSIA ENTRE EE.UU. Y BRASIL

La CIA dice que el país sudamericano tiene un caótico futuro. (Pág. 4)

TERMINA LA PREEMERGENCIA

A pesar de ello, catorce industrias fueron clausuradas ayer. (Pág. 23)

DERRIBAN AL GOBIERNO DE POLONIA

Solidaridad logró destituir a la primera ministra de Walesa. (Pág. 3)

EN ESTA EDICION

CUERPO B

Economía.

Seguros y Cuentas

ESPACIOS

La Epoca

El mundo de...

El PS español y el desamor

ANALISIS

Tras diez años de soberbia hegemónica, la dirigencia socialista española sabe que la mayoría absoluta de 1989 es irrepetible. Sin embargo, la analista internacional de La Epoca, Carmen Cecilia Diaz, señala que los hombres del PSOE apuestan a una "victoria ajustada" que —pacientemente— haga frente a la emergencia, manteniendo la cabeza socialista, pero acercando aguas a, por ejemplo, formaciones regionales como el Partido Nacionalista Vasco (PNV) y el catalán Convergencia y Unión.

Página 9

MARIO LEPE, UN DURO PARA LA SELECCION

Tras su espectacular actuación por Universidad Católica en la Copa Libertadores de América, donde no sólo fue el capitán y caudillo del equipo, sino que también resultó ser uno de los mejores jugadores en la campaña de los cruzados, Mario

Lepe fue convocado por Arturo Salah a la Selección Nacional que participará en la Copa América, certamen que se disputará próximamente en varias ciudades de Ecuador. Lepe no es un futbolista que destaque precisamente por su talento, aunque igualmente lo tiene a ratos.

El mediocampista, que ha militado toda su vida en el club de la franja, tiene como principales atributos su entrega y entereza en el campo de juego. Su vida en el fútbol profesional es una serie de muestras de aquello.

Sin duda es el único integrante del equipo de Salah

que se ha recuperado satisfactoriamente de cuatro fracturas y, tampoco caben muchas dudas, debe ser uno de los pocos en el mundo que se mantienen al tope del rendimiento luego de haber sufrido tantas y tan serias lesiones. Lepe se ganó, en justicia, esta

nombración luego de que esa secuela de lesiones lo marginara de compromisos tan importantes como lo fueron la Copa América, disputada en Chile hace dos años, y las eliminatorias para el Mundial de Italia '90.

Ahora, el moreno volante defensivo tiene como meta adjudicarse la titularidad en el equipo seleccionado y tratar de ganar la Copa América en Ecuador.

Por deseos y por entrega, Lepe no mezquinará a la hora del sacrificio en el césped de las canchas ecuatorianas.

Página 25



POLITICA TENSION MILITAR

ANALISIS

El "ninguneo" en acción

MARCOS ROBLEDO

El 23 de abril en la tarde, un día antes de que el Ejército conociera que el Consejo de Defensa del Estado presentara su escrito pidiendo se iniciara una investigación por presunto fraude al Fisco, el comandante en jefe del Ejército se reunió privadamente con el ministro Enrique Correa.

En un ambiente relajado, tomaron té y conversaron sobre lo exitoso que había resultado el seminario sobre Ejército y prensa efectuado pocos días atrás en la Academia de Guerra. Sin embargo, había otra intención implícita. Era una buena oportunidad para repasar la relación entre gobierno y Ejército y hablar tranquilamente del futuro.

Todo terminó bien, pero la decisión del equipo que encabeza Guillermo Piedrabuena, al día siguiente, terminó con la satisfacción de Correa, porque para el gobierno ello sólo podía presagiar un conflicto de proporciones, sobre todo después de dos años de sellado un acuerdo que comprometía al gobierno a olvidarse del asunto de los cheques. Para el Ejército, que nunca ha creído eso de la autonomía del Consejo, sólo podía haber una lectura: detrás había una decisión del Gobierno, más allá de las buenas maneras de Correa.

Para La Moneda, la reapertura del caso cayó como bomba. De hecho, la reunión entre el general y el ministro se había realizado luego de un periodo de crecientes señales de descontento en la institución



militar por una serie de problemas que, según sus voceros, estaban acumulándose desde hacía meses, pero que parecían no trascender a la esfera pública. En ese ámbito, hacía ya tiempo que no se escuchaban noticias sobre problemas con los militares, reafirmando la imagen de que el proceso chileno había entrado en una etapa de consolidación irreversible.

Pero desde las filas se hablaba de problemas con el gobierno, y problemas importantes, al punto que más de algún oficial comentó hace algunas semanas que en el futuro podría haber otro "corcoveo".

El gobierno —afirma— no ha resuelto el

acoso y la persecución contra los militares en el tema de los derechos humanos. Lejos de solucionarlos con el Informe Rettig, afirman los militares, se ha dilatado con la creación de la Corporación Nacional de Reparación y el virtual llamado del Ejecutivo a que se inicien nuevos procesos judiciales y se presenten nuevas denuncias. A los ojos del Ejército, la rama más afectada, se trata de una verdadera provocación y los casos iniciados en los tribunales se cuentan por decenas. En la práctica, se añadía, el gobierno insiste en no aceptar la vigencia de la Ley de Amnistía de 1978, un asunto que no se negocia en el Ejército.

Había otras preocupaciones, y la más importante era el camino que estaban siguiendo en el Congreso las reformas constitucionales que hacen a la relación del Ejecutivo con las Fuerzas Armadas. Como se ha sabido, para el Ejército se trata de cuidar lo esencial del tinglado constitucional armado en 1980. Sin autonomía en ascensos y retiros no hay rol de garante.

El proceso del Ejército

Sin embargo, pese a los problemas latentes y al conflicto larvado que los oficiales habían transmitido con toda claridad a los interlocutores del gobierno en los diferentes niveles, la reunión del 23 marcó sin proponérselo el fin de la mejor etapa que han tenido las relaciones entre La Moneda y Zenteno, iniciada tras el anuncio del plan de modernización hecho

por el propio Pinochet el 23 de agosto del año pasado.

Para los operadores del gobierno, el Plan de Modernización marcó claramente un punto de inflexión en el desarrollo de la transición, por ser el punto de partida de lo que entenden como un proceso de reprofesionalización de la principal rama de las Fuerzas Armadas.

Desde entonces, en el gobierno se reafirmó lo que podría ser denominado como una política *comprehensiva* hacia el Ejército. Una forma de abordar el *problema Pinochet* según la cual durante un tiempo largo van a coexistir dos líneas de desarrollo, dos lógicas (y probablemente en un ritmo inversamente proporcional), de conducta en el ámbito militar: la del *rol tutelar* (así la llaman en el gobierno); y la que comprende la necesidad de modernizar a la institución, llevándola en la práctica a un proceso de reprofesionalización.

No se trata de un juego de tendencias o fracciones internas en torno a ambas ideas, sino de una evolución en el pensamiento institucional que debiera tender a superar la primera y a incorporar crecientemente la segunda.

En la práctica, desde una perspectiva poco socializada públicamente, pero ampliamente compartida en los círculos de gobierno, el balance existente es que en realidad el Ejército ha realizado un esfuerzo considerable por insertarse en el nuevo contexto nacional e internacional. No sólo

no ha interrumpido el proceso político —como se encargó Aylwin de recordarlo el jueves en Helsinki ante una comunidad internacional y nacional que hoy lo debe mirar escéptico—, sino que finalmente ha realizado lo que podría denominarse una *triple transición*: en su propia estructura interna; en su apreciación nacional; y en la internacional.

Quizás pocos se han percatado, pero a partir de 1988 el Ejército debió encarar transformaciones políticas que desde entonces han afectado profundamente la doctrina y políticas que hasta entonces tenía la institución. Hubo transición en Chile, en el mundo, y cambios en los ejércitos de todo el mundo, y cuatro años más tarde, con su discurso del año pasado en la Escuela Militar, Pinochet ha dicho que tomó nota del Nuevo Orden Internacional; del replanteamiento y aceptación del cambiante escenario político nacional; y de la necesidad de que el Ejército se adapte entonces, en doctrina, misión, equipamiento y estructura orgánica, a esas nuevas realidades.

Por eso, la reunión del ministro con el general miraba hacia adelante, y si bien problemas había, nada parecía tan importante como para pensar en una *pateada de tablero*.

Sin embargo, en los días siguientes las cosas se enredaron, y a la petición de apertura de proceso efectuada por el Consejo de Defensa del Estado, finalmente se sumaron dos

hechos que al parecer no estaban previstos en los escenarios del Ejército y que parecen haber aumentado su nerviosismo:

La acusaciones del senador Sebastián Piñera sobre la incineración del informe del general Garín relativo al espionaje telefónico; y la de Andrés Allamand.

Ambos hechos coincidieron con el inicio de la etapa en que el proyecto de reformas constitucionales se acerca a la etapa de discusión para su aprobación o rechazo, en el Congreso. Naturalmente, ya causa preocupación que vaya a ser aprobado en la Cámara de Diputados. Pero donde provoca alarma —y probablemente pánico— es su posible aprobación en el Senado. Allí sólo tres votos bastarían para que la oposición se quebrara y el proyecto fuera aprobado.

Nadie lo esperaba con el juez Hernán Cereceda, pero ocurrió.

Esta vez, descontento Piñera (el Ejército no cuenta con él), la Concertación necesita sólo dos votos. Curiosamente, en la sorpresiva reunión del jueves en la noche de Pinochet con los senadores de RN (¿), donde se trató extensamente la reforma constitucional, no estuvo, además de Piñera, Luis Ortiz de Filippi. Si asistió Julio Lagos. Ellos son los tres votos que destituyeron a Cereceda. Así las cosas, en Palacio el escenario de un nuevo periodo de confrontación parece haber sido estudiado y, aunque lo parezca, el gobierno no ha sido tomado por sorpresa, como aquel caótico 19 de diciembre de 1991.

Ya en 1990 en la Presidencia se hablaba de que la política hacia Pinochet sería la del "ninguneo": hacer como que no existe; avanzar en el camino de las reformas y de la democratización institucional sin otorgar excusa para una intervención militar; no hacer caso a los pataleos.

En esta ocasión en realidad el problema está en manos del Ejército.

Sin embargo, no se esperan combates decisivos ni golpes de Estado. Más bien una pequeña crisis con un *techo* muy bajo; más aún, una nueva señal de que, junto a la voluntad de modernización institucional, la idea del Ejército autoconcebido como poder *factivo* que denunciaba Allamand, pero también autónomo y tutelar, todavía debe ser tolerada para dejar que el tiempo haga su trabajo.



¡NO DEJE QUE LA MUERTE LE SONRIA!

LUNES

31 de Mayo

Día Mundial Sin Tabaco

SE LO RECUERDAN SUS AMIGOS DE LA IGLESIA ADVENTISTA DEL 7º DIA

S.E. informó y enjuició la tensión militar del 28 de Mayo

Aylwin: "No volverá a repetirse"

**"La democracia no estuvo en peligro",
aseguró • Calificó la manifestación del
Ejército como "presión" y "hecho
circunstancial" • Entrevista con Pinochet:
"Respeto recíproco" • Voluntad**

**gobierno de perfeccionar la fluidez de la
comunicación a través del Ministerio de
Defensa
• "Hay mucho por hacer" en la
relación cívico-militar**

Como hechos que constituyeron un "procedimiento irregular que se aparta de las vías institucionales" con el "manifiesto propósito de ejercer una presión mediante una manifestación de fuerzas que es absolutamente improcedente dentro de un Estado de Derecho", calificó el Presidente de la República, Patricio Aylwin, la movilización del Ejército el pasado 28 de mayo.

En una concurrida conferencia de prensa, que congregó a más de 50 periodistas de medios nacionales e internacionales, el Primer Mandatario expresó que el hecho de que durante mucho tiempo las autoridades militares y del país se confundieran "ha hecho mucho más difícil la adaptación a un sistema en que la relación entre la autoridad ejecutiva y la respectiva institución pasa por los cauces institucionales y específicamente por el ministerio de Defensa".

Biblioteca del Congreso Nacional

LA SEGUNDA

Fecha: 11 JUN 1993

Página..... 24

Columna.....

Ubicación del Recorte

18/18

El Presidente inició su conferencia destacando los resultados de su reciente gira a Europa, así como el consenso logrado con Renovación Nacional para prorrogar la reforma tributaria. Posteriormente, se refirió a las tensiones entre la autoridad y el Ejército.

Los aspectos más destacados de su conferencia de prensa, fueron los siguientes:

Valores comunes con países nórdicos

—“Es destacable la coincidencia con los países escandinavos, en valores fundamentales para el desarrollo político, económico y social. De los encuentros a los diversos niveles —gubernativos, parlamentarios, con organizaciones gremiales y con sectores culturales— se advierte que en Suecia, Noruega, Finlandia y Dinamarca se valoriza, del mismo modo que nosotros, nuestra apreciación respecto de algunos valores fundamentales. La importancia del sistema político democrático, fundamentado en el respeto de los derechos humanos, el mecanismo de una economía libre, y el interés por estimular el libre comercio, la preocupación por la justicia social y la solidaridad internacional, son elementos que nos vinculan muy especialmente a esos países, porque hay una gran identidad entre las políticas chilenas y las concepciones que prevalecen en nuestro país, históricamente, con los criterios allí imperantes.

“Quiero dar públicamente mi reconocimiento a Renovación Nacional” y a los empresarios

Sobre el tema de la reforma tributaria, quiero destacar la importancia del acuerdo logrado mientras yo estaba fuera de Chile, entre el gobierno y Renovación Nacional, en torno a los criterios básicos para prorrogar la vigencia de la reforma tributaria. Esto demuestra la voluntad patriótica que prevalece en el país para perseverar en una política económica y social exitosa, que, por una parte, exige recursos para proseguir con las políticas sociales indispensables para la estabilidad del proceso y, por otra parte, requiere esfuerzos para incrementar el ahorro nacional. Yo estoy verdaderamente complacido por este acuerdo y quiero dar públicamente mi reconocimiento a la altura de miras con que Renovación Nacional respondió en esta materia, a los planteamientos y conversaciones que se llevaron a cabo, y también a la buena disposición que ha existido al respecto en el sector empresarial.

28 de mayo: “Manifiesto propósito de ejercer presión”

En tercer término, quiero referirme —y no podía dejar de hacerlo— respecto a lo que a ustedes más les interesa: la situación producida por las actuaciones del Ejército, el día 28 de mayo y días siguientes. En primer lugar, a este respecto, quiero destacar la oportunidad, firmeza y prudencia, con que el gobierno presidido por el vicepresidente Enrique Krauss encaró la situación. Quiero expresar mis agradecimientos al vicepresidente Krauss y a los ministros Patricio Rojas, Enrique Correa y Belisario Velasco, por la forma en que procedieron frente a esa circunstancia.

En segundo lugar, creo necesario reiterar que estos hechos constituyeron un procedimiento irregu-



Incluso le preguntaron a Aylwin si en Europa le habían ofrecido asilo...

lar que se aparta de las vías institucionales. Aunque las autoridades militares tengan facultades para disponer del tipo de uniformes que deben usarse en cada oportunidad y el tipo de armamentos que deba portarse es evidente que en este caso esas facultades se ejercieron con el manifiesto propósito de ejercer una presión mediante una manifestación de fuerza que es absolutamente impropio dentro de un Estado de Derecho.

Esta actuación causó temor e intranquilidad en la población del país, o por lo menos en vastos sectores de la población e indudablemente también dañó la imagen internacional del país.

En los mismos momentos en que yo, en conferencia de prensa en Copenhague, expresaba que en Chile había una plena democracia y que el Ejército y su autoridad superior estaban plenamente sometidos al régimen institucional y de obediencia al Presidente de la República, se producía un hecho que da pábulo para poder pensar y poner en duda esa afirmación presidencial.

En tercer término, quiero destacar el apoyo que ha recibido el gobierno en defensa del orden institucional de todos los sectores de la nación. Los partidos políticos, no sólo de gobierno, sino también de oposición, los medios de comunicación, los sectores sociales, la Central Unitaria de Trabajadores, las federaciones estudiantiles, la Iglesia Católica, expresaron de modo formal y categórico su pleno respaldo al gobierno en esta situación.

En cuarto lugar, quiero afirmar mi convicción de que la democracia, el sistema democrático constitucional chileno y el avance logrado en el proceso de transición en Chile no estuvo en ningún momento en peligro ni está amenazado por este hecho circunstancial. Creo que las propias declaraciones del comandante en jefe del Ejército son categóricas en el sentido de que lo actuado no tenía por objeto afectar al régimen democrático constitucional y que el Ejército respeta este régimen democrático.

Son categóricas también las declaraciones de los

comandantes en jefe de las otras instituciones armadas de pleno respaldo a la institucionalidad democrática. Por otra parte, la reacción de todos los sectores del país que antes me referí revela que los chilenos queremos vivir en democracia conforme a las normas del Estado de Derecho que nos rige y que nadie concibe que ella sea perturbada.

En quinto lugar, quiero expresar que a mi juicio el episodio revela que todavía hay mucho por hacer para lograr que las relaciones cívico-militares se encuadren plenamente en los marcos institucionales. En la circunstancia de que durante largo tiempo las autoridades superiores del país se confundían con las autoridades superiores de las Fuerzas Armadas y, concretamente, el jefe del Ejército fuera a la vez el Presidente de la República ha hecho más difícil, especialmente en el Ejército, la adaptación a un sistema en que la relación entre la autoridad ejecutiva y la respectiva institución pasa por los cauces institucionales y, específicamente, por el ministerio de Defensa.

Quiero destacar que las inquietudes que se han manifestado dicen relación con la fluidez de las relaciones institucionales por los cauces administrativos pertinentes, con la existencia de juicios ante los tribunales de justicia que crearían inquietud en sectores de las instituciones armadas y específicamente del Ejército y con un clima de hostigamiento que en el Ejército se cree ver de parte de algunos medios de comunicación en la forma como se enfocan los problemas que se le atañen.

“No cada vez que se conversa se negocia”

—Se habló mucho durante todo este tiempo acerca de que el gobierno estaría negociando, que no se trataba de conversaciones, sino de una negociación. Sin embargo, las dudas aún continúan.

—No hay negociación posible entre una autoridad superior y sus subordinados. Ha habido conversaciones para buscar las soluciones más expeditas a problemas pendientes o a aspiraciones o intereses que se han planteado, y que exigen un análisis con la autoridad. Y ha habido la disposición de buscar los mejores cauces o canales para lograr esa solución. Pero de negociación propiamente tal, no puede hablarse. Las relaciones entre seres humanos sólo se pueden realizar conversando. Y no cada vez que se conversa, se negocia. El negocio supone una especie de ánimo de “te doy, para que tú me des”, un ánimo de transacción. Y puedo asegurar que no es ese el ánimo de parte del gobierno, y entiendo que tampoco de parte del Ejército.

—Usted ha mencionado las dificultades que ha tenido en su reciente viaje a Europa para expresar la imagen de Chile frente al movimiento militar que tuvo. ¿Nos puede dar algunos detalles de las reacciones de las autoridades de los países huéspedes?

—Las autoridades de los países que visité no me manifestaron ninguna duda sobre la estabilidad del sistema democrático chileno. Por el contrario, me manifestaron elogios por la manera cómo se ha realizado la transición a la democracia en Chile, y por los éxitos de nuestra política económica y social. No alcanzo a entender cuál es el alcance exacto de su pregunta.

Asilo: “Jamás se habló de cosa semejante”

—¿Le ofrecieron asilo diplomático, por ejemplo?

(Continúa a la vuelta)

(Viene de la vuelta)

—La verdad es que nadie pensó que estuviera en peligro la seguridad o estabilidad del Presidente de la República, o su cargo. Jamás hablamos de una cosa semejante. Lo que he dicho es que a la opinión pública de ese país le podría parecer contradictorio que, al mismo tiempo que yo estaba declarando que las relaciones en Chile entre el gobierno y las instituciones militares se desarrollaban en el marco del estado de derecho y plenamente encuadradas en el ámbito institucional, llegaran por el cable noticias exageradas de que Santiago estaba poco menos que ocupado —porque esa fue la pregunta que me hizo un periodista— por tropas en uniforme de campaña y fuertemente armadas. Indudablemente, esa noticia es exagerada y causa daño a la imagen del país. Pero ninguna autoridad puso en duda que el Presidente de la República en Chile, con quien estaban tratando, era la autoridad legítima y no necesitaba ninguna clase de protección para continuar ejerciendo en mi función.

—Aparentemente, este salirse un poco de las vías institucionales por parte del Ejército no tendrá una sanción legal, pese a la intranquilidad que produjo. Dado esto, ¿el general Pinochet, en la entrevista que sostuvo con usted, mostró en algún momento arrepentimiento por las consecuencias que tuvo lo que él había hecho?

—Le reitero. Sobre mi entrevista con el general Pinochet, no voy a decir nada más que lo que ya dije en el comunicado de prensa que emitimos el miércoles en la noche.

—Dentro del marco de los episodios del 28 de mayo, del espionaje telefónico y la continua falta de sanciones por las violaciones a los derechos humanos, ¿cómo responderá a la percepción de los medios en el exterior de que la democracia en Chile existe sólo hasta el punto que lo permiten las Fuerzas Armadas?

—Creo que esa percepción no existe en general en el exterior. No fue la que yo encontré en los distintos medios con los que me reuní. No habría sido recibido como Presidente de un estado democrático, ni habría recibido las alabanzas que recibí por lo que pasa en Chile si los gobernantes, parlamentarios, dirigentes sindicales y dirigentes políticos con los cuales me encontré, tuvieron esa impresión. En las conferencias de prensa que concedí, en ninguna tampoco me manifestaron que tuvieran esa desconfianza o esa impresión sobre lo que existe en Chile. Se me manifestaron los problemas puntuales, que se refieren a los llamados presos políticos —que expliqué, como el país lo sabe—; a los procesos por derechos humanos, que expliqué lo que ocurre, y el país lo sabe; y al papel del general Pinochet como Comandante en Jefe del Ejército, que también lo expliqué, como el país lo sabe.

“Más allá de cualquier situación circunstancial, (Pinochet) ha desempeñado su cargo dentro del marco institucional”

Lo reitero: más allá de cualquier situación circunstancial, creo que el general Pinochet ha desempeñado su cargo de Comandante en Jefe del Ejército, y lo he dicho reiteradamente en el país y en el extranjero, dentro del marco de las normas institucionales. No obstante haber tenido el poder total en este país durante 16 años y medio, ha actuado en el ámbito específico de sus funciones de Comandante en Jefe, y no ha pretendido intervenir en las decisiones políticas. Esto es un hecho que el país debe reconocer, cualquiera sea la opinión que se tenga sobre las actuaciones del pasado. Yo reconozco ese hecho, y lo valorizo como un aporte po-

sitivo al proceso de consolidación de la democracia en Chile.

—El gobierno ha insistido en que no es conveniente una nueva ley de amnistía en un año electoral. Pero yo quisiera saber si en el futuro es posible que se resuelvan, por ejemplo, los juicios a los militares con una nueva amnistía u otra medida de esa naturaleza.

—Yo no soy partidario de una nueva ley de amnistía y no sé quién lo sea. Porque en las conversaciones que he tenido con los partidos políticos, tanto de gobierno como de oposición, ellos consideran improcedente una nueva ley de amnistía. Y en las conversaciones que he tenido también con personas de las propias instituciones de la Defensa, no es un punto que se plantee como una solución.

Gobierno “no precipitará” pronunciamiento sobre ley de FF.AA.

—Esta situación producida con el Ejército, ¿va a modificar su criterio respecto de la reforma a la Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas?

—No. No modifica en absoluto mi criterio al respecto. Por el contrario, lo confirma. Pienso que las razones que expuse en una comunicación que personalmente redacté y envié a la Cámara de Diputados y las que expuse en síntesis en el mensaje presidencial del 21 de mayo último, señalan que esta reforma es conveniente y necesaria. Ahora, la tramitación de esa reforma está sujeta, como todas las materias legislativas, a la aprobación del Congreso Nacional. Y en el ánimo de consenso que nos inspira en todo orden de materias legislativas, el gobierno no precipitará mediante peticiones de urgencia el pronunciamiento al respecto, sino que espera que un decantamiento de la materia, con tranquilidad y serenidad de los distintos sectores, pueda llevar a una solución satisfactoria.

Repercusión insignificante

La crisis no afectó la buena imagen externa de la economía chilena.

Si bien ninguna persona sensata pensó que la crisis militar podía desembocar en golpe, algunos demostraron temores de que pudiera perjudicar la evasión económica del país en el exterior. Pero el episodio no alteró en nada la favorable imagen de la economía chilena, como lo demostró la rápida colocación de los ADR de Adersa ofrecidos en el mercado internacional el viernes 28. Cinco días después, cuando todavía no estaba claro el desenlace de la crisis militar, los inversionistas adquirieron los \$5 150 millones en Eurobonos que colocó Celulosa Arauco en la Bolsa de Londres. En dos minutos, el paquete estaba vendido, convirtiéndose en la transacción más exitosa hecha por una compañía latinoamericana.

La verdad es que -aunque el Ministro de Hacienda, Alejandro Foxley, señale que los movimientos militares del viernes "influyen en la imagen de estabilidad del país"- se requieren signos de inestabilidad más permanentes para alterar la percepción de los agentes económicos extranjeros.

El riesgo país se evalúa desde una perspectiva de más largo plazo, conjugando variables políticas, económicas y sociales. En agosto de 1992,

Foxley: pese a sus declaraciones, los temores de pérdida de confianza externa sólo se justifican en crisis de largo plazo



Chile fue clasificado por la consultora internacional Standard & Poors con tres B (país de bajo riesgo para invertir). Esta evaluación no fue de un día para otro, sino que significó un reconocimiento a la trayectoria seguida luego de la crisis de principios de los 80. Desde una perspectiva económica, se considera la situación de la balanza de pagos, deuda externa, inflación, crecimiento, desempleo, inversión y políticas macroeconómicas. En el terreno político, las variables que se toman en cuenta son la consolidación de la democracia, el grado de participación ciudadana, la eficiencia de las políticas públicas e indicadores como ingresos, educación, vivienda, salud e infraestructura.

A nivel interno tampoco se reflejó inquietud. Tanto la Bolsa como el precio del dólar, verdaderos barómetros para medir cambios en la sensibilidad de los agentes económicos, no sufrieron grandes alteraciones. Es más, el dólar paralelo que en días anteriores había trepado sobre los \$ 420, se cotizaba a fines de esta semana a \$ 415. □

VA

imagen. Lo más desarrollo



verano oscuro

SCAVEN, lo a la imagen, ros, claros y

ejorada, CTI, beza a los

umentada bilidad con las

te el ajuste de ento más

la potencia, una potencia RMS.

Stereo adicionales "relajando la casa".

variantes: aces Squeeters es Sonido

ontroladas "total remoto

toda la me de



LINE



PHILIPS

P A I S

El papel de Frei

El candidato adoptó deliberadamente un perfil bajo en la crisis castrense, pero se vio afectado por la citación militar en contra de Arriagada y su voz se escuchó a través de Arturo Frei y Pérez Yoma.

Si en la noche del sábado 29 a Eduardo Frei le preocupaba la crisis militar, todo indica que supo camuflarlo muy bien durante esa velada, en la que se celebró el matrimonio de su hija, María Terónica. Su aparente serenidad durante la fiesta contrastaba con la preocupación de muchos invitados, como Genaro Arriagada, quien por la tarde había sido notificado por un miembro del GOPE de que debía comparecer el lunes 31 a la Segunda Fiscalía Militar. El secretario general del PDC no le había contado nada al candidato para no aguarle el matrimonio de su hija.

Arriagada -el principal asesor de Frei junto con Edmundo Pérez Yoma- recibió la citación por la tarde, cuando estaba reunido con los presidentes del PS, Germán Correa, y del PPD, Sergio Bitar, afinando los detalles de lo que sería la Convención del día siguiente para proclamar la candidatura presidencial del líder de la DC.

Los líderes de la Concertación quedaron atónitos. No lograban comprender a cabalidad el motivo real de citación, basada en declaraciones que Arriagada realizó el 26 de mayo al comentar el hallazgo de micrófonos en la subsecretaría de Relaciones Exteriores. En sus declaraciones, él atribuía el hecho a "la falta de control en Chile de los servicios de inteligencia, concretamente del Ejército".

Si bien la notificación a declarar no especificaba la norma que habría violado con sus palabras, se le habría informado que era por transgredir el Artículo 276 del Código Militar. Este señala que quien "induzca a cualquier alboroto o desorden, de palabra, por escrito, o valiéndose de cualquier otro medio, o hiciere llegar a conocimiento de las tropas especies destinadas a causarles disgusto o tibieza en el servicio", será castigado con reclusión.

La primera reacción de sus pares fue solidarizar con él, oportunidad en la que Correa propuso que los presidentes de los partidos de la Concertación lo acompañaran la tarde del lunes a la Segunda Fiscalía. El acuerdo



Frei: rechazo a cualquier acuerdo relacionado con su probable futuro gobierno

estipulaba salir todos juntos desde la sede de la Concertación, Miraflores 590, hasta calle Zenteno, en medio de una gran cobertura periodística.



Arriagada: citación militar suspendida gracias a gestiones que involucraron a Arturo Frei y Sinclair

Arriagada se comunicó con Enrique Krauss para dar cuenta de la decisión adoptada.

Luego de 24 horas, Eduardo Frei se impuso de lo que sucedía con Arriagada. Reaccionó con indignación, por que junto con enterarse de la citación le informaron que la intención del Ejército era mantenerlo. Esa era la versión que personeros de gobierno entregaron a dirigentes de la coalición oficialista, precisándoles que esa posibilidad había sido discutida en el Consejo de Generales del viernes y que incluía, además, a otros dirigentes de gobierno y de oposición que habían pronunciado declaraciones consideradas ofensivas por los militares. Entre los nombres, se habría mencionado el del senador RN Sebastián Piñera.

Más allá de esas versiones, en la Concertación nadie dudaba de que la citación a Arriagada era parte de las presiones del Ejército sobre el gobierno y que constituía también un mensaje al candidato presidencial con más posibilidades de llegar a La Moneda.

Ese domingo 30, mientras la Convención estaba en pleno desarrollo, los presidentes del PS, PPD y PR, más Genaro Arriagada y Gutenberg Martínez almorzaron en el hotel Kempinsky. Allí, con una información más acabada de lo que sucedía entre el Ejército y el gobierno, algunos comensales querían asumir una actitud dura frente al accionar de la institución militar y que Frei, en su discurso ante los convencionales, dirigiera un mensaje energético a los militares. Esta idea fue tajantemente rechazada por Arriagada y más tarde por el propio Frei, quien en su discurso se limitó a mencionar que una de sus tareas "será poner fin

P A I S

La negociación de la crisis

El conflicto entre el gobierno y el Ejército empezó a amainar tras una reunión entre Pinochet y Krauss en la casa del general Ballerino.

A las 19:00 horas del domingo 30 -mientras el país recibía informaciones confusas sobre la crisis militar que se desarrollaba-, tres de los cuatro principales protagonistas del episodio iniciaban una reunión crucial en una agradable casa de estilo colonial ubicada a dos cuadras de la avenida Vitacura. El anfitrión era el general Jorge Ballerino, inspector general del Ejército y, lejos, el militar con mayor experiencia política entre los subalternos del general Augusto Pinochet, quien se encontraba presente. La otra visita no era menos ilustre: el Ministro del Interior, Enrique Krauss, la principal autoridad del país en su calidad de sustituto del Presidente Patricio Aylwin, quien se encontraba en Noruega.

Aunque la reunión fue mantenida en estricto secreto, si hubiera sido divulgada habría tranquilizado un poco a muchos chilenos que empezaron a ponerse nerviosos a las 09:00 horas del viernes 28, cuando repentinamente se reforzó la guardia del edificio de las Fuerzas Armadas con un inusual contingente de boinas negras.

Por sí sola, la visita de Krauss a la casa de Ballerino representaba un gesto conciliador por parte del gobierno hacia el Ejército. Como Vicepresidente, por cualquier protocolo le correspondía a Krauss ser el anfitrión y determinar el lugar del encuentro. Pero estaba interesado en demostrar la voluntad del gobierno a negociar con el Ejército, por más que la palabra "negociar" haya sido borrada del diccionario oficial por el Presidente Aylwin en este caso.

Si bien no se conocieron detalles de lo conversado, en la cita se decidió recurrir a la misma fórmula que allanó el camino para solucionar el primer gran conflicto cívico-militar de la transición, ocurrido el 19 de diciembre de 1990 con el acortamiento decretado por Pinochet.

La fórmula fue colocar en la mesa a los mejores negociadores de cada lado. En el rincón del Ejército se sentó el general Ballerino, mientras en el del gobierno instalaba todo su peso el Ministro Secretario General de Go-



Demostración de fuerza: ira detonada por la lectura del titular de *La Nación* respecto del caso de los cheques pagados a su hijo

bierno, Enrique Correa. Para los que conocen la capacidad negociadora de ambos -quienes se han sentado frente a frente en numerosas ocasiones durante la transición- quedaban pocas dudas de que se llegaría a un acuerdo. Hasta esa noche, sin embargo, todavía imperaba el ambiente de nerviosismo que se había apoderado de muchos el viernes 28.

Si bien los factores que se conjugaron para generar la crisis son muchos, no hay duda de que el detonante fue el titular que el diario *La Nación* pu-

blicó ese viernes: "Reabren caso cheques del hijo de Pinochet". En el epígrafe se leía la frase: "Citados a declarar ocho generales". No se sabe con exactitud si Pinochet leyó ese diario durante el recorrido en auto desde su casa, en Presidente Errázuriz, o si lo hizo en su oficina en el 5º piso del edificio de las Fuerzas Armadas, donde acostumbra llegar a las 08:00 horas en punto. De lo que no hay duda es de que tuvo uno de los mayores ataques de mal humor ya vistos por sus ayudantes. En ese minuto habría tomado

la decisión que horas después recorrería el mundo a través de los cables de las agencias internacionales de noticias.

En realidad, como lo reveló **Qué Pasa** en su edición anterior, desde hace varias semanas que Pinochet venía exteriorizando signos de exasperación por lo que él consideraba manifestaciones de "hostiga-

que mas irritó al general fue la reacción del Ministro de Defensa, Patricio Rojas, avalando las sospechas de Piñera, que en realidad habían sido transmitidas por él mismo a RN (ver artículo en la página 21).

Desde el lunes 24 -dos días después del inicio de la gira de Aylwin-

Ballerino: inicio del diálogo por medio de una conversación telefónica con Krauss



se habían enviado mensajes a La Moneda pidiendo una audiencia con Krauss para tratar temas de interés de los militares, los cuales no recibieron respuesta. El martes 25 se le pidió formalmente un encuentro a Krauss, quien lo anotó en su agenda para el lunes 31. Para el viernes 28 estaba marcada la reunión de generales, cuya tabla contenía el temario que se pretendía debatir con Krauss, incluido el tema de los cheques de Augusto Osvaldo Pinochet Hiriart, quien actualmente se encontraría viviendo en la ciudad brasileña de Sao José dos Campos, a 120 kms de Sao Paulo.

El caso de los cheques -la compra de la empresa Valmoval por parte del Ejército por \$ 971 millones girados a nombre del hijo del general- había sido entregado por el Consejo de Defensa del Estado a los tribunales el 25 de abril. El proceso cayó en manos del juez Alejandro Solís, considerado un izquierdista por el Ejército. Para los militares -que estiman ridícula la versión de la autonomía del Consejo de Defensa del Estado- se trataba de una acción de hostigamiento por varios motivos. El fundamental es que el tema había sido negociado durante el acuartelamiento de diciembre de 1990 y se había acordado enterrar el caso. El hecho de que el juez encargado fuera Solís sólo reforzaba la tesis de hostigamiento.

La Nación no fue el primer medio de comunicación que dio la noticia, que Pinochet conocía mucho antes, ya que había sido transmitida al Ejército por un integrante del Consejo de Defensa del Estado. Días antes había sido publicada la misma noticia, en forma más discreta, por La Tercera y el Diario Financiero, además del noticiosario central de La Red, Punto Tres. Al ser destacada en esa forma por La Nación, Pinochet se convenció de que existía una campaña en contra de su figura.

Tras leer el diario gubernamental, Pinochet decretó el acuartelamiento en los regimientos del país, en muchos de los cuales fue en Grado 1, que implica que ningún oficial puede abandonar los cuarteles. La normalidad sólo retornó a las unidades militares el miércoles, aunque ya el martes la mayoría estaba sólo en Estado de Alerta. Los generales que se presentaron en tenida de camuflaje el viernes 28 fueron los de Santiago, ya que el resto de los que llegaron a la reunión, salieron de sus unidades antes de la decretación de la medida.

Según versiones filtradas por el Ejército, el encuentro de los 38 generales con Pinochet fue extraordinariamente tenso. Una de las primeras medidas fue recopilar todas las informaciones respecto de los problemas de la Institución con el gobierno, desde trabas administrativas hasta la Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas. También se analizaron eventuales medidas para demostrarle a La Moneda la pre-

Correa: término de las negociaciones a las 21:00 horas del martes 1



miento contra el Ejército". Las señas se intensificaron tras el discurso del 21 de mayo del Presidente Aylwin, sobre todo por sus alusiones al proyecto de modificación de la Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas presentado por el gobierno.

A eso se sumaron las declaraciones publicadas el domingo 23 del senador Sebastián Piñera -quien se había reunido el jueves 20 con Aylwin- respecto de la supuesta incineración del informe del general Guillermo Garín sobre el llamado "Piñeragate". Pero lo

inura del Ejército por solucionar los temas pendientes. Algunas tesis que se colocaron en la mesa fueron particularmente duras, incluso descabelladamente duras según algunos.

El primer acercamiento al gobierno ocurrió a las 11:00 de la mañana, cuando Ballerino habló por teléfono con Krauss para explicarle el malestar del Ejército. Según fuentes de La Moneda, en determinado momento el general Pinochet tomó el aparato e increpó duramente a Krauss. Su ira habría sido tal que optó por no seguir hablando y le devolvió el teléfono a Ballerino. Más tarde, a las 13:00 horas, Ballerino se dirigió a La Moneda, donde almorzó con Krauss y le esbozó el pliego de peticiones de los militares. Habrían llegado a un principio de acuerdo respecto de que el Ejército emitiría un comunicado para explicar diplomáticamente la situación.

Sin embargo, tras regresar al edificio de las Fuerzas Armadas, Ballerino le informó a Krauss que el Ejército había decidido no divulgar ningún comunicado conciliatorio. Eso quedaría

Krauss: gritos de Pinochet por teléfono



confirmado tras el fin de la reunión del Cuerpo de Generales, a las 17:00 horas, al ser emitido un escueto párrafo informando que el encuentro de la plana mayor del Ejército se había efectuado de acuerdo a "la planificación militar".

La verdad es que durante toda la mañana imperaron los rumores sin que ninguna autoridad se decidiera a informarle al país lo que estaba ocurriendo. Incluso, al verse acorralado por periodistas en La Moneda, Krauss se vio obligado a pronunciar una frase

El mar de fondo

Las siguientes son las quejas presentadas por el general Pinochet y las probables concesiones del gobierno. Durante las negociaciones, sólo el Ejército planteó exigencias. Según trascendidos del Ejército, al contrario de lo que ha sostenido el gobierno, el caso de los cheques del hijo del general Pinochet no está incluido en la lista de inquietudes institucionales. Incluso, los militares han señalado que les molesta la forma en que

♦ MINISTRO ROJAS:

- **Queja:** El Ejército lo considera el principal responsable por lo que califica de "hostigamiento contra la Institución" y pide su renuncia, que debería ser presentada por su propia iniciativa, ya que hay conciencia de que se trata de una facultad presidencial y de que Aylwin no se la pedirá.
- **Negociación:** El gobierno no está dispuesto a entregar la cabeza de Rojas, pese a que pocos consideran buena

su gestión. Le han señalado al Ejército que faltan seis meses para que sea elegido el próximo gobierno y que, si lo han aguantado hasta ahora, no hay motivo para no seguir tolerándolo.

♦ PROBLEMAS ADMINISTRATIVOS:

- **Queja:** Una serie de iniciativas regulares del Ejército han sido trabadas sin ningún motivo en el Ministerio de Defensa. En términos generales, se trata de decretos sobre destinaciones, viáticos y autorizaciones respecto de venta de armas. Apuntan como gran responsable por el tema al subsecretario de Guerra, Marcos Sánchez.
- **Negociación:** Fue el primer punto de la tabla y tuvo rápida solución, ya que en menos de tres horas la burocracia del Ministerio de Defensa se puso al día. Se comprobó que muchos documentos estaban parados en el escritorio del subsecretario, cuya renuncia era considerada muy probable como consecuencia de la crisis.

♦ AMNISTIA:

- **Queja:** Según el Ejército, cerca de 520 oficiales -activos y en retiro- han sido llamados a declarar en cerca de mil juicios sobre violaciones a los derechos humanos, gran parte de los cuales estarían cubiertos por la amnistía de 1978. El Ejército quiere que la amnistía se aplique en su sentido literal, que al borrar el delito no puede abrirse ninguna investigación. Además de los casos actuales, hay algunos que prometen crear mucha polémica en breve, como el que involucra al coronel Miguel Krassnoff, uno de los principales oficiales de Valdivia. Este ha quedado muy comprometido en las declaraciones prestadas por el ex colaborador de la DINA Osvaldo "Guatón" Romo. A los militares también les agradecería una "Ley de Punto Final" -aunque no les gusta este término- que abarque hasta el 11 de marzo de 1990.
- **Negociación:** El gobierno considera difícil impedir que los casos sean investigados, aunque intentará buscar fórmulas para disuadir que se abran procesos sobre algunos incluidos en

sin sentido. "Cuando no se dice nada es porque no hay nada", señaló el ministro. El primero que pronunció en Chile palabras cercanas a la realidad fue el senador Ricardo Núñez (PS), a la salida de La Moneda, alrededor de las 14:00 horas, al relacionar lo que ocurría con el caso de los cheques del hijo del general Pinochet.

Las primeras declaraciones de Aylwin ocurrieron poco antes, en Copenhague, cuando salía de su hotel para dirigirse a la cena que le ofrecía el Primer Ministro danés. "La democracia no corre peligro", aseguró el Presidente, quien también relacionó el problema con el caso de los cheques, aunque sin mencionarlo explícitamente.

A esas alturas, el Presidente ya había conversado largamente con Krauss, otorgándole plenas facultades para enfrentar la situación, de acuerdo a fuentes del gobierno. Una de las primeras medidas que acordaron fue marginar al ministro Rojas de las conversaciones, ya que para el Ejército él es el principal obstáculo en las rela-

ciones con el gobierno. Se repetía el escenario de 1990, cuando el Ministro de Defensa también quedó absolutamente al margen de las decisiones.

Pero ese viernes 28, tras el fracaso de la gestión para que el Ejército divulgara un comunicado conciliatorio, la línea entre los militares y La Moneda permaneció interrumpida. En realidad, se activó una línea bastante peculiar: el general Jaime Concha, jefe del Comité Asesor de la Comandancia en Jefe, se comunicó, a las 16:30 horas, con el subdirector del diario La Nación, Alberto Luengo, para exigirle que al día siguiente publicara el informe de la Contraloría sobre el caso de los cheques, donde se determina que no hubo irregularidades. Concha incluso le dictó el titular que los militares deseaban: "Caso cheques: Ejército actuó conforme a la ley".

Luengo no cedió a las presiones, pero siguió el pedido del ministro Correa de actuar con "sumo cuidado", lo que se tradujo en que La Na-



Aylwin: plenos poderes a Krauss y decisión de marginar a Rojas del diálogo

ción no salió con titular principal ese sábado, sino que con un modesto encabezado en el rincón derecho de la primera página, ocupada sobre todo por una foto de los boinas negras custodiando el edificio de las Fuerzas Armadas. El pequeño titular decía: "Informe de la Contraloría en caso



Viernes 28: boinas negras montan guardia frente al edificio de las FF.AA.

la amnistía de 1978. En enero, el gobierno había recomendado que las citaciones a militares para ir a declarar no se filtraran a la prensa. Respecto de la "Ley de Punto Final", ni el gobierno ni los partidos de la Concertación la consideran viable en este momento.

♦ LEY ORGANICA DE LAS FF.AA.:

- **Queja:** El Ejército considera un intento de politizar a las Fuerzas Armadas la nueva iniciativa del gobierno de reformar algunos aspectos de la ley, como la plena atribución presiden-

cial para determinar el retiro de los oficiales superiores, en casos específicos y con decreto fundado. La actual iniciativa del gobierno no pretende cambiar la normativa respecto de la inamovilidad de los Comandantes en Jefe ni de los ascensos de los oficiales, ya que la oposición se opone en bloque. Para ser aprobada, la propuesta de cambio necesita en el Senado, además de los votos de la Concertación, los de otros cuatro senadores. El actual planteamiento del Ejército es que la ley puede ser perfeccionada, pero no en este momento porque existen muchos oficiales que tuvieron participación en funciones de gobierno durante el régimen militar y podrían ser pasados a retiro por motivos meramente políticos. La propuesta de Pinochet es congelar el tema por varios años.

- **Negociación:** El gobierno habría aceptado postergar indefinidamente el tema.

♦ MEDIOS DE COMUNICACION:

- **Queja:** El Ejército alega que algunos medios de comunicación vinculados al gobierno -como Televisión Nacional y el diario La Nación- se han empeñado en "una campaña de hostigamiento" en contra de la Institución, especialmente en temas relacionados con los derechos humanos.
- **Negociación:** Si bien el gobierno sostiene que su política es otorgarles autonomía a los medios, en los últimos días se han enviado mensajes tanto a La Nación como a Televisión Nacional en el sentido de actuar con "sumo cuidado", para usar una expresión del Ministro secretario general de Gobierno, Enrique Correa. En el caso del diario, si bien resistió a las presiones de los militares para que titulara la edición del sábado 29 con una frase favorable al Ejército, aceptó publicar el informe pedido por los uniformados. En el caso de TVN, el miércoles 2 se accedió a retirar del programa *Mirador* dos reportajes que podrían desagradar al Ejército. El primero era sobre los 20 años del régimen militar y, el segundo, sobre un movimiento de jóvenes en contra del servicio militar.

La caída de Sinclair

El ex vicecomandante en jefe del Ejército y actual senador designado, Santiago Sinclair, cometió un inmenso desliz, el martes 1, al cumplir una misión que le había sido asignada: dar a conocer los motivos de molestia del Ejército. Considerado una persona alérgica a las entrevistas, Sinclair sorprendió a los reporteros del Congreso al anunciar que ofrecería una conferencia de prensa, concedida en el Senado.

Sinclair detalló el pliego del Ejército sin dificultades, mencionando desde los problemas administrativos hasta la Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas. Sin embargo, dejó atónitos a sus colegas uniformados al referirse al tema que lo afecta más directamente: el caso de los cheques del hijo del general Augusto Pinochet, respecto del cual el diputado Jorge Schaulsohn presentó un documento firmado por Sinclair, en marzo de 1988, relacionado con la venta de la fábrica de armas Valmoval S.A. Según Schaulsohn, el documento prueba que el general conocía la operación.

Al responder a la iniciativa de Schaulsohn, Sinclair sostuvo que el Ejército había sido infiltrado. "Ha sido infiltrada la Institución", señaló. "¿Cuál es la red de captación de documentos que tienen carácter secreto?". Esas palabras cayeron muy mal dentro del Ejército. Altos oficiales han señalado que, por definición, un Ejército jamás puede reconocer que está infiltrado y que, en este asunto, el documento exhibido por Schaulsohn por ningún motivo podría ser un caso de infiltración. "Es una de las afirmaciones más poco felices que hemos escuchado", señaló un oficial del Ejército. "Al escucharlo, la primera reacción fue de perplejidad. En seguida, de indignación. Simplemente no podíamos creerlo". La única conclusión posible parece ser la falta de experiencia de Sinclair en dar entrevistas. Sin embargo, el jueves 3 dio otra entrevista, al programa de Raquel Correa en Canal 13, donde matizó la afirmación que tan mal cayó entre sus colegas.

cheques". El texto fue publicado en la página 9.

Al día siguiente, sábado 29, las líneas entre el gobierno y el Ejército seguían interrumpidas por parte de los militares. Según analistas militares, eso podría obedecer a la necesidad estratégica de diferenciar las actuales maniobras con las del 19 de diciembre de 1990. El mensaje que se buscaba transmitir era que los sucesos actuales eran más graves y, por lo tanto, la tensión más prolongada.

No se han filtrado los sucesos más relevantes ocurridos el sábado, pero lo que sí está claro es que fue el día de mayor tensión. Mientras imperaba la incertidumbre, en Santiago circulaban todo tipo de rumores alarmantes, incluso algunos que rayaban en el delirio. La citación a declarar en la Segunda Fiscalía Militar entregada ese día al secretario general del PDC, Genaro Arriagada, es un pálido ejemplo sobre el nivel de excitación.

En la mañana del sábado, Francisco Javier Cuadra hizo una gestión que después sería considerada muy importante. Llamó al Ministro de Desarrollo y Planificación, Sergio Molina, a fin de transmitirle la gravedad de la situación y la urgencia de establecer el diálogo. Una gestión similar ya había realizado el ex vicecomandante en jefe del Ejército y actual senador designado, Santiago Sinclair, con el senador Arturo Frei.

El domingo por la mañana se iniciaron una serie de reuniones en la casa de Krauss, hasta donde llegaron Sergio Molina y Arturo Frei. Además, estaban Rojas, Enrique Correa y el Ministro del Interior subrogante, Belisario Velasco. Cabe suponer que por intermedio de las gestiones de Cuadra con Molina y de Sinclair con Frei, el gobierno pudo tener un panorama más claro de la posición del Ejército. Ese encuentro finalizó a las 13:45 horas, cuando abandonaron la casa Velasco, Molina y Frei, los últimos en salir.

Por la tarde, Krauss recibió en su casa a Enrique Correa y a Rojas. Todo indica que a esa hora Krauss ya sabía que a las 19:00 se encontraría con Pinochet, ya que tuvo una larga conversación con Aylwin. Al despedir a

Correa y a Rojas, Krauss reconoció por primera vez públicamente que existían tensiones en el Ejército. "Son unas relaciones objetivamente tensas", dijo el Vicepresidente. "Espero que no se llegue a extremos, que sin duda perjudicarían no sólo al país, sino que también a las instituciones que adoptaron algunas medidas de tensión".

La mejor prueba de que tras la reunión en la casa de Ballerino se empezó a distender el ambiente fueron las declaraciones de Correa el lunes 31. "La tensión es decreciente", dijo Correa, quien pasó gran parte de ese día con Ballerino en el bunker de La Moneda.

Ese lunes ocurrieron otras dos reuniones importantes: una que fue divulgada y otra que se mantuvo en reserva. Esta última consistió en un almuerzo de Pinochet con los Comandantes en Jefe de la Armada, Jorge Martínez Busch, y de la Fuerza Aérea, general Ramón Vega, y con el General Director de Carabineros, Rodolfo Stange, a quienes les proporcio-



informaciones sobre los problemas del Ejército.

La reunión conocida ocurrió a las 00 horas en La Moneda. Krauss, Rojas, Correa y Velasco estuvieron presentes de partidos de la Coalición: Gutenberg Martínez (PDC), Germán Correa (PS), Sergio Bitar (D) y Mario Papi (PSD). Krauss les informó en detalle sobre las negociaciones.

Finalmente, el miércoles 2, Correa dio la declaración más tranquilizadora desde el viernes 28: "Hemos tenido contactos informativos con oficiales generales del Ejército para interiorizarnos de estas inquietudes y todas ellas quedaron bien resueltas", dijo Correa. "Reitero que la situación se normalizará completamente."

mente en el día de hoy". En otras palabras: sus negociaciones con Ballerino habían dado resultados y quedaban a la expectativa del regreso del Presidente Aylwin, el domingo 6, para dar oficialmente por terminada la segunda gran crisis militar de la transición. La última reunión entre Correa y Ballerino finalizó a las 21:00 horas del martes 1, cuando se dio por superada la crisis.

No se esperaban sorpresas por parte de Aylwin, ya que Krauss lo mantuvo permanentemente informado respecto de la situación, y el miércoles 2 desembarcó en Santiago su yerno y jefe de gabinete, Carlos Bascuñán. Este último fue enviado por el Presidente para que le transmitiera con mayores detalles la situación.

En todo caso, la reacción inicial de Aylwin fue de furia al enterarse de lo ocurrido en Chile durante su gira al extranjero, donde cada vez que pone un pie es obligado a responder insistentes preguntas sobre su peculiar convivencia con el general Pinochet.

Más allá del pragmatismo con que el gobierno actuó durante la crisis, hay consenso en que en los sucesos detonados el viernes 28 la acción del Ejército estuvo al filo de la legalidad. La razón oficial para la demostración de fuerza fue que se trató de medidas de seguridad en consecuencia de la serie de atentados a bomba ocurridos en Santiago en los días previos a la reunión de generales. Incluso se dijo que la guardia había sido reforzada porque existía una amenaza de atentado en contra del edificio de las Fuerzas Armadas.

En otras palabras: fue una repetición de la película vista por el país en diciembre de 1990, cuando las maniobras de presión del Ejército sobre el gobierno recibieron la figura legal de un "ejercicio de alistamiento y enlace". Incluso los principales protagonistas fueron los mismos: Correa y Ballerino. □

Rojas y Pinochet:
relación imposible

La misión de Cuadra



Cuadra: contacto con el Comité Asesor de Pinochet

Cuando los periodistas divisaron el lunes 31 -en plena crisis militar- al ex ministro secretario general de gobierno, Francisco Javier Cuadra, por los pasillos de La Moneda, no pudieron dejar de pensar que estaba cumpliendo una gestión clave como enviado por los militares. Las declaraciones del ex ministro fueron muy parcas, lo que sólo aumentó el misterio de su visita. Sin embargo, más allá de una eventual gestión de Cuadra relacionada con la crisis militar, su visita a La Moneda también tiene una explicación laboral.

Cuadra visitó al subsecretario de la Secretaría General de la Presidencia, Ricardo Solari. La Secretaría es uno de los clientes de la empresa de Cuadra, Civitas, que ofrece servicios de análisis políticos.

Sin embargo, el minuto clave de Cuadra en este conflicto no fue ese. Dos días antes de acudir a La Moneda, el sábado 29, Cuadra se convirtió en uno de los nexos entre el Ejército y el gobierno para alivianar las tensiones. Ese día, temprano, personeros que se desempeñan en el Comité Asesor del general Augusto Pinochet comenzaron a ubicar al ex ministro, con el fin de que hiciera un nexo con el gobierno. Con mayores antecedentes en la mano, Cuadra se comunicó cerca de las 10:00 horas con el ministro Sergio Molina, a quien le explicó que la situación era mucho más grave de lo que se pensaba y que se hacía urgente restablecer el diálogo.

La insistencia de Cuadra dio buenos resultados, toda vez que Molina se convierte en uno de los miembros del gabinete que informa del estado de la situación y en uno de los protagonistas de las reuniones desarrolladas el domingo, en la casa del Vicepresidente Enrique Krauss. En la tarde de ese mismo día, las comunicaciones gobierno-Ejército se volverían a activar.



REVISTA DE REVISTAS (127)

RELACIONES CIVICO-MILITARES

Lunes, 7 de junio de 1993

Todos los actores políticos coinciden en que el tema de la relación cívico-militar estaba relegado a un plano de menor importancia en la agenda del Gobierno. Seguramente ése fue, dice Hoy -junto con el asunto de los cheques- el detonante de la situación que transformó la percepción de los civiles sobre el asunto. Los Tiempos considera que se instaló en el debate una eventual Ley de Punto Final y la discusión de un "pacto de gobernabilidad" que le dé tranquilidad al Ejército. El problema de fondo, dice Los Tiempos, se mantiene en la medida que no se establezcan canales fluidos de comunicación.

La denuncia del Consejo de Defensa del Estado (CDE) respecto de la quiebra de Valmóval, es la razón principal y de fondo esgrimida por el mundo militar para justificar sus movimientos. Se trataría, dice Hoy, de la defensa del propio Comandante en Jefe, contra quien podría derivar la causa.

Hoy destaca el interés de ambas partes por evitar que la situación escapara de los límites institucionales. El diagnóstico era que había que descomprimir la situación. Primero, escuchando el planteamiento de los militares, cosa en la que todos coinciden. Según Hoy eso debió hacer antes el Ministro Rojas, en lugar de "cortar los canales de comunicación". A juicio de Hoy, el manejo de la crisis por parte de los ministros Krauss y Correa salvó la situación política.

Según fuentes de Gobierno mencionadas por Hoy, de no haber actuado como se hizo, era probable que los militares realmente alteraran de manera notoria el proceso de transición, aunque ello no tuviera consecuencias definitivas. Es decir, una insubordinación que diera la señal de que el Gobierno no controlaba la institución y se afectara no sólo la convivencia y la seguridad, sino la situación económica e internacional.

Patricio Rivas, en Página Abierta, considera que el Gobierno fue sorprendido, lo que demuestra que su modelo interpretativo de la transición funciona bien respecto de las fuerzas políticas de la derecha, pero no para el seguimiento de las conductas y propósitos de las Fuerzas Armadas. A su juicio, el movimiento buscaba debilitar y, en el mejor de los casos, lograr el regreso del Presidente Aylwin de su gira, desconociendo a los interlocutores del aparato político de Gobierno.

La editorial de PA tipifica la acción militar como una extorsión, dirigida, en primer lugar, contra la independencia del Poder Judicial, particularmente de los jueces que en algún momento deban decidir sobre la encargatoria de reo de un oficial de Ejército. Un segundo objeto de extorsión sería la prensa: la forma en que los medios bajaron el perfil a los hechos no se correspondía con su gravedad ni con la expectación y necesidad informativa de la gente. Por último, estima que la derecha se ha sentido llamada a cerrar filas, con lo que las opiniones de los militares ganarán peso.

El Siglo califica lo ocurrido como "la coyuntura política más compleja" que ha debido enfrentar la ejemplar transición chilena. Qué Pasa señala en su editorial que lo ocurrido es dañino para la estabilidad democrática. Agrega que por más que se quiera afirmar que no ha estado en juego la institucionalidad, esas no pasan de

ser declaraciones meramente testimoniales y de buenas intenciones.

Para El Siglo, la estrategia del Gobierno y la Concertación para enfrentar la situación, se basó en la idea de asumir el conflicto, pero tratando de separar el paquete de peticiones del Ejército. Es decir, darle salida rápida a los "asuntos administrativos", deslindando los que tienen relación con otros poderes del Estado y avanzar en los propiamente atendibles por el Gobierno. Junto a ello evitar atribuir a la situación la calidad de crisis, proyectando la imagen de mantenerse firmes pero resolviendo las cuestiones.

Hoy señala que según la "doctrina Aylwin", "los militares son subordinados del Presidente y no se negocia con los subordinados". Eso es, precisamente, lo que se puso en práctica en este caso, sólo que bajo una formalidad importante para los militares, reconociendo incluso la justeza de algunos de sus planteamientos. Según Patricio Rivas, en PA, desde el Gobierno se enfrentó la maniobra de Pinochet en base a dos políticas: la del Ministro Krauss, que parecía buscar minimizar los despliegues militares, para ahí dialogar sin un contorno de opinión pública activa. Mientras, el Ministro Enrique Correa intentaba reponer un marco de negociación que dejara asentada la independencia de los diversos poderes del Estado, disminuyendo la presión del Ejército sobre el Gobierno. Sin embargo, agrega Rivas, quien estableció la opinión más clara y contundente fue el Presidente Aylwin, al señalar que no habría negociación con instituciones subordinadas.

Para Qué Pasa este episodio afecta al Ejército ya que su acción "no puede contar con el apoyo de la mayoría de los chilenos, los que no logran captar las motivaciones de una acción como la vivida. No existe, actualmente, ningún conflicto en la sociedad chilena que pudiera llegar a justificar una acción militar". Sin embargo, reconoce que desde el punto de vista militar, hay motivos para que perciban una actitud de hostigamiento político. Qué Pasa agrega que el que la fórmula de los militares ya se haya usado anteriormente - ejercicio de enlace del '90-, desgasta la fórmula en su eficacia, asumiendo un riesgo muy alto de exponerse a una acción fallida.

Según El Mercurio (D) la gestión del Ministro Rojas ha recibido críticas incluso al interior del Gobierno. Se considera que él debió prever la situación. La confirmación del Ministro de Defensa por parte del Presidente, respondería a la necesidad de no aparecer cediendo frente al Ejército.

El Mercurio (D) dice que las otras ramas de la defensa no se sumaron al malestar del Ejército. Según El Siglo, el domingo, el Ejército logró imponer un cuadro de negociaciones y seleccionar los interlocutores que le ofrecían mayores garantías. De acuerdo a versiones de dirigentes de la Concertación, citados por El Siglo, la línea más dura la mantenía Pinochet, que en un momento estuvo dispuesto a elevar la presión por la vía de hacerse fuerte en alguno de los regimientos de la Guarnición de Santiago, respaldado por los generales más recientemente incorporados al Alto Mando.

El Mercurio (D) y Hoy entrevistan al Ministro Secretario General de Gobierno, Enrique Correa, quien asegura en Hoy que no se ha esperado que los conflictos se desarrollen para resolver los

problemas. Es más, los asuntos de administración se pueden resolver fácilmente sin necesidad de movimientos expresivos que sólo generan molestias, intranquilidad e incluso temor en la gente. "Podíamos habernos evitado perfectamente todo esto". Considera normal la existencia de inquietudes en las instituciones militares, pero ellas deben expresarse a través de los canales institucionales. En El Mercurio (D), el Ministro Correa, al ser consultado si existió peligro de un golpe de Estado, responde: "podría ser". Aclara que si bien considera inviable una situación de este tipo, no puede garantizar "que no se le haya ocurrido a alguien". El Ministro Correa desmiente que exista un preacuerdo. Dice que se ha distendido la situación, generándose vínculos de confianza mutua.

El candidato presidencial Eduardo Frei, entrevistado en Los Tiempos, señala que en una sociedad democrática que se va consolidando, muchas veces se dramatizan las cosas más de lo que son. En un sistema democrático las FFAA deben estar supeditadas al poder civil y asumir su rol profesional. En esa línea, considera que la actitud del Presidente Aylwin resulta muy apropiada. Según Qué Pasa, Eduardo Frei adoptó deliberadamente un perfil bajó en la crisis, sin embargo su voz se escuchó por medio de Arturo Frei y Edmundo Pérez Yoma. Qué Pasa dice que personas muy cercanas a Frei aseguran que éste envió un mensaje a los militares: se negaba a sentarse a la mesa de negociaciones y cerrar acuerdos que impliquen asumir compromisos para el próximo gobierno. En El Mercurio (D) Eduardo Frei señala que lo que a él le interesa es una relación fluida entre el mundo civil y las FFAA. Agrega que deben perfeccionarse algunas normas que no son democráticas. Opina que una democracia se consolida cuando hay acuerdos básicos en la sociedad respecto de temas trascendentes. Por lo tanto en lo relativo a tales reformas, es necesario que haya consensos, porque se quiere que dichas reformas cuenten con aprobación mayoritaria.

El diputado socialista Jaime Estévez, integrante de la Comisión de Defensa de la Cámara, define la situación vivida como "la muerte de la ilusión" de que el asunto militar ya estaba solucionado. Lo que sucedió, señala en Hoy, fue la constatación de que el Ejército aún no acepta las condiciones del sistema democrático.

Los temas en conflicto:

El asunto de los cheques es, según Hoy, el punto más conflictivo de todos los analizados. Según El Mercurio (D) se habría acordado que por algún cauce el proceso será traspasado a la justicia militar, bastando con que nadie apele la incompetencia del juez cuando la declare o se la pida la justicia militar.

Respecto del tema DD.HH. Hoy señala que existiría acuerdo en idear un sistema que permita revisar los procesos pendientes, tanto para apurar su tramitación y amnistía, como para que los militares no sean sobreexpuestos a la prensa y juzgados anticipadamente por la opinión pública, antes de que los propios tribunales resuelvan.

El Ministro Correa admite haber conversado sobre una nueva ley de amnistía con los militares. Sin embargo, hizo ver la inconveniencia de debatirla en un período preelectoral. "Eso no quiere decir que estemos por principio en contra". Si por querer producir una mayor pacificación lo que se genera es una mayor contienda en torno a

este tema, no se favorece esa mirada hacia el futuro que el país requiere. "No queremos dejar temas de derechos humanos pendientes para el próximo gobierno. Desde ese punto de vista, la rapidez con que los procesos concluyan puede contribuir a que gran parte de estos asuntos queden resueltos".

Según Patricio Rivas la LOC de las FFAA era el único objetivo que unificaba al conjunto de las Fuerzas Armadas; el de los DD.HH. impacta a la Marina y a la Fuerza Aérea, pero no logra un gran nivel de cohesión; el de los "pinocheques", resulta deleznable para muchos mandos de las otras ramas de la defensa. Según el Alto Mando del Ejército, los partidos de la derecha no otorgan las garantías de eficacia, unidad y representación mínimas frente a un próximo gobierno de la Concertación con alta representación parlamentaria. De ahí, que se haga indispensable negociar ahora, dice Rivas.

Eduardo Frei dice en Los Tiempos que ni en el Gobierno ni en la Concertación hay quien esté por una ley de Punto Final. "Aquí están funcionando las instituciones democráticas, está funcionando un gobierno, funciona el Ejecutivo, el Parlamento y el Poder Judicial. No veo ninguna razón para pretender aprobar algo así".

Según Sergio Bitar, el propósito de los sectores más ligados al gobierno anterior, tanto civiles como militares, es buscar el cierre de los juicios de violaciones a los DD.HH., y la congelación de las investigaciones sobre irregularidades económicas ocurridas durante el gobierno militar. Bitar enfatiza en Los Tiempos que ninguna de las dos materias tienen sustento en la Concertación.

Para El Siglo, todo indica que el conflicto será superado por la vía de concesiones al Ejército. El "pliego" busca, antes de las elecciones, asegurar un escenario político que permita dos cosas: mantener el rol tutelar del Ejército sin modificaciones a la LOC, con una ley de punto final a las violaciones a los DD.HH., con un reconocimiento explícito al poder de Pinochet; y la función de contención de la derecha, UDI y RN, tanto en las relaciones con el Ejecutivo, como en su representación en el Parlamento.

Qué Pasa señala que el actual planteamiento del Ejército es que la LOC de las FFAA puede ser perfeccionada, pero no en este momento pues muchos oficiales que cumplieron funciones de gobierno en el régimen pasado podrían ser pasados a retiro por motivos políticos. La propuesta de Pinochet es congelar el tema por varios años. Según Qué Pasa en la negociación el Gobierno habría aceptado postergarlo indefinidamente.

El Mercurio (D) sostiene que según el criterio castrense, la reapertura del caso de los cheques buscaba levantar un enjuiciamiento al Ejército como ofensiva final para: generar un ambiente propicio para aprobar la modificación de la LOC de las FF.AA. y "lavar" los brotes de corrupción denunciados en el último tiempo.

De acuerdo a la versión de El Mercurio (D) en las "conversaciones" -no "negociaciones"- se habría arribado a las siguientes "coincidencias", más allá de los asuntos administrativos y aquellos relacionados con regularización de bienes: El Gobierno no pondría

urgencia a la reforma a la LOC de las FFAA; no haría cuestión si el caso cheques pasa a la justicia militar; buscaría una solución de aquí a septiembre sobre el tema DDHH. El Ejército pretendería que la amnistía se ampliara a todo el período del gobierno militar. Con ese objetivo el Ejército habría iniciado una ofensiva persuasiva en distintos ámbitos. Sin embargo, El Mercurio (D) ve difícil que el Presidente apruebe una idea en ese sentido.

El Ministro Correa asegura en El Mercurio que ninguno de los asuntos que se han conversado tiene nada que ver con la disminución de facultades del Presidente de la República, ni con las atribuciones del Gobierno. El hecho de que se observen cambios en los tribunales respecto de la interpretación de la ley de amnistía, lo atribuye al cambio general de condiciones que experimenta el país. Estima que la judicatura ha tomado en mayor cuenta su propio papel independiente y sabe que existe un gobierno que va a proteger y respaldar esa independencia como un elemento esencial en un Estado democrático.

Balance:

Es generalizada la percepción de que los verdaderos perdedores de este proceso son el Ministro de Defensa y el Subsecretario Sánchez, a quien se le achaca la mayor parte de la responsabilidad en los problemas administrativos. Según Hoy, el titular de la cartera pareció descolocado de todo el proceso, quedando claro que no tiene, ni tendrá, interlocución alguna con el Ejército. Como consecuencia de lo anterior, considera Hoy, es necesario reestablecer un canal expedito de comunicación, que implica un nuevo alineamiento del equipo político, en el que los ministros Krauss y Correa por primera vez deben asumir en conjunto esa misma empresa. Qué Pasa dice que la política mantenida por el Gobierno y concretamente por el Ministro de Defensa ha fracasado. "El Ministro Rojas ha mantenido una relación inspirada en el conflicto con sus subordinados y a quienes debiera representar en sus intereses ante el Poder Ejecutivo". Para Qué Pasa la prueba más latente del fracaso de la gestión del Ministro Rojas es el haber sido marginado de las conversaciones del Gobierno con el Ejército.

Para Hoy, otro efecto es la demanda de los sectores políticos de que haya una verdadera dedicación al tema militar que permita una real cercanía hacia ese mundo. Según el Ministro Correa, la experiencia recién pasada ha afianzado la confianza de los militares en los canales institucionales.

Patricio Rivas señala en PA que el conflicto Ejército-Gobierno da como ganador, en el corto plazo, al Gobierno. Sin embargo, el Ejército emergió nuevamente como un actor político y logró imponer una vía de transacción a sus peticiones. Afirma que "el estilo de La Moneda de desconocer lo que es obvio y negociar de espaldas a la sociedad, está agotado". Concluye que la estrategia del Gobierno, debiera centrarse en aprobar las iniciativas legales que permiten reubicar a las Fuerzas Armadas y al Ejército en un diseño efectivamente democrático.

Por último, Rivas plantea que casi todos coinciden en que la política del Gobierno respecto a las Fuerzas Armadas ha sido deficitaria. El convencimiento que transmitían las autoridades sobre

el proceso de modernización de las instituciones armadas, ha abierto paso no sólo a la incertidumbre, sino también a la expresión de contradicciones y diferencias al interior del Gobierno y de la Concertación.

A juicio de Gladys Marín, en *El Siglo*, quedó en evidencia la fragilidad de la transición y lo débil que es esta democracia. "Lo inconstitucional de esta acción demuestra que el Ejército no está subordinado al Gobierno".

Según *Qué Pasa*, el Ejecutivo también sale como un gran derrotado, puesto que "ningún Gobierno se puede sentir ni ser tenido como uno muy sólido desde el momento mismo que es capaz de provocar un gran descontento militar". Sin embargo, *Qué Pasa* afirma que nadie puede negar que el Presidente Aylwin ha sabido manejarse con gran tacto para lograr una satisfactoria convivencia con las FF.AA, y, especialmente, en su personal relación con el general Pinochet.

Según *El Mercurio* (D) el Ejército no ganó, porque parecen ser muy pocos, hasta entre sus partidarios, los que apoyaron la demostración de fuerza. Dice que muchos juzgan que los militares enterraron al Consejo de Seguridad Nacional, que creó su propia Constitución, cuando lo descartaron como canal para representar sus inquietudes. Para *El Mercurio* (D) el Presidente Aylwin enfrenta el dilema de "concluir su gobierno altivo, con Pinochet subordinado, pero dejando la transición inconclusa y traspasándole el problema militar a su sucesor. O, al revés, culminar su período como el hombre que resolvió el problema más sensible de esta primera etapa democrática".

EL VIERNES AZAROSO

artelamiento ni movimiento de tropas. Algo extraño y amenaza-
lo que ocurrió la tarde del viernes casi en las puertas de La
a. Desde uno y otro lado de la Alameda surgieron versiones
os motivos, pero la conclusión resultó similar.

El Consejo de Defensa del Estado, hace algunas semanas, debió someter a votación entre sus integrantes el inicio de acciones judiciales por el conocido "caso de los cheques" del hijo de Pinochet que se inició con la venta de la empresa Valmoval y su conversión en PSP.

Fue tal la conmoción que causaba el tema que hubo amenazas de renuncias al organismo y hasta unas consultas al Presidente Aylwin. El asunto se definió como es conocido, con una reapertura del caso, esta vez en manos del juez Alejandro Solís del Quinto Juzgado del Crimen de Santiago, por una presentación que hizo el consejo el 24 de abril.

Hace algunas semanas, también, el 13 de mayo, el ministro secretario general de Gobierno, Enrique Correa, concurrió a tomar té con el general Augusto Pinochet, en su despacho de la comandancia en jefe. El tema de los cheques no fue mencionado. Días después, el Ejército supo que el caso estaba en los tribunales y manifestó su enojo. Correa asumió, según la versión de fuentes castrenses, una interlocución informal con los militares, específicamente con el general Jorge Ballerino, y el director de la Dirección de Seguridad Pública, Isidro Solís, también se contactó, dice la misma versión, con el Comité Asesor, que es el que, en definitiva, debía conocer del proceso judicial que se había abierto.

Se creó así una instancia informal en que éste, y seguramente otros temas

que molestaban al Ejército, se conversaban.

AUDIENCIA POSTERGADA

La semana pasada, el general Jorge Ballerino solicitó una audiencia con el ministro Enrique Krauss, en su calidad de Vicepresidente, la que fue postergada en tres ocasiones. Incluso se habló de que el jueves a las seis de la tarde era el plazo que ponía el Ejército para ser recibido y entender en ello un ánimo del gobierno de intentar resolver los problemas.

Sin embargo, según la versión cercana al Ejército, Krauss postergó la solicitada reunión para el lunes.

La percepción del gobierno era, aparentemente, que el conflicto no pasaba de eso y que existían canales y tiempos para que fuera resuelto. Hasta tal punto fue considerado como un asunto normal, que el ministro Correa se embarcó el mismo viernes hasta Antofagasta, desde donde debió retornar inmediatamente a Santiago.

A las 11 de la mañana de ese día, el asunto tomaba otro carácter.

El reforzamiento de la guardia del edificio de las Fuerzas Armadas, en la calle Zenteno, con un grupo de comandos del Ejército fue la señal visible para el público de un nuevo movimiento militar, gatillado, como en diciembre del 90, por el caso de los cheques en el que está implicado el hijo del general Pinochet, Augusto Pinochet Hiriart.

Las señales reales y más serias



El edificio de las Fuerzas Armadas la tarde del viernes: resguardo de pojas negras para dar una señal de alerta.

fueron una seguidilla de reuniones en La Moneda entre Krauss y el general Ballerino (al menos dos se realizaron hasta tempranas horas de la tarde en las que no participó el ministro de Defensa, Patricio Rojas), donde los temas ya no eran exclusivamente los famosos cheques.

Según versiones cercanas a los militares y confirmadas en el gobierno, Ballerino comunicó que los temas en los que había conflicto superaban con creces este asunto, y se extendían al proyecto de modificación de la ley orgánica de las Fuerzas Armadas (respecto de restituir la facultad presidencial de decidir los retiros de los oficiales de las Fuerzas Armadas), el asunto del informe del general Guillermo Garín incinerado y que contenía las conclusiones del llamado "caso espionaje" que afectó a Sebastián Piñera, las recientes declaraciones del senador y las del propio Andrés Allamand respecto de "los poderes fácticos", más algunos problemas que había entre el Ministerio de Defensa y Famae, entre otros asuntos.

Por eso, a primeras horas de la tarde, las autoridades de gobierno no parecían nada de tranquilas con los sucesos y con la resolución que tendría el asunto.

Pese a ello, consultada una alta fuente de La Moneda sobre lo que sucedía, no quiso entregar versión alguna sobre los hechos.

LOS FOCOS DUROS

En el gobierno, en todo caso, el asunto se mencionaba en algunos lugares como "acuartelamiento en grado uno", aunque en rigor se sabía que se trataba de un movimiento inusual de un grupo de comandos, las fuerzas de combate más temidas de esa rama. La explicación oficial del Ejército respecto de su presencia hizo alusión a la reunión de generales que se efectuó en Zenteno y los atentados explosivos ocurridos el día anterior que afectaron diversos puntos de la capital.

El encuentro de los generales, que estaba en conocimiento del gobierno, no fue sencillo. Incluso se habló de algunos focos más duros del Ejército respecto de las resoluciones a tomar. Un punto muy crítico para los militares era el que tenía relación con el informe Garín, ya que los militares sospechaban que había sido el propio Rojas el que había entregado la versión a Piñera.

Las reuniones de Krauss con Ballerino, en todo caso, no parecían ir encaminadas por el lado de las negociaciones, como fue -con Rojas- en los momentos previos al acuartelamiento de diciembre del 90. Más bien,

los militares estaban exigiendo algunas resoluciones.

Ya a las seis de la tarde del viernes, cuando la reunión de generales concluyó y comenzaron a retirarse los comandos que custodiaban el edificio, se comentaba que no había exactamente una solución al problema, sino que el gobierno se había comprometido a ir resolviendo los puntos en el mediano plazo.

Ello, aunque la respuesta para el tema de los cheques, al menos la que Aylwin dio desde Copenhague, era que el asunto estaba en manos del Poder Judicial, autónomo y donde el gobierno no podía ni quería intervenir. Algo similar a la respuesta que se dio en diciembre del 90, respecto de que la comisión investigadora era un resorte de la Cámara de Diputados donde el Ejecutivo poco o nada podía decir.

En la noche del viernes, al cierre de esta edición, ninguno de los dos focos en conflicto daba por superada ni resuelta la situación, pese a que el gobierno, tal como lo hizo en diciembre del 90, esperó la versión oficial que entregó el Ejército respecto de la reunión y se limitó a señalar que esos eran los antecedentes que había entregado esa rama de las Fuerzas Armadas. Aún más, se dijo que la situación era normal. Versión que, pese a lo que se había especulado previamente, no fue entregada por el ministro Correa, sino por el subsecretario de Guerra, Marcos Sánchez.

En los círculos militares se decía que el desenlace de los acontecimientos los dejaba satisfechos porque había un compromiso del gobierno de poner atención en los asuntos planteados, pero que la evaluación respecto del equipo de gobierno comprometido en la situación no era la mejor.

Y en el gobierno, más bien se hablaba de un *statu quo*, porque solución del problema no era lo que había.

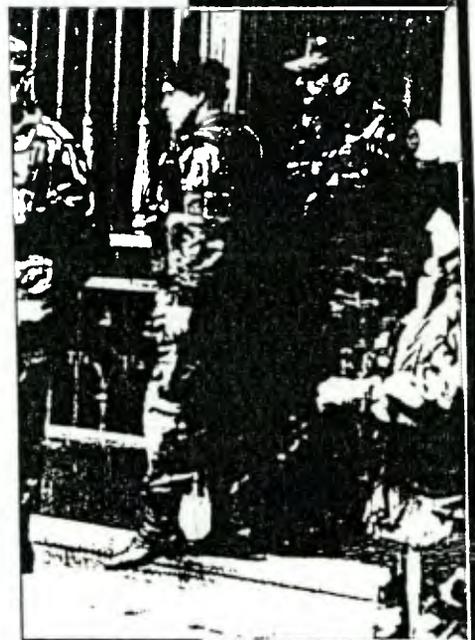
Junto con ello, en círculos políticos, la percepción del asunto era bastante crítica. En primer lugar, porque no pareció haber nadie en el gobierno que se percatara de que la reacción militar pudiera ir por el lado que fue. Y, en segundo lugar, porque los canales de interlocución con los militares, tanto los oficiales como los oficiosos, no parecieron actuar a la altura de las circunstancias.

Ese será el tema que seguramente se evaluará con más calma esta semana o cuando llegue Aylwin de su viaje. Sobre todo porque de los temas planteados por los militares no hay ninguno que vaya a tener una salida rápida o sencilla. L.D. •



A escasos minutos de la reunión, los generales fueron sometidos a un estricto control y fuertemente custodiados.

Se reunieron bajo un estricto control y fuertemente custodiados.



Dos reuniones de Krauss con Ballerino fueron configurando el desenlace de la situación.

LUCY DAVILA

Fue la semana más compleja de la transición la que se vivió entre el viernes 28 de mayo y el viernes 4 de junio. El tema número uno de esta etapa, las relaciones cívico-militares, o, más concretamente, las de las dos E, Ejército y Ejecutivo, se puso en el tapete con un grado de complejidad y crudeza como no había sucedido nunca antes desde el 11 de marzo del 90.

La crudeza quizá no la pusieron sólo los militares al mostrar a unas decenas de boinas negras en plena Alameda y un desfile de camiones apertrechados de hombres y armas por diversos accesos a Santiago (en lo que finalmente se conoció como "estado de alerta"), sino el momento: nadie tenía en su agenda un conflicto de este tipo, de esta magnitud y con estos ribetes.

Desde luego no estaba en la agenda del mundo político, uno de cuyos componentes, la Concertación, se encontraba en el umbral de la proclamación de su candidato presidencial y en el ajuste de los acuerdos que darán forma al próximo gobierno. El otro bloque gravitante, en tanto, intentaba sacar adelante un acuerdo para enfrentar la etapa electoral, proceso en el que, curiosamente, habían provocado la epidemia castrense con algunas franquizas.

No estaba, tampoco en la agenda empresarial, ya embarcada en un acuerdo sobre una nueva reforma tributaria y la entrada en tierra derecha de las campañas electorales, y que disfrutaba de un diagnóstico optimista respecto de las cifras económicas y del período que se avecina.

Y el tema estaba más lejano que nunca de las preocupaciones de la opinión pública que, después de tres años y unos cuantos hitos importantes en la materia, ya leía con cierta normalidad la reapertura de algunos procesos de derechos humanos, las posibles implicancias de algunos militares activos o retirados, y el devenir de una discusión institucional sobre las modificaciones a la Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas que igual se daban por inalcanzables.

Sin embargo, y es el análisis compartido en La Moneda y los sectores oficialistas y opositores, el tema por sobre todo estaba relegado en la agenda del gobierno. Y seguramente ese fue, junto con el asunto de los cheques, el desencadenante de la situación que transformó la percepción que teníamos

LA HISTORIA DEL CONFLICTO

LA SEMANA DE LOS EN

La eventual salida de Marcos Sánchez y la Aylwin encararía el conflicto eran las dimensiones de tensiones con los militares. Estos, por una salida satisfactoria y de un "punto final"

todos los civiles de la situación con los militares.

El diputado socialista Jaime Estévez, integrante de la Comisión de Defensa de la Cámara, define la situación vivida como "la muerte de la ilusión" de que el asunto militar ya estaba solucionado. Lo que sucedió, cree él, fue la constatación de que el Ejército aún no acepta las condiciones del sistema democrático, no sólo por la práctica de su gobierno autoritario, sino porque doctrinariamente se sienten (y así está establecido en la Constitución del 80) garantes de la institucionalidad, lo cual significa que no están dentro de ella sino en un espacio que les permite vigilar.

EL DETONANTE

La razón última de lo que vivimos la semana en cuestión tiene múltiples explicaciones, y un comienzo: la denuncia del Consejo de Defensa del Estado respecto de la quiebra de la empresa Valmoyal y el pago de mil millones de pesos a Augusto Pinochet Hiriart.

Las postergaciones de audiencias solicitadas por el general Jaime Concha al Vicepresidente Enrique Krauss y las primeras diligencias efectuadas en el Quinto Juzgado que significaban la citación a declarar de los primeros

generales relacionados con el caso, diligencias que ni siquiera ordenó el propio juez Solís, quien se encontraba fuera del país cuando se radicó la denuncia del Consejo, sino iniciadas por la secretaria, hicieron que el Ejército movilizara tropas y apostara boinas negras en el edificio de las Fuerzas Armadas. El caso podía llevar hasta a procesar al comandante en jefe y hacerlo cesar en su cargo, ateniéndose al artículo 240 del Código Penal.

Esta es la razón principal y de fondo esgrimida por el mundo militar para justificar sus movimientos. No la defensa del hijo del comandante en jefe, sino la del propio comandante en jefe, contra quien, según análisis jurídicos muy creíbles, podía haber derivado la causa que con tanta acuciosidad reunió el Consejo de Defensa del Estado.

El gobierno no estaba alertado de esta situación, aunque sí ya se sabía que el caso cheques había reaparecido como una vieja pesadilla, esta vez por decisión del Consejo de Defensa, comunicada al Presidente Aylwin mucho antes de su viaje. Pese a que luego de la investigación de la Cámara el año 90 y su derivación a la Contraloría se entendía pactado un punto final para este tema en todos los sectores del país.

EN LOS MILITARES

UNA RIQUES

das respecto de la forma en que
s. En La Moneda luego de la sema-
parte, hablaban de una solución
s temas pendientes.

La reacción del gobierno fue sol-
licitar explicaciones sobre lo que se es-
taba viendo en la calle Zenteno junto a
la reunión del consejo de generales.
Todas las explicaciones, afirman las
fuentes de gobierno, se enmarcaron en
las normas institucionales, aunque re-
sultaran poco digeribles. Por ejemplo,
la presencia de los boinas negras se
justificó inicialmente por la reunión
de generales y los atentados explosi-
vos del día anterior, y posteriormente
con que era la guardia de Pinochet. El

Los dos Enriques,
Krauss y Correa, crea-
ron un nuevo allinea-
miento en el equipo
político del gobierno.

traslado de tropas desde Colina al re-
gimiento Buin y a la Escuela Militar
recibió una no menos anecdótica justi-
ficación: eran tropas que se dirijan,
con días de anticipación, hacia San
Bernardo, para rendir honores en el
aniversario de la Escuela de Infante-
ría, pero que, en su paso, visitaron los
otros regimientos.

Ese tipo de cosas, más que la anéc-
dota, reflejaron el interés de ambas par-
tes por evitar que la situación escapara
de los límites institucionales, porque
eso y no otra cosa, significaba una sub-



versión, un "golpe" en definitiva, por
muy en frío que éste se realizara.

QUE SE PIDIO Y QUE SE CONSIGUIÓ

La reivindicación primera de los
militares el viernes 28 fue la del caso
cheques. Krauss se reunió dos veces
ese día con el general Ballerino, y en
ambos encuentros el tema exclusivo
fue éste. Incluso en la segunda oportu-
nidad participó el presidente del Con-
sejo, Guillermo Piedrabuena.

Es verdad que la reacción del go-
bierno fue algo inusitada. Los militares
ya se habían apuntado un primer triun-
fo al crear cierta confusión y delibera-
ciones al interior del Ejecutivo, en manos
de Krauss, y sin la presencia de Enrique
Correa, en viaje a Antofagasta, ni de

Columna

Las mañanitas

Toda nuestra democracia, toda la democracia, cabe en las cuatro horas de una mañana, y, si se quiere ser aún más cruel, en el ánimo de un fusil. Basta con quitar las formalidades, todo lo que sobra, esas pequeñas micrdillas, y nos quedará que toda nuestra democracia cabe en cuatro horas de la mañana.

En primer lugar, porque es nuestra, lo cual no sólo implica un plural, sino la convivencia con quienes, no teniendo un particular cariño por ella, pertenecen al nosotros.

Vivir en una sociedad democrática nunca ha sido fácil, ni tampoco gratis, sino más bien algo un tanto complicado y, por cierto, caro. Complicado porque implica vivir en libertad, y caro porque implica concederle a los demás parte importante de nuestra libertad.

Por eso, el denominador común de los enemigos de la libertad y de la democracia es el simplismo. El simplismo jerárquico que impone un orden totalitario, el simplismo fanfarrón del que quiere libertad sin tomar la responsabilidad.

La conducta asumida la semana pasada por los ministros Krauss y Correa va a ser sin duda criticada por los eternos fanfarrones irresponsables que, ocupando el lugar común y el simplismo, usarán la ética como munición. Y el sentido común del taxista que siempre tiene soluciones para todo, abriendo una conversación con "¿sabe ud. lo que hay que hacer con Pinochet...?" se unirá con el del general después de la batalla o con el del general que no estuvo en la batalla y da lecciones de cómo se podría haber ganado.

La ética es la preocupación por hacer el bien y no un salvavidas para "quedar bien". En segundo lugar, la ética es la orientación de la acción y no el desentenderse de ella, y, en tercer lugar, es el estudio de esa región que existe entre la libertad y la responsabilidad.

Por esto es que, a mi juicio, el manejo de la crisis que han tenido los ministros Krauss y Correa no sólo ha salvado la situación política, sino que además ha tenido el coraje de enfrentarse al simplismo y al populismo.

Ya llevamos demasiado tiempo en manos de ese facilismo moral que recomienda la dureza con el malvado y que cuando fracasa naufraga en lágrimas y pucheritos. Por eso vale siempre la pena recordar que toda nuestra democracia cabe en cuatro horas de una mañana.

MARCELO ROZAS, DIRECTOR

CITA AYLWIN-PINOCHET

SIN PELITOS EN LA LECHE

*En la casa de Aylwin, y una vez cada mes,
se reunirán el Presidente y el general Augusto
Pinochet para reestablecer canales
fluidos de comunicación que hasta ahora se
encontraban interrumpidos.*

Ya el miércoles 9 de junio en la mañana, horas antes de que el Presidente de la República, Patricio Aylwin, y el comandante en jefe del Ejército, general Augusto Pinochet, se reunieran en La Moneda, entre los militares no había drama. A esa hora habían recibido garantías de parte de los ministros que manejaron la crisis -el interlocutor fue nuevamente el ministro Enrique Correa- de que el ánimo del Presidente era respaldar lo obrado por su equipo interministerial, asegurar un canal fluido de comunicación que evite futuras complicaciones y evitarle situaciones bochornosas al general Pinochet en su paso por el edificio presidencial.

Y aunque los militares habían pedido que la reunión se realizara en un terreno neutral, o al menos uno en el que se garantizara una escasa visibilidad a la prensa y a los manifestantes, primó la idea del gobierno de darle

un marco institucional a la cita.

Pinochet fue preparado. Su equipo de generales, que en la última semana se concentró en las oficinas de la comandancia en jefe y de la inspectoría general, le preparó un dossier con información detallada acerca de los decretos pendientes en la subsecretaría de Guerra. Acumularon, exactamente, 101, de los cuales una treintena estarían detenidos en oficinas del Ministerio de Defensa y los otros 70 estarían acumulados en otras oficinas dependientes de ese ministerio. Entre ellos se encuentran decretos de Famae para enviar fuera del país muestras de algunos armamentos; pagos de ascensos y grados de algunos funcionarios que están en comisión de servicio en el extranjero; autorización para salidas al extranjero de personal militar adscrito a embajadas, etcétera.

Algunos de esos decretos corres-

ponden además a pagos de indemnizaciones a personal de la CNI enviados a la subsecretaría al inicio del gobierno. Tres años después llegó la respuesta: que tales peticiones no podían ser resueltas por el ministerio y que los documentos debían enviarse a la Tesorería General de la República.

"Lo que no podemos entender", dice una fuente militar, "es que no nos contesten".

UN DRAMA EN DOS ACTOS

Hasta ese miércoles la agenda concordada con los ministros Krauss y Correa no había tenido variaciones. Habían comenzado a funcionar las comisiones interministeriales -en Educación, Bienes Nacionales e Interior, que vería los temas jurídicos- destinadas a solucionar algunos de los problemas planteados la semana anterior. Sin embargo, una cuarta que debería

operar desde el Ministerio de Defensa para dar curso a los decretos demorados, resultaba inviable. ¿Por qué? Básicamente, porque los militares no logran reanudar las relaciones con el ministro Rojas, ni menos con el subsecretario Sánchez.

La reunión entre Aylwin y Pinochet se realizó en dos actos. En el primero, el más largo y más denso por la cantidad de temas que fueron tocados y porque la conversación, en particular, no siguió un solo hilo conductor, sólo intervinieron estos dos actores. Al final del segundo acto, cuando el drama estaba casi resuelto y Aylwin había satisfecho gran parte de las peticiones del general, ingresó al escenario el ministro Rojas.

Básicamente, Pinochet aprovechó el momento para insistir en sus demandas, ya planteadas a Krauss y Correa, pero al mismo tiempo le ratificó al Presidente que el Ejército no se había salido del marco constitucional. En la mañana ya le había dicho al diario *El Mercurio*, antes de subirse al avión que lo traía de regreso a Santiago que "la democracia no ha estado en peligro, ni tampoco lo está. Es cierto que usamos uniforme de campaña, pero en Estados Unidos los militares los usan hasta en las oficinas. Sacamos los armamentos. ¡Pero siempre usamos armamento!".

Aylwin, por su parte, le aclaró que dado que siempre los problemas se solucionaban tras una conversación entre ambos, no tenía ninguna necesidad de movimientos de ningún tipo -el ministro Correa los ha denominado "expresivos". Y le propuso algo que debió dejar muy contento al general Pinochet: que al menos una vez el mes se reunieran en su casa de calle Amapolap para conversar distendidamente acerca de las preocupaciones militares.

Para solucionar la ausencia de canales fluidos en el Ministerio de Defensa se acordó crear una instancia de diálogo más permanente. Por el lado del Ejército estaría el jefe del Estado Mayor general del Ejército, General



FOTOS: EDUARDO RAMÍREZ

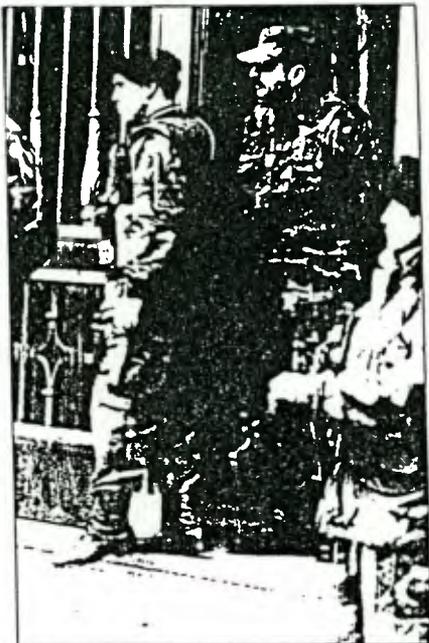
Patricio Aylwin prefirió reunirse en La Moneda para darle carácter institucional a la cita.



El general Pinochet llevó un dossier con los decretos atrasados y le insistió al Presidente en que no se había salido del marco constitucional.

Rodrigo Sánchez Casillas, y por el ministerio, el subsecretario Marcos Sánchez.

Sin embargo, la situación de Sánchez es todavía inestable. En el gobierno hay sectores que opinan que su gestión ha sido ineficiente y se debate la alternativa de sacarlo del cargo para destinarlo a alguna tarea en el extranjero o mandarlo a cumplir algu-



La idea expresada por Aylwin es que Pinochet no debería tener motivos, en el futuro, para provocar incidentes como los del viernes 28.

na comisión de servicio hasta que termine el período de gobierno. Es cierto que no hay un compromiso en tal sentido y es cierto también que Pinochet ha tenido el buen criterio de no incluir peticiones de esa naturaleza. Pero ni en el gabinete ni en la Democracia Cristiana se hacen demasiados esfuerzos por mantenerlo a flote.

MAR DE FONDO

En lo formal, y tal como lo afirmó el ministro Krauss el día jueves (ver entrevista en página 24) el conflicto parece resuelto. Sin embargo, todavía hay un mar de fondo que no encuentra su cauce. Los militares, desde el primer día de esta administración, se han convencido de que el objetivo del gobierno es acabar con el tema sacando al general Pinochet de la comandancia en jefe. Por eso el caso de los cheques del hijo del general Pinochet, por eso la acumulación de procesos de derechos humanos en los que se investiga a militares en servicio activo, por eso el entorpecimiento a las labores propiamente administrativas.

Y esta iniciativa de la actual administración de entablar un diálogo más fluido y directo con el Ejército, es para los militares la instauración de la estrategia dos: es decir, la de encontrarle solución a los problemas para restarle argumentos a la continuación de Pinochet en su cargo.

El gobierno, sin embargo, parece más preocupado de acabar bien la crisis, de resolver el problema de los derechos humanos antes de que acabe su período: para hablarlo claro, la misión es hacer lobby entre los jueces y ministros que están investigando situaciones acaecidas bajo el régimen anterior para conseguir una rápida aplicación de la Ley de Amnistía de 1978.

Al Ejército, en cambio, esta solución, de todas las que se les entregaron, es la que menos lo satisficó. De alguna manera los otros problemas, que parecen ser menores, han tenido la acogida que esperaban. Ellos hubieran querido una Ley de Punto Final -han dado muestras de ello-, y deberían continuar las expresiones en tal sentido en las próximas semanas. M.I.S. •

HOY SUSCRIBASE A HOY

LLAME A LOS TELEFONOS 2743144 • 2743746 • 2743797

O ENVIE ESTE CUPON A MARIA LUISA SANTANDER 0436, PROVIDENCIA, SANTIAGO, ADJUNTANDO UN CHEQUE CRUZADO A NOMBRE DE M.R.L. S.A.

15% MENOS
DEL VALOR EN QUIOSCOS

FACTURAR A:

NOMBRE: _____
DIRECCION: _____
RUT: _____

ENVIAR A:

NOMBRE: _____
RUT: _____
DIRECCION: _____
CIUDAD: _____
COMUNA: _____

VALOR (MAS IVA)

SUSCRIPCION ANUAL: \$33.725 (SANTIAGO)
\$39.725 (PROVINCIA)

SUSCRIPCION SEMESTRAL: \$16.316 (SANTIAGO)
\$19.897 (PROVINCIA)

Boinas y calañés

Un viejo y sabio profesor nos argumentaba en un colegio fundado junto con la República y antes de la Escuela Militar que nosotros, jóvenes de inteligencia aceptable y rendimiento escolar razonable, no teníamos necesidad de ser militares, esa profesión los que no hacían nada, pero desde muy temprano.

Tuvo éxito el viejo maestro, nadie de nuestra generación abandonó la cierta y variopinta civilidad para uniformarse.

No tuvo, sin embargo, del todo razón como comprobamos más tarde.

Los militares, lo vimos en los últimos días, pueden hacer y hacen cosas. Desde muy temprano, lo concedemos, y con independencia del juicio que merezcan sus hechos.

El decimonónico desprecio de lo militar como algo intrínsecamente antagónico y antónimo a la paz y la inteligencia tampoco era una propuesta razonable del profesor. Aunque ésta tenga su contraparte en el convencimiento de los militares de que los "paisanos" somos parte de una estirpe de valores dudosos y patriotismo atemperado.

Una relación distinta entre los militares y la civilidad o, para ser preciso, una parte de la civilidad, aun-

que mayoritaria, sigue siendo sin duda el desafío más importante para desarrollar un proyecto nacional en que todos los chilenos estén, desde su singular espacio y función en la sociedad, convocados a participar tanto del esfuerzo como de los beneficios.

A ellono ha contribuido, sin duda, el más grueso error político del Ejército en los últimos años.

El encontrarse el Presidente de la República en viaje de Estado debió haber inhibido a aquellos que, se supone, están para asegurar la seguridad externa del país, de acometer acciones que justamente en ese contexto debilitan la posición del que representa fuera del territorio al conjunto de la nación. Fue una muy inoportuna elección del momento, pero también lo fue si se tiene en cuenta el alto grado de legitimidad de la democracia y de popularidad del gobierno en la actuali-

vos han sido perfectamente inadecuados, más negativas son aún las consecuencias.

Con su acción el, Ejército convirtió en los hechos al Consejo de Seguridad Nacional, institución tan indiscutiblemente a su medida, en letra muerta. Este canal de expresión inventado por los militares para ellos mismos, fue reemplazado de manera incomprensible por un megaevento que tuvo rasgos más cercanos a lo patético que a lo atemorizador.

Aquel viernes presenciamos por primera vez una decisión a todas luces senil del mando, y es esto, por las consecuencias para la seguridad nacional, y no otra cosa, lo que a los chilenos debe atemorizarnos de verdad.

Otra consecuencia muy grave es un retroceso severo en la imagen que había mal que bien empezado a recu-



dad. No es de extrañar entonces el aislamiento político en que se realizó la acción.

Fueron, asimismo, inadecuados los motivos. Más allá de desentrañar si son efectivamente las actividades comerciales del primogénito del comandante en jefe la causa última de este pronunciamiento, es innegable que el sentido común de los ciudadanos atribuye a este hecho una importancia capital en los acontecimientos.

Y ese mismo sentido común considera inaceptable que el Ejército de un país se movilice para evitar consecuencias indeseadas de los eventuales malos pasos comerciales del hijo del jefe.

Perosi la oportunidad y los moti-

parar el Ejército como una institución efectivamente nacional.

Retrocedió, asimismo, la confianza entre mundos cuya distancia y recelo es tan evidente como antigua. Confianza sin la cual, y más allá de toda exageración, este país será inviable.

Tinta, palabras, lugares comunes y visiones agudas habrá muchas

para analizar estos acontecimientos que, más que desmentir el apresurado decreto de fin de la transición, ponen al país en un pie distinto. La reconstrucción democrática en Chile ha sido un acto de arrojo moral, gran imaginación y sorprendente voluntad.

Todo ello debe aplicarse en generar una sociedad en que quepamos todos, con sus dignidades, particularidades, historia e historias.

Así, más que un humillante punto final que ofende la dignidad de los que piden respuesta tanto como la hidalguía de los que se supone sin coraje para responder, lo que necesitamos tras esta crisis es cambiar el paso, mejorar la marcha y renovar el tambor mayor. •

ENTREVISTA

Enrique Krauss

"Esto se veía venir"

MARIA IRENE SOTO

Cada vez que el Presidente Aylwin se despide de Krauss en la losa del aeropuerto Arturo Merino Benítez le dice lo mismo: "Cuideme la pega". Y cada vez el ministro del Interior se lo toma en serio.

Pero nunca, como en esta ocasión, el ministro debió recurrir a todas las ayudas, terrenas y divinas, para conservarle el puesto al Presidente.

Esta es la primera entrevista que concede desde que el viernes 28 decenas de militares en tenuta de camuflaje y armados hasta los dientes rodearon el edificio de las Fuerzas Armadas para proteger a sus generales que se reunían a puertas cerradas. Es el día de Corpus Christi y el ministro trabaja en su casa de Providencia. Pregunta si se pone la chaqueta del terno para las fotos e intenta que una de sus dos perras regalonas no se cruce por entre las piernas del fotógrafo.

-Ministro, ¿cómo llamaría usted a los hechos ocurridos el viernes 28? El ministro Correa los denominó "movimientos expresivos".

-Diría que un mal momento, para el país, para los provocadores del hecho, porque nos produjo un daño innecesario que era recurrir a un procedimiento que no se justificaba. Afortunadamente, el mal momento pasó.

-¿Cuál fue el momento más agudo de la crisis?

-Los detalles escenográficos no los controlaba porque no estaba en la calle. Estaba en La Moneda cuando

me llamó el general Ballerino, por petición del comandante en jefe. Fue éste el primer contacto formal que tuve e inmediatamente le di cauce. Hasta entonces no había tenido ningún requerimiento oficial. Sí requerimientos oficiosos que no había estimado pertinente darles curso porque precisamente tenían ese carácter y yo estaba desempeñando el cargo de Vicepresidente de la República. Y además, porque el criterio de Defensa era que no correspondía abrir esos contactos informales.

-¿Por qué no correspondía?

-Porque en la estructura regular -y no hay organismo alguno que tenga un concepto más jerarquizado y más sensible a ese tipo de relaciones que las Fuerzas Armadas-, recurrir a este tipo de relaciones informales normalmente genera problemas. No es necesario que el contacto sea establecido por el comandante en jefe, pero sí él tiene que designar a alguno de los interlocutores. Ese tipo de relación informal, esa cosa de conversemos alrededor de una mesa, tomémonos un trago, fijate, parece que, ha sido tremendamente perjudicial.

-¿Cuando usted habla de conversaciones oficiosas se refiere a las peticiones de entrevistas que le hizo el general Concha?

-Recibí, específicamente, mensajes a través de Enrique Correa, de Isidro Solís, de Belisario Velasco y un llamado del propio general Ballerino para pedirme una conversación. Si me lo pide hoy, que soy ministro del Inte-

rior, la aceptaría siempre que el Presidente de la República y el ministro de Defensa estuvieran informados. Soy amigo del general Ballerino, relativamente conocido del general Concha, y es perfectamente posible que nos juntemos y en el hecho nos hemos juntado en más de una oportunidad. Pero siempre he informado de esas conversaciones al ministro de Defensa porque me parece que ése debe ser el canal natural.

-Se dice que los contactos telefónicos fueron poco gratos. Que usted tuvo que escuchar gritos de parte del general Pinochet.

-¡En absoluto! Conversé telefónicamente en sólo una oportunidad con el general Pinochet, el día martes posterior a los hechos, y nunca tuve ningún incidente, ni verbal, ni físico.

-¿Qué razones le dio el Ejército para no haber usado los canales establecidos, en este caso el ministro de Defensa?

-Persistentemente se sostiene que esos canales, con el ministro Rojas y particularmente con el subsecretario Sánchez, se habían interrumpido. Ignoro si eso es así e ignoro cuáles son las causas. Sí percibo que en el momento en que se produjeron los hechos había una interrupción de relaciones que se planteó en las conversaciones que sostuve con el propio general Pinochet y también en conversaciones con el general Ballerino.

-Francisco Javier Cuadra compara esta crisis con la del 24, en la que también había una "sen-



"Aylwin y Pinochet no han llegado a ser amigos, pero tienen una muy fácil relación"

sación difusa de malestar en las Fuerzas Armadas" que culminó con el famoso ruido de sables. ¿Qué está viendo usted ahora en el Ejército?

-Heráclito, que tenía más profundo sentido de la historia que don Francisco Javier Cuadra, decía que nadie se baña jamás en el mismo río. De manera que hacer estos símiles es una tendencia a establecer, más que comparaciones históricas, figuras literarias. El 24 no tiene punto de comparación con la realidad actual. El 24 es un país en el cual hay una crisis en el Poder Legislativo, por eso es que hay ruido de sables en las galerías del Senado; hay un Ejército que se encuentra sin capacidad operativa, con problemas de acogida en la comunidad nacional, desde el punto de vista del respaldo; con dificultades de remuneraciones; con problemas de carácter limítrofe.

-Pero pareciera que el problema de fondo es el mismo: la participación de las Fuerzas Ar-

madas en la toma de decisiones del aparato del Estado.

-La toma de decisiones en función de lo que interesa a cada una de las instituciones, y no solamente desde el punto de vista de su significado profesional, es un factor en el cual hay canales que la propia institucionalidad, que no es la nuestra sino la establecida en la Constitución de 1980, consideró. Involucrarlas en la consideración de toda la temática del Estado no corresponde porque para eso existen las capacidades decisorias del Poder Ejecutivo, la capacidad de discusión del Congreso Nacional y la capacidad de definición de conflictos del Poder Judicial. Si hay alguna circunstancia en la cual es imprescindible contar con la opinión de las Fuerzas Armadas, es posible recurrir al Consejo de Seguridad.

-Si pudiera mirar la situación desde fuera, ¿qué es lo que está viendo?

-Creo que hay una realidad tangible: hay un proceso de transición que en muchos aspectos ha avanzado y se

ha consolidado y está concluido. Pero que en el caso de la relación entre las Fuerzas Armadas y lo que es la estructura democrática global tiene todavía temas pendientes. Mientras exista con puntos suspensivos, la situación de los derechos humanos es una cuestión lacerante, tanto desde el punto de vista de las víctimas como de aquellos a los cuales se pretende responsabilizar como inculpadados. Soy tal vez uno de los últimos atisbos de lo que podría llamarse la generación del 31, de los que vivimos formados en el sentido de que las Fuerzas Armadas eran consideradas como no deliberantes, lo cual es una escapismo absurdo porque las Fuerzas Armadas están integradas por seres humanos que, evidentemente, tienen juicio y tienen opinión.

-Que se minimice su rol a la mera defensa de la soberanía, es algo que los altera.

-Yo lo he dicho antes, que las Fuerzas Armadas, desde mi punto de vista, no son sólo garantes potenciales de un eventual ataque sino que son

una parte integrante de nuestra realidad y en consecuencia hay que utilizar todo el potencial que ellas significan



en todos los planos. Por eso le digo que no quiero cometer el error de mi generación de transformarlas en seres que están absolutamente marginados, hacerlas vivir en ghettos...

-¿En su opinión la acción del día 28 cabe dentro del marco institucional?

-Yo no he hecho el ejercicio de estudiar milimétricamente las normas del Código de Justicia Militar, pero tengo la certeza de que todas las medidas fueron adoptadas de acuerdo con la reglamentación militar vigente.

-En 1990, tras los ejercicios de enlace, usted dijo que la autoridad presidencial había salido fortalecida, ¿qué dice ahora después de la reunión entre Aylwin y Pinochet?

-Las situaciones hay que analizarlas por sus resultados. El ejercicio de enlace de diciembre del 90 y las situaciones vividas ahora concluyeron en que expresiones que trataba de hacer el Ejército en definitiva son canalizadas y son acogidas y la autoridad presidencial queda intangible.

-¿Ratificó el Presidente los acuerdos a los que usted llegó? Para decirlo en palabras de gobierno, ¿ratificó el Presidente las conversaciones que usted sostuvo con el general Ballerino, primero,



normal que en una sociedad se formulen planteos; ahora, no es normal que se recurra a este tipo de manifestaciones.

-¿Y eso es lo que le dijo el Presidente al general Pinochet?

-Yo no participé en las conversaciones entre el Presidente y el general Pinochet. Ni siquiera en la última etapa, en las que participó el ministro Rojas.

-Pero sí se reunió después con el Presidente.

-Sí, claro. El me hizo una relación, pero no puedo ser infidente.

-¿Cuál es la fórmula acordada para mantener abiertos los canales de diálogo?

-Se ratificó la línea de que es a través del ministro de Defensa y se le reiteró al general Pinochet la disposición del Presidente de la República

y del propio ministro de Defensa, desde luego, para recibir cualquier observación. El Presidente, la verdad, siempre ha tenido una disposición muy abierta e incluso se ha establecido una especie de relación más fluida con el general Pinochet. No estimo que hayan llegado a ser amigos, pero tienen una muy fácil relación. Entiendo que el Presidente le insistió en que no tenía necesidad de recurrir a estas situaciones espectaculares para poder ser escuchado.

-¿Y es posible establecer vías paralelas?

-Sobre la base de respetar el nexo final, es perfectamente posible.

-Se lo planteo porque las comisiones interministeriales que se

ha estado preocupado de resolver cada una de esas situaciones. El miércoles, el general Pinochet le hizo entrega al Presidente de un listado completo de situaciones pendientes y el ministro y el subsecretario están haciendo una evaluación. Hay una discrepancia entre el número y categoría de los actos cuestionados.

-El ministro dice que son 30 y el general Pinochet que son 101.

-Así es. Pero, reitero, las relaciones informales son absolutamente posibles y respetables en una sociedad civilizada.

-Pero el día de la crisis, tengo entendido, el ministro Rojas no logró establecer diálogo alguno con los generales que estaban reunidos en la comandancia en jefe.

-Cuando se produce la reunión del Consejo de generales el

nexo se produce entre el Vicepresidente de la República y el comandante en jefe del Ejército, a través del general Ballerino. Obviamente, a cualquiera nos ocurre: en mi caso, lo usual es que la relación con Carabineros de Chile, más allá de la norma constitucional, se haga a través de mi ministerio, pero es perfectamente posible que en alguna materia el Presidente tome contacto directo con el general Stange.

-Pero los militares ni siquiera le contestan el teléfono al Ministro Rojas.

-No creo que sea así.

-¿Cómo se soluciona una situación como ésta?

-Haciendo una revisión de las líneas telefónicas: tiene que haber alguna falla.

-¿Cuál es la situación del subsecretario? Porque se ha asegurado que el gobierno lo mantendría viajando hasta el 11 de marzo.

-La verdad es que en una primera etapa, como éste ha sido el problema más complejo que me ha tocado enfrentar en mi larga vida biológica y política, le planteé al ministro Rojas, con quien además soy íntimo amigo...

-Además.

-Uno tiene pocos amigos que caben en los dedos de una mano y ahí cabe Rojas. Rojas es como un hermano... Como le decía, le planteé que era conveniente desahogar esta situación. Me encontré el día viernes con esta

"Sentí el poder de la oración. Oré mucho y afortunadamente las cosas se fueron dando".

y el general Pinochet, después?

-Efectivamente, no existen acuerdos desde el punto de vista de que no había dos autoridades o dos poderes en conflicto o dos poderes negociadores. Existía un gobierno que fue requerido por un sector de la sociedad y que fue acogido en lo que correspondía acoger. Y eso el Presidente de la República lo estimó absolutamente pertinente. Es

formaron para resolver situaciones pendientes han funcionado bien, según los militares, en Bienes Nacionales y en Educación, no así en Defensa.

-No creo que la situación pueda ser calificada de esa especie. Ha habido un planteamiento respecto de una serie de actos administrativos que estarían pendientes y el subsecretario

situación, que por lo demás se veía venir, la verdad es que tuve informaciones bastante directas, no sólo por estos llamados de convocatoria a reuniones informales. Recibí recados muy claros de Ballerino, de Jaime Concha. Otras informaciones que me entregaba Isidro de conversaciones que

negocios.

-Esos decretos ya estaban cursados cuando se planteó el tema.

-Usted se refiere a la venta de carros Mowag, pero hay otros sobre el envío de muestras de armas para Ecuador.

-Cuando el general Ballerino, a

este caso no sólo esperé a que regresara el Presidente sino que además hicimos algo. Le dije al Presidente una cosa que la siento realmente: le dije, mire, si ha habido errores son míos, los éxitos son de todos los que trabajaron conmigo. Y el Presidente me dijo, mira, no aprecio errores y enfrentar esta situación ha sido muy grave. Además me acompañó mucho mi familia. Soy muy creyente, no beato -soy católico porque la Iglesia Católica es una iglesia que admite a los pecadores-, y sentí el poder de la oración. Oré mucho y afortunadamente las cosas se fueron dando. Hubo un momento que viví, que fue el día domingo, en que tuve conciencia; otro fue el martes que es cuando me llama el general Pinochet y me plantea determinadas medidas que no las podía aceptar porque eran prerrogativas del Presidente.

-¿Se refiere al aumento de sueldos?

-No, eso salió el primer día. Y la respuesta mía es que ése es un problema que afecta

no sólo al Ejército.

-¿Cuáles eran esas medidas entonces?

-Me pedía darle formalidad a estas conversaciones, pero yo no podía transformar estas conversaciones en memorandos firmados. El tenía que hacer fe.

-¿No hubo ningún protocolo?

-Nada. Yo le señalé que él tenía que hacer fe, que yo estaba representando al Presidente de la República. Los hechos demostraron que los compromisos que adquirimos se han ido cumpliendo y se van a seguir cumpliendo.

-¿Hay algún mea culpa?

-Si se producen estas cosas es porque alguna justificación existe. Había un proceso de marcha blanca que ha sido más complejo con el Ejército. El hecho de que el comandante en jefe haya sido jefe del Estado es un factor que condiciona las características de la relación en forma distinta. Nosotros decidimos, y creo que

"Le dije al Presidente: si ha habido errores son míos, los éxitos son de todos los que trabajaron conmigo. Y el Presidente me dijo: no aprecio errores y enfrentar esta situación ha sido muy grave."

él había tenido. Y yo tenía que responder a esto que dice don Patricio cada vez que me entrega el mando, que le tengo que cuidar la pega. Ese era mi gran propósito y eso se traducía en que tenía que sacarle aire al globito y desahogar esta caldera. Uno de los factores que se veía era esta molestia que tenían con Marcos, quien además me acompañó en la primera etapa de las conversaciones. Cuando recibo al general Ballerino, por petición del comandante en jefe, el día viernes, me acompaña Marcos en las dos conversaciones que tuvimos. Le pedí a Rojas que sacáramos a Marcos. Efectivamente había una comisión de servicio que tenía que cumplir y le planteé a Rojas que la anticipáramos. En la conversación que tuve el domingo con el general

través del comandante Trincado, le hizo entrega a Enrique Correa del listado de documentos pendientes, inmediatamente se los entregué a Patricio Rojas. Se empezó a trabajar en esto, pero cuando llegó el Presidente Aylwin me desentendí del tema.

-¿Y cuidó bien de la pega?

-Creo que sí, porque el Presidente ejerce el cargo. Es difícil evaluarse uno mismo, pero viví más que

nunca un juicio que me enseñó mi maestro Bernardo Leighton: decía que cuando se ejerce el cargo de Presidente la pelotita ya no da más bote. Y lo viví. Es distinto estar en Finlandia, en Noruega o en Rusia y estar aquí en Chile. Conversaba dos o tres veces diarias con el Presidente. Tuve un muy buen

apoyo en el equipo más directo en el que estaban Rojas, Enrique Correa, Belisario Velasco, Ricardo Solari e Isidro Solís; la gente mía del ministerio, esta especie de pollos que he criado: Burgos, Asenjo, Pérez, cabros jóvenes a los cuales

he querido darles la oportunidad de vivir esta experiencia realmente atractiva de ser hombre de gobierno. Marcelo Schilling también me ayudó mucho. Con todos ellos fuimos calibrando las situaciones. Tuve la oportunidad de calibrar algo que John Biehl me dijo una vez en esta misma mesa y comprobé que se equivocó a pesar de lo talentoso que es. Pensando en qué hacer en una de estas Vicepresidencias me dijo que en Chile los Vicepresidentes hacen una sola cosa: "Esperar a que regrese el Presidente". En



Pinochet una de las situaciones que se planteó fue el atraso o el supuesto atraso de algunos actos administrativos que estaban pendientes en el gabinete de la subsecretaría, en consecuencia él se tenía que quedar.

-¿Es efectivo que habían decretos pendientes del año 91?

-Yo he firmado como Vicepresidente de la República tres decretos que me entregó la Secretaría de la Presidencia, relativamente atrasados, de fines de 1992, pero que habían requerido de un estudio por la naturaleza de las materias que contenían.

-Pero en el caso de los decretos de Famae que implican una venta de productos parece ser vital el tiempo para concretar los



Aylwin tuvo la visión de señalar ese camino político: asumimos la idea de involucrarnos en la institucionalidad establecida por las Fuerzas Armadas y en esa institucionalidad estaba presente el hecho de que cumplidas las distintas etapas en las cuales fuimos consiguiendo éxitos -el plebiscito, la candidatura presidencial-, siempre iba a estar presente el hecho de que el comandante en jefe del Ejército se iba a mantener en el cargo con todas las prerrogativas.

-Ustedes aceptaron que Pinochet venía en el paquete.

-Desde luego, por razones de respeto a las reglas del juego, porque entramos en esa institucionalidad hemos señalado que vamos a respetarla. Si logramos modificar, que nos parece que debiera ser modificable, el eliminar el privilegio de la inamovilidad para los comandantes en jefe, eso no registrará respecto de los actuales comandantes en jefe.

-Pero el Ejército, desde que asumió Aylwin, ha percibido como objetivo de este gobierno el sacar a Pinochet.

-El general Pinochet lo ha dicho

"Yo tenía que responder a esto que dice don Patricio cada vez que me entrega el mando, que le tengo que cuidar la pega. Efectivamente, ése era mi gran propósito y eso se traducía en que tenía sacarle aire al globito y desahogar esta caldera.

en alguna oportunidad y yo se lo escuché por primera vez cuando visitamos La Moneda, que él se mantiene como comandante en jefe como una manera de defender la estabilidad del proceso democrático. Y pienso que es así. No se lo he dicho tan explícitamente, pero en alguna oportunidad en una conversación más social, menos tensa que la que sostuvimos en los últimos días, le he dicho que el juicio de la historia para el general Pinochet va a ser muy singular. A él se le van a imputar, seguramente, determinadas situaciones respecto de las cuáles él tiene explicación, pero sin duda que este proceso es absolutamente inédito: se trata de un dictador, porque hay que emplear los términos sin eufemismos, que es capaz de limitarse en sus facultades dictando una Constitución y no

sólo eso sino que además es derrotado dentro de las normas que él se dio y es capaz de entregar el mando. Por eso creo que el juicio histórico de Pinochet va a ser bastante bueno. El es el defensor de ese proceso porque eso le va a dar un lugar satisfactorio en el juicio histórico futuro y no debiera perturbarlo con estas medidas pequeñas, estos pelitos en la leche.

-Jarpa dice que es Pinochet el que contiene las demandas del Ejército, que las cosas serían muy distintas sin su presencia.

-El rol de las Fuerzas Armadas en lo que es la estructura del Chile actual y del Chile del futuro está perfectamente garantizado. Nadie va a volver a cometer el error de instalarlos en una especie de ghetto y que haya un suerte de juicio de menosprecio. Lo que no está despejado, y es la inquietud que hay que encarar, es el tema de los juicios por atropellos a los derechos humanos. Ese es el factor inquietante, ése es el factor que nos perturba. Y todas estas revisiones de situaciones de la administración anterior que pueden conducir a este tipo de reacciones.

-¿Y cuál es el objetivo en este tema, resolver la situación de aquí a marzo?

-El Presidente Aylwin quisiera dejarlo todo concluido en este gobierno. Esa era su gran aspiración, por eso es que creó la comisión Verdad y Reconciliación.

-Pero no resolvió el tema.

-Pero lo acotó, que era muy importante. Ahora, a ese dolor contenido es menester darle satisfacción a través de los canales jurisdiccionales sin crear perturbaciones en las Fuerzas Armadas. Lograr ese equilibrio es la tarea de los próximos meses.

-¿Cómo se resuelve esa situación en la práctica cuando la mayoría de los hechos investigados caben en la Ley de Amnistía y los militares se quejan de que hay

sentencias sociales respecto de inculcados que luego deberán ser liberados?

-Hay que buscar fórmulas de aceleración de los procesos. Las diligencias debieran cumplirse con la mayor rapidez, sin ninguna clase de estridencia y en definitiva conducir a que el juez que corresponda aplique la amnistía. Esa es la gran tarea.

-¿Y se podrá realizar de aquí a marzo?

-Pienso que sí. La verdad es que el ministro de Defensa había establecido procedimientos tendientes a que estas diligencias se pudieran facilitar. Ahora hemos activado este sistema para saber si están citados, cuándo lo están, cuándo se va a cumplir la diligencia. Se trata de un mecanismo que permita que la acción de la justicia se lleve a cabo, se cumpla el propósito de investigación, pero sin generar estas complicaciones accesorias.

-¿Y una nueva ley de amnistía?

-No, categóricamente no. No están dadas las condiciones. Cuando al Presidente se le sugirió esta idea, que fue incluso antes de su viaje, así que yo tenía elementos como para responder de inmediato...

-¿A raíz de qué asunto se habló este tema con el Presidente?

-Ya se había recibido la información de que habían sectores políticos y militares que pensaban en una ley de amnistía. Nosotros pensamos que era inviable políticamente y, por lo demás, ya se han establecido posiciones en los distintos partidos políticos, incluso partidos y parlamentarios de oposición han expresado juicios contrarios.

-¿Ni siquiera a cambio de conocer el paradero de los detenidos-desaparecidos?

-¡Es que si eso fuera posible! Esa fue una convocatoria que formuló el Presidente con ocasión de la creación de la Comisión Verdad y Reconciliación, pero el Ejército rechaza la ocurrencia de los hechos y consecuentemente ignora lo que haya podido ocurrir con esas víctimas que lamentablemente existen. El interlocutor está un poco en la penumbra. Atendidas las circunstancias de los hechos es posible que las jefaturas no hayan estado informadas, tan sólo los autores tienen en sus conciencias estos elementos.

-De ser posible, podría accederse a la amnistía.

-Podría ser. •

AYLWIN - PINOCHET

MAQUILLANDO LA TRANSICION



La transición no ha terminado, dijo Aylwin el jueves. Y bien se sabe que uno de sus mayores objetivos era ése. En esa perspectiva pueden entenderse las tratativas actuales con los militares.

Consenso no es precisamente lo que hay entre los actores y los analistas políticos respecto de cuándo empezó la transición. Dependiendo de las ópticas, algunos la sitúan

LUCY DAVILA

en el período 88-89, otros en el 90 y otros, incluso, dicen que recién se inicia.

En lo que parece haber ya completa unanimidad -con excepción quizá de Eugenio Tironi- es en que el

mentado proceso no ha terminado. Pese a los muchos esfuerzos que se han desplegado, las voluntades que se han empeñado y los éxitos que se han logrado.

Cierto es que la mirada más

miopía respecto de la transición es aquella que la reduce al aspecto cívico-militar, al mundo de las relaciones entre quienes detentaron el poder desde el '73 y quienes lo asumieron en el '90. Pero, aun cuando la amplitud del proceso traspasa con creces esa frontera, es éste el aspecto más complejo y principal de una transición.

Por eso, después de los "movimientos expresivos" del 28 de mayo, el tema de qué es lo que estaba pasando con esta transición reapareció con tal nitidez que hasta el propio Presidente, el que le había puesto un voluntarista término el 7 de agosto de 1991 en una conferencia de prensa que generó un gran debate, reconoció el jueves pasado que su cálculo había sido demasiado optimista. La transición, en definitiva, no ha terminado.

Y no ha terminado simplemente porque los procesos no terminan por decreto. No ha terminado porque el tema principal de las recuperaciones democráticas son los espacios que ocupan los militares. Y no ha terminado, básicamente, porque los pasos que se han dado aquí para terminarla no han sido los suficientes, aunque, probablemente, todos ellos han sido necesarios.

Porque, en definitiva, Pinochet y el Ejército pusieron con sigular crudeza en escena la idea de que las cosas no terminan si a ellos les parece que hay asuntos pendientes.

Aun así, el anuncio presidencial del jueves 17 de retractarse casi dos años después de lo que pocos en el gobierno y fuera de él creyeron, no niega lo que es una voluntad de Aylwin: terminar la transición. Terminarla por un mandato soberano, por una oportunidad histórica, por una creencia acendrada respecto de los caminos que el país puede elegir. Terminar la transición, aunque en cuatro años no se ha logrado, significa, ahora, avanzar en las áreas que tiene más tareas pendientes. Y deleitarse en aquellas en las que los logros son reconocidos por moros y cristianos. Avanzar, claro, en un escenario en el que Pinochet no deja de estar, casi a la par con él y con lo que pudiera ser su propia transición.

Sólo aceptando que el Presi-

dente tiene como parte de sus objetivos más anhelados ser -además de uno de los artífices- el que cierra este proceso político, es posible entender cabalmente las operaciones en el tema militar que se han desarrollado en las últimas semanas, encajar las propuestas algo veladas, las cenas en casa, la idea de apurar procesos judiciales, de cerrar el caso cheques, de no acelerar el cambio a la Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas, de crear un nuevo Acuerdo Nacional. Es posible entender también que el discurso público puede ir por un carril pero los hechos por otro, es posible, en definitiva, entender lo que está pasando con la transición a nueve meses del término del actual gobierno, o, como lo llaman los cientistas políticos, en esta "primera administración", para denominar "segunda" a la de Frei.

EL RAYO A LA ESTRATEGIA

Desde la óptica oficialista, el mayor daño que causó el movimiento militar fue el haber reabierto el debate de la transición cuando ya se daba por superado, cuando el gobierno estaba pasando como uno de los mejor evaluados en la historia republicana del país, cuando las inestabilidades eran lo más lejano a la sensación de la opinión pública.

En definitiva no son pocos los políticos que, precisamente porque conocen al Aylwin Presidente, saben que esto fue un agravio, una mala jugada, intencionada o no, que lo priva de algo por lo que ha bregado en este tiempo.

Se sabe también, aunque pocos lo digan en voz alta, que si esta transición del tema militar no ha terminado es porque hubo una estrategia equivocada, o al menos insuficiente para conseguir este objetivo, aunque, como plantea el socialista y cientista político Manuel Antonio Garretón, sea absolutamente inconducente revisar el tema ahora desde esa perspectiva.

Si vale la pena evaluar lo que se hizo para colocar al sistema político en el punto en que se encuentra.

Según Garretón, los temas de las transiciones en general y de ésta

en particular son tres, tres enclaves heredados con los que se inició el gobierno democrático que se inaugura "después de un proceso de transición incompleta": los enclaves institucionales, los problemas ético-simbólicos de las violaciones de los derechos humanos y la presencia de ciertos actores nostálgicos del autoritarismo.

Para Garretón los "movimientos expresivos" del pasado 28 fueron la demostración de que es necesario replantearse los tres problemas de la transición de manera interrela-

Sólo aceptando que el Presidente tiene como parte de sus objetivos más anhelados ser quien cierra este proceso político, es posible entender cabalmente las operaciones en el tema militar que se han desarrollado en las últimas semanas.

Su diagnóstico es que la estrategia empleada por el gobierno fue tratarlos separadamente, pero al no resolverse el institucional ello tuvo influencia en los otros dos puntos, que evidentemente habían tenido más notables progresos.

El dirigente del PS Luis Maira fue, en agosto del '91, un público disidente del diagnóstico presidencial. "La transición es una suma de tareas y debe ser medida por los objetivos logrados. En el caso chile-

no, éstos están contemplados en el programa de la Concertación y distan de haberse alcanzado", dijo en un artículo publicado en esta revista.

Hoy evalúa el tema como exitoso desde varios puntos de vista, pero no el de las relaciones cívico militares, las que, a su juicio, no fueron enfrentadas, sino dejadas un poco al arbitrio de la consecución de los demás objetivos. Es decir, que si las demás áreas marchaban bien, y lo hicieron, dice Maira, el tema cívico-militar se daba como por añadidura.

Puede resultar hasta inútil a

tacristiano John Biehl tiene una mirada muy diferente respecto del tema cívico militar. Para él, el asunto es que hay que inventar una nueva manera de relacionarse con las Fuerzas Armadas, luego de que han pasado 17 años en el poder. Algo similar a lo que piensa el senador Gabriel Valdés, para quien el tema de la integración de las Fuerzas Armadas a la sociedad civil es clave.

Para Biehl el tema es que es equivocado pensar que la transición significa que los militares "vuelvan a ser los soldaditos de plomo" que la mayoría de los sectores políticos

derrotadas política ni militarmente. Y que no lo fueron tampoco en esta transición. Creer lo contrario u obviar este hecho genera las equivocadas percepciones que se tiene de los militares.

Como sea, una de las reflexiones que caben ahora es cómo enfrentar el tema cívico militar y el de los derechos humanos que les atañen desde una perspectiva más exitosa. Para algunos puede significar sólo empezar a enfrentar el tema. Para otros, cambiar lo que se estaba haciendo.

Desde el gobierno, las señales no son completamente claras. El asunto empezó a develarse con el tema de los procesos judiciales que involucran a oficiales activos. Eso, crear un sistema -legal o administrativo- que permita apresurar el cierre de los casos para que sean amnistiados (la mayoría cae bajo esas disposiciones) es una forma de retractarse de la tesis de que la amnistía no impide la investigación. Es efectivo que a partir del Informe Rettig hubo una ola de reinterpretación de la Ley de Amnistía en el Poder Judicial, poder que fue largamente vapuleado por haberse negado a descubrir la verdad o a impartir justicia en el tema de los derechos humanos.

Por eso, ahora que lo está haciendo, desde el mismo gobierno se les dice que, a lo menos, no deberían tardarse tanto.

Este asunto es sólo uno de los que se están tratando con los militares, pero es quizá donde puede resultar más visible este deseo gubernamental de cerrar capítulos.

A su vez, la idea bien extendida y voceada desde el mismo Ejército es que los que se desencadenaron a partir del 28 de mayo son los únicos temas pendientes y que una vez resueltos, ya no queda problema pendiente con el mundo civil. Algo así como que después de arreglar estos asuntos (que incluso pasarían por un cambio de ministro de Defensa, además del reemplazo del subsecretario) las relaciones correrán por un buen y expedito carril. La transición habrá terminado. Ahora sí que sí.

LA TRANSICION DE LA TRANSICION

"Debemos entender que este gobierno cumple su tarea en los cuatro años de su período. Creo que, por lo demás, no se puede hablar de que es necesario prolongar el período de transición porque realmente, a mi juicio, la transición ya está hecha. En Chile vivimos en democracia. Esta democracia es susceptible de perfeccionarse, sí, y una de las tareas que tenemos por delante es perfeccionarla. Eso exige algunas reformas constitucionales, tarea que el gobierno ha abordado y que probablemente no va a dejar completa. Será tarea para el próximo gobierno, porque las tareas no son de gobiernos, son del país". (Aylwin, 7 de agosto de 1991).

"Cuando dije que la transición estaba concluida partí de una visión tal vez un poco optimista respecto de algunos aspectos, pero es evidente que los hechos han demostrado que están todavía pendientes. Creo sin embargo que hay caminos razonables de solución. (...) Ninguna expresión de fuerza, sea de instituciones del Estado o de grupos de individuos, es camino de solución a este tipo de problemas. Tengo plena confianza que a esos problemas pendientes les encontraremos solución razonable y equitativa dentro de los marcos legales en los próximos días o meses". (Aylwin, 17 de junio de 1993).

estas alturas escudriñar por qué las cosas no resultaron como se tenía planeado, a no ser que se hiciera para idear una nueva estrategia que se aplicará en el próximo gobierno. Ese sí que es un tema trascendente, pero aún bastante en pañales.

Lo que sí interesa es, por ejemplo, las secuelas de lo que sucedió el 28 de mayo y por qué se siente que ahora sí se pueden abordar los problemas con los militares. Eso, además de aproximarse a lo que los más cercanos a Frei piensan del tema.

DE QUIEN ES LA TRANSICION

El cientistas político democra-

añoran de épocas pasadas. Lo que ha pasado en este tiempo sería la demostración de que se debe buscar una forma en la que los militares verdaderamente estén integrados, aunque ello implique cerrar temas que les molestan.

En una opinión que Biehl entregó al diario *Le Monde*, dice que la transición actual le pertenece tanto a Pinochet como a Aylwin, porque de verdad él es el que ha hecho el difícil tránsito de dejar el poder político y someterse a su papel institucional.

Biehl sostiene que las Fuerzas Armadas chilenas no han sido nunca

En el gobierno es difícil creer que se trabaja con esta hipótesis, porque cualquiera que analice el asunto militar sabe que el tope en este proceso de relacionarse con el mundo civil sigue siendo el artículo 90 de la Constitución, aquel que les otorga la potestad de ser "garantes de la institucionalidad". Hay allí, en ese "amarre", en ese "enclave autoritario" el fundamento para muchas actuaciones de las Fuerzas Armadas que los civiles preferirían olvidar.

Y si, entonces, el gobierno no está trabajando con esta premisa, es

ra el Ejército. Ahora que ya pasó el tiempo de escucharlos, y hasta de reconvenirlos, hay que sentarse con ellos para resolver los asuntos.

Simultáneamente se empezarán a escuchar más voces, como ya lo han insinuado los mismos militares, respecto de que una vez que sellegue a la solución de los problemas, Pinochet pueda retirarse de la comandancia en jefe en absoluta calma. Antes de lo que el período legal lo obliga.

Pero, nuevamente, es impensable que en el gobierno se esté trabajando con una hipótesis de este

rar a la larga un escenario distinto, donde, evidentemente, las definiciones políticas del pasado no tienen tanta validez.

Para otros sectores políticos la transición que sí se ha hecho también pasa por el ambiente, por el comportamiento de las organizaciones sociales, por las garantías a las libertades, por la reconciliación efectiva, por el gran gesto de perdón que muchas de las víctimas de violaciones a los derechos humanos han manifestado. Incluso por el comportamiento de las Fuerzas Armadas que han cumplido "impecablemen-



Manuel Antonio Carrelón. Es inconducente revisar lo que no se hizo en la estrategia de las relaciones cívico-militares. Si vale la pena ver los frutos de la política que se aplicó.



Gabriel Valdés. La transición tiene consecuencias que duran mucho tiempo y todavía no ha terminado. Pero hay una oportunidad histórica de cerrar los temas del pasado.

probable que la idea sea que efectivamente amarrando los cabos sueltos, resolviendo los temas que más afligían a Pinochet y su institución, se puede dar por cerrado el proceso de transición. Aunque quede pendiente el tema institucional, la verdadera integración cívico-militar (que por supuesto no tarda nueve meses en lograrse) e incluso el cierre real del tema de los derechos humanos, por mucho que terminen los juicios.

Debe existir, entonces, otra interpretación en el gobierno para estar operando como se está operando respecto de las demandas que hicie-

tipo que ya comenzó a rondar en diciembre del 90, con el acuartelamiento aquel.

LO QUE SI SE HIZO

Aunque sea el tema cívico-militar el que no está completamente logrado, la transición puede estar incompleta, pero no frustrada.

De hecho, Valdés reconoce la transición en muchos otros aspectos, pero especialmente en los culturales, en las libertades que tienen los jóvenes, en el afán social del modelo económico. Para él, hay un proceso en el aspecto valórico que tiene muchas expresiones y que va a gene-

te" el papel que la institucionalidad les otorga. Esa es la transición que Aylwin y su gobierno han logrado, la que nadie le va a desconocer, la que pudo cerrar temas que se arrastran del pasado. Esa es la transición que ya está completa.

Aunque también es necesario poner atención en una nueva: el tránsito que implica el traspaso de este gobierno democrático al próximo del mismo signo. Hay allí señales de lo que algunos llaman "el deseo de pasar a la historia", y que podría dar mejores pistas para las actuaciones de estos nueve meses que le quedan al actual gobierno. •

LUCY DAVILA

Después de los "movimientos expresivos" del Ejército, el 28 de mayo, la proliferación de análisis y elucubraciones sobre las relaciones cívico-militares llegó a tal punto que fue necesario que el Presidente precisara que su cálculo de 1991 acerca del fin de la transición había sido demasiado optimista. Fue necesario, a su vez, que el viernes último el vocero del gobierno, el ministro Enrique Correa, anunciara exactamente en qué pie estaba el análisis del asunto de los juicios relativos a derechos humanos en que están implicados funcionarios del Ejército.

Se hizo esto, primero, para puntualizar que es el Presidente el que está recogiendo opiniones de los más diversos sectores respecto de la manera de enfrentar el asunto de los derechos humanos y el proceso de reconciliación que "tiene que ser el fruto político principal de la transición".

Tantas precisiones vinieron luego de que desde comienzos de junio se diversificaron las ofertas de soluciones respecto de uno de los temas que los militares pusieron en el debate: los juicios en los que estaban involucrados (relativos a derechos humanos). La explosión de ofertas pasó por una nueva amnistía, una reedición del acuerdo marco del año 90, una nueva "Ley Cumplido", un "Acuerdo Nacional para la Reconciliación Definitiva"; eso, además de variopintas proposiciones sobre "puentes" y "canales" entre el poder civil y el Ejército, incluido por cierto el de algunos obispos y laicos cercanos, incluso el ministro de Vivienda, Alberto Etchegaray.

Por qué fue necesario este debate es un asunto que en el gobierno no tiene una sola explicación. Eugenio Tironi da una que habla de "la buena salud" de que goza el proceso democrático (ver pág. 22). En cambio, otros altos funcionarios hacen mención más bien a un cierto desorden sobre el tema, en que cada actor que deseó ser protagonista dijo lo que tenía que decir, sin que existiera, al comienzo, un hilo conductor. Ni siquiera, se desprende de algunos análisis palaciegos, había consenso respecto de la razón por la que el gobierno se embarcó con tal propiedad en hacerse eco de esta demanda de los militares.

Oficialmente se sostiene, en todo caso, que no hay ningún compromiso contraído con los militares respecto de resolver el asunto de los juicios. Lo que

JUICIOS A MILITARES

TODOS LOS PUNTOS FINALES

Luego del cúmulo de propuestas sobre cómo apurar la solución de los procesos por violaciones a los derechos humanos, será el Presidente quien resuelva cuál es la posición oficial. De todas formas, las razones por las que el gobierno actúa como actúa parecen ser todavía poco precisas. Puede ser ésa la estrategia. O puede ser la falta de ella.

sí ha existido es un compromiso de revisar y ordenar los casos para buscar desde allí la fórmula de "agilizarlos", y de no prolongar excesivamente su tramitación. Esa es la razón del trabajo conjunto que realizan el abogado Jorge Burgos y el general Fernando Torres.

Desde ese punto cuantitativo a la discusión que se abrió incluso respecto de una "ley de punto final" al estilo argentino, hay un gran trecho. Y una gran confusión en los sectores de opinión pública que están preocupados del tema.

La idea que completó la confusión la semana pasada fue la de que el asunto está vinculado con la salida de Pinochet de la comandancia en jefe del Ejército, que fue desmentida tan categóricamente en el gobierno como entre los propios militares. No parece

haber, por ahora, ninguna relación entre ambos puntos, salvo que se esté buscando crear un clima más adecuado para dejar caer la propuesta que hará el gobierno.

Y es posible que, desde otro ámbito, también contribuyan a este clima la participación de la jerarquía de la Iglesia Católica en el tema global de la reconciliación, incluso, el pronunciamiento que se espera de los obispos sobre la materia para los próximos días.

LA PRIMERA VICTORIA

Pero es necesario precisar que el hecho de que se debata -aunque sea hipotéticamente- una ley de punto final es un contundente triunfo de la estrategia del Ejército emprendida desde fines de mayo. Porque -sea o no real que el tema se ha colocado en las

mesas de diálogo que existen entre funcionarios del gobierno y del Ejército, la idea se abrió el espacio suficiente como para situarse en un debate a nivel nacional. No sólo la han recogido los principales actores políticos y sociales del país, sino toda la prensa y, finalmente, los representantes de los tres poderes del Estado: el Ejecutivo, las dos ramas del Congreso Nacional y hasta el titular de la Corte Suprema.

Este primer logro de los militares, parece ser contrarrestado tíbilmente con la formalización que hizo el viernes el gobierno de la "ronda" de conversaciones que el Presidente y otras autoridades políticas encabezan para hincarle el diente al asunto de los derechos humanos, aunque, de verdad, lo que se está viendo es el tema de los juicios donde hay militares involucrados.

El hincapié que hizo Correa respecto de que se estaban recogiendo todas las sensibilidades y todos los pareceres (el de los militares, de los partidos, de los familiares de las víctimas) fue necesario también como una medida paliativa frente a la sensación que rondaba de que aquí se había escuchado una queja, una demanda o como quiera llamársele, de los militares, y buscado una solución muy rápida a ese problema. Es decir, la estrategia desplegada por los militares tendría un segundo reforzamiento.

De todas formas, las razones por las que el gobierno actúa como actúa en esta materia parecen ser todavía precisas.

Puede ser ésa la estrategia. O puede ser la falta de ella.

Con todo, una primera conclusión que sí es deducible de los últimos 20 días es que dentro del gobierno y dentro de la coalición que lo sustenta no hay una opinión común para enfrentar el tema, una vez que se decidió que debía enfrentarse. Hay varias ideas dando vueltas y muchas expresiones públicas sobre las mismas. Entonces, es posible pensar que el Presidente comenzó, el viernes, a delimitar los espacios respecto de lo que es debatible y qué no.

EL MARCO PARA LA SOLUCION

"No estamos disponibles" -dice el gobierno- para una ley de punto final, es decir, un mecanismo que cierre definitivamente los procesos judiciales en los que hay miembros del Ejército (activos o en retiro) comprometidos.

No está en debate tampoco, pre-

cisa el gobierno, una "reinterpretación" de la Ley de Amnistía que signifique no investigar los casos antes del sobreseimiento definitivo por quedar bajo el amparo de esa norma.

Y, en tercer lugar, no es debatible quién encabeza la propuesta de solución. El Presidente lo hará, en un marco final y oficial, y, al parecer,

entregado por el Auditor del Ejército). Esos se refieren a procesos abiertos actualmente (y no sobreseídos temporalmente, que es otro ítem que interesa a los militares) y relativos a violaciones a los derechos humanos cometidas entre 1973 y 1978.

Circunscribir de esta manera el tema parece, nuevamente, contradic-



El trabajo conjunto que realizan el abogado Jorge Burgos y el general Fernando Torres busca ordenar los casos para buscar desde allí la fórmula para agilizarlos.



regido por criterios similares a los que generaron la Comisión Verdad y Reconciliación.

Lo que sí dice el gobierno que va a hacer es buscar cualquier medida procesal "de origen legislativo o administrativo" que permita agilizar los procesos en cuestión (230 según la versión oficial del gobierno del informe

torio con el despliegue de soluciones ofrecidas y que, por cierto, involucra más que estos casos. Es contradictorio con esta formalización que hace el gobierno del tema a través del propio Presidente, luego de que el año 91 el asunto se dio por encauzado a través de la Comisión Rettig y lo que de ella derivó: una verdad oficial y reconoci-

da, reparación, gestos de perdón, reconciliación.

Con todo, en el gobierno prefieren hablar de salidas procesales, es decir, de que se van a acumular los procesos en determinados ministros, que se pueden nombrar ministros suplentes o que la Corte Suprema puede dictar un auto acordado respecto de los plazos para cerrar sumarios.

Incluso algunos han hablado de "la revisión caso a caso", medida que parece impracticable si se trata de dar una salida equitativa o si se piensa que el planteamiento de los militares es que se están revisando más de mil procesos y que, por ello, hablar del caso a caso es "hablar de nada".

De todo esto, no es posible precisar qué es lo que el Presidente está pensando como solución. Salvo recordar los criterios que él mismo ha fijado para el tema: la llamada "doctrina Aylwin" respecto de que la Ley de Amnistía no impide la investigación; la búsqueda de la verdad completa y la justicia en la medida de lo posible; su rechazo, al igual que el que manifestó el ministro de Justicia, Francisco Cumplido, al "acuerdo marco" que se discutió en la Cámara el año 90. Este implicaba rebaja de penas para todos los delitos cometidos antes de marzo del

90, salvo los graves y con resultado de muerte, y la exención de la investigación en los que resultaran con menos de 61 días de prisión. La "mezcla" que entonces se propuso del tratamiento para los presos políticos con los eventuales violadores de derechos humanos no fue bienvenida por la dupla Aylwin-Cumplido ni, finalmente, por la posición oficial del PS.

Es por eso que ahora se vuelve a poner atención cuando Cumplido se limita a esperar la revisión de los casos para luego ver las soluciones procesales y cuando repite que los casos se habrían agilizado si existiera real cooperación de los militares.

De hecho, se sabe que a Cumplido no le ha parecido nada bien la sumatoria de propuestas que excedieron el tema procesal. Pero, en definitiva, para saber la opinión oficial de Aylwin habrá que esperar algunos días.

En todo caso, se sabe que en la ronda de conversaciones que han sostenido los ministros Boeninger y Correa con juristas, han participado, además de algunos funcionarios, los abogados Luis Arévalo, Luis Ortiz Quiroga y el jurista José Zalaquett, integrante de la Comisión Rettig, y a quien las agrupaciones de familiares

le reconocen gran autoridad en el tema.

LO QUE LOS MILITARES PIDEN

Los militares, por su parte, están hablando de una solución "definitiva" al tema de los juicios por derechos humanos, y donde distinguen tres tipos de situaciones:

Las causas que se inician entre el 73 y el 78 y que debieran, más tarde o más temprano, amnistiarse; los casos de los desaparecidos, que tiene una interpretación más compleja; y las violaciones a los derechos humanos ocurridas después del 78.

Para cada uno de ellos se está demandando al gobierno un tipo de solución distinto, "porque no hay ninguna fórmula mágica que los involucre a todos".

Las fuentes castrenses consultadas afirmaron que para los casos hasta el año 78, que serían los de más fácil solución, se requeriría la aplicación de la Ley de Amnistía de manera inmediata.

En cuanto a los casos de los desaparecidos, que también en este ámbito se reconocen como los más complejos, porque el delito de secuestro es imprescriptible y por la vigencia de los tratados internacionales, entre otros puntos que les atañen, se piensa en un sobreseimiento temporal y luego en un cierre definitivo.

Y para aquellos delitos ocurridos después del año 78 y donde eventualmente habría participación de militares se tiene en vista una legislación similar a la que se aplicó con los presos políticos, es decir, una nueva "Ley Cumplido", que incluyera dictación de sentencia y luego rebaja de penas e, incluso, la posibilidad de una facultad presidencial de indulto.

En todo caso, los militares están a la espera de una propuesta formal que se supone hará el Presidente Aylwin al general Pinochet, ya que en el "marco conceptual" en el que se han dado los contactos y las consultas con el gobierno sólo se estableció que habría a la brevedad (se habla de julio) un cierre definitivo a este tema, que evite, de paso, la condena social.

Respecto del "gesto" que se espera de los militares sobre, por ejemplo, la ubicación de los cadáveres de los detenidos desaparecidos, las fuentes señalan que esa información no existe como para entregarla. Pero que sí podría existir "un gesto de reconocimiento" sobre algún aspecto de esta materia que implicara, también en ese sentido, cerrar el tema. •

LAS PROPUESTAS

GABRIEL VALDES: "... hay que hacer cualquier esfuerzo para dar término luego a lo que significa el pasado. Todo lo que significa la búsqueda de quienes desaparecieron, que deben ser encontrados. Deben terminar luego todos los procedimientos de investigación. Creo que la forma en que se están llevando es lenta y merecen un tratamiento mucho más ágil. Yo creo que de aquí a dos o tres meses, lo que se refiere al pasado debería quedar en el pasado, definitivamente (...) haría, como lo han propuesto otros, un proceso en virtud del cual quienes saben dónde están los cuerpos lo pudieran decir -sin que ello implicara responsabilidades- al arzobispo de Santiago, a los obispos de las diócesis del país o a alguna autoridad".

JOSE ANTONIO VIERA-GALLO: Ley de amnistía restringida que excluya cualquier hecho de muerte. "Eso implicaría que en vez de 900 procesos por violaciones a los derechos humanos, tendríamos sólo 20 que son los que al país interesan y frente a los cuales no puede pensarse en amnistiarlos". Una ley de

punto final no tiene viabilidad política.

SERGIO ONOFRE JARPA: Propuso que se dicte una ley especial que establezca la muerte presunta de los detenidos-desaparecidos, como una forma de solucionar los problemas legales de sus familiares, y el pago de una indemnización por parte del Estado.

RENOVACION NACIONAL: Propuso un "Acuerdo Nacional para la Reconciliación Definitiva", que considera medidas jurídicas, legales y políticas. Para el período pre 78, se propone la aplicación efectiva de la Ley de Amnistía, sin permitir la investigación de los hechos. Para los delitos cometidos después de ese año, agilizar los procesos. Para los casos de detenidos desaparecidos, entregar a organismos eclesiásticos o a la Cruz Roja la responsabilidad de recibir información.

DIVERSOS OBISPOS: coincidieron en que la Iglesia debe colaborar con la reconciliación y se mostraron dispuestos a canalizar información para ubicar restos de detenidos desaparecidos.

T E N D E N C I A S

1 PERDER EL TERCIO ELECTORAL NO ES DRAMÁTICO

Contra todo lo que pensaba el espectro político completo, incluida desde luego la derecha, ahora se ve que no es tan grave que una fuerza política pierda el tercio electoral.

En primer lugar, porque el sistema económico es tan sólido y el consenso sobre él tan claro que la pérdida del equilibrio político no resulta dramática como podía ser antes.

En segundo lugar, porque la propia Concertación está consciente de que, si no tiene contrapesos externos, va a tener que buscar dentro de sí misma el equilibrio mediante poderes que cumplan distintos papeles.

Y, en tercer lugar, porque ahí están, como siempre, los poderes fácticos para sustituir al tercio faltante.

2 UN DIFÍCIL ESCENARIO PARA EL FREISMO

El que la Democracia Cristiana no haya conseguido convencer a Ricardo Lagos de que postulara al Senado, puede tener consecuencias importantes para el freísmo. Si se mantiene sin cargo dentro del esquema político institucional y, en cambio, se concentra en la articulación y fortalecimiento de una posición de izquierda, podría crearles problemas difíciles.

Pero a eso hay que agregarle el aylwinismo optando (con Krauss) a la dirección de la DC en las elecciones que correspondía hacer en noviembre próximo pero que han decidido postergar hasta después de la transmisión del mando. En esta situación, el freísmo se encontraría frente al peor escenario, atrapado por un lado por una izquierda repotenciada y, por el otro, por un aylwinismo que seguiría siendo poderoso.

3 PINOCHET SIGUE

Altos personeros del oficialismo, que intentan abordar el tema de las relaciones con los militares en forma más global, han echado mano de un elemento de obvia seducción para quienes ponen más obstáculos

los a una solución rápida de los problemas: que si todo queda resuelto, Pinochet dejaría la comandancia en jefe del Ejército.

Pero no es así. Pinochet se va a quedar porque está convencido de que, por ahora al menos, no existe ninguna posibilidad de que se le den garantías sobre su vida y la de su familia en iguales condiciones que las que le da el poder de la comandancia en jefe.

La pregunta es si esas condiciones podrán darse alguna vez.

4 LA VISITA MÁS ANHELADA

Discutidos o no, es evidente que los viajes del comandante en jefe del Ejército a distintas partes del mundo lo consolidan en el extranjero como una figura política.

El episodio israelí es una muestra más de algo que también es evidente: que él no cesa en sus intentos de seguir viajando.

Pero de todos los lugares que podría visitar hay uno que lo entusiasma más que ninguno: Rusia, como invitado oficial del gobierno de Boris Yeltsin. Las conversaciones en ese sentido están mucho más avanzadas de lo que parece. Tanto, que muy probablemente se le verá en Moscú antes de fin de año.

5 LA CORRUPCIÓN ES EL NUEVO MURO DE BERLÍN

Los escándalos de corrupción han sido para el mundo socialdemócrata y demócratacristiano el equivalente a lo que fue para los socialismos reales la caída del Muro de Berlín. Es la desideologización de la política lo que ha hecho salir a flote los vicios de la democracia y, de ellos, el más vicioso, la corrupción, ha tenido también las consecuencias más devastadoras.

El caso del Partido Demócrata Cristiano de Italia es el más sintomático. Luego de haber sido golpeado otra vez por el voto popular en las recientes elecciones municipales, se apresta a cambiarse de nombre y a intentar recomponerse sin ninguna certeza de conseguirlo y corriendo el serio peligro de atomizarse.



El equipo de Defensa del futuro gobierno no intervino ni a favor ni en contra de Ballerino.

Los Militares y la Concertación

Un nuevo estilo pretende imponer Edmundo Pérez Yoma, ministro de Defensa, en la comisión de defensa de la Democracia Cristiana, en la transición se acaba en la actual gestión, que los temas de la agenda están relacionadas con el futuro y no con el pasado, que los problemas pendientes vinculados con atropellos a los derechos humanos deberán ser solucionados por la vía judicial o por el propio Ejército, nunca por la vía gubernamental, que la prioridad estará dada por la modernización del Ejército, tema que también le interesa sobremanera al general Pinochet, y por los aspectos más técnicos que políticos propios del área de defensa.

La breve reunión del comandante en jefe, general Augusto Pinochet, acompañado de su alto mando, con el Presidente electo, Eduardo Frei Ruiz-Tagle, en su casa-comando de calle Hindenburg, dejó en claro que el general Pinochet no encontrará en Frei a un Presidente locuaz ni que se ría con sus salidas de libreto en medio de una conversación, como en más de una ocasión ocurrió con Aylwin. En los ocho minutos que Frei estuvo con Pinochet, aparte del tiempo dedicado al saludo y la protocolar despedida, el Presidente electo hizo lo que ya se le conoce: agradeció la visita, escuchó y evitó pronunciarse.

En el Ejército, acostumbrados a que la relación entre el comandante en jefe y el Presidente de la República se diera en un nivel de menor solemnidad, al principio hubo algún desconcierto, pero al final quedó la sensación de que para Frei la relación entre el gobierno y el Ejército no debería constituir un problema. Algo de indiferencia, está

también presente en el análisis.

La ideas expresadas por el futuro ministro de Defensa, Edmundo Pérez Yoma, en la comisión de defensa de la Democracia Cristiana, son que la transición se acaba en la actual gestión, que los temas de la agenda están relacionadas con el futuro y no con el pasado, que los problemas pendientes vinculados con atropellos a los derechos humanos deberán ser solucionados por la vía judicial o por el propio Ejército, nunca por la vía gubernamental, que la prioridad estará dada por la modernización del Ejército, tema que también le interesa sobremanera al general Pinochet, y por los aspectos más técnicos que políticos propios del área de defensa.

(En el Ejército, se presiente que el énfasis estará puesto en los temas presupuestarios, en la ley del cobre, y en una posible racionalización de la institución, todos temas que ya están siendo trabajados al interior del Ejército y que pretenden abordar de una

manera conjunta con el nuevo gobierno).

Sin embargo, el cambio fundamental que pretende imponer el nuevo ministro estará dado por la interlocución en la relación. La idea es que los cuatro comandantes en jefe se entiendan directamente con el ministro y no con el Presidente de la República, como ocurrió en la transición de Patricio Aylwin.

Y será el comandante en jefe el que solucionará los problemas que se puedan dar dentro de su institución. La idea es que el ministro no interfiera en las decisiones castrenses.

Algo de este nuevo estilo se dejó ver en la renuncia del general Jorge Ballerino la semana pasada. Ni Pérez Yoma, ni Jorge Burgos, actual y probablemente futuro subsecretario de Guerra, intervinieron para que éste último se quedara. Si hubo movimientos en ese sentido, éstos provinieron del equipo político que todavía está en La Moneda. En el equipo del futuro

EJERCITO

ción II

en las relaciones del gobier-
distensión. Algo de eso se vio



El próximo ministro de Defensa, Edmundo Pérez, quiere ser él quien se entienda con los comandantes en jefe y actuar con el criterio de que la transición se terminó.

gobierno se entendió más bien que ésta era una decisión del general Pinochet y que no había que hacer mayor cuestión de ella.

SANGRE ITALIANA

La reunión realizada el jueves pasado en la mañana entre Pinochet y Ballerino no varió en nada la determinación que el general había tomado en Estados Unidos. El sentía de toda justicia que si no ascendía a vicecomandante en jefe, como lo indicaba la primera propuesta de Pinochet, lo obvio era que ocupara el cargo que le sigue: la jefatura de estado mayor. Y no logró sacar a Pinochet de su argumentación de que tanto la vicecomandancia como la jefatura de estado mayor y la inspectoría general tienen la misma importancia al interior del Ejército y que en definitiva los tres cargos dependen directamente de él.

De hecho, en el primer año de gobierno de Aylwin, el general (r) Patricio Serre no tuvo inconvenientes en ser destinado al Primer Cuerpo del Ejército, en el norte del país, a pesar de que tenía entonces mayor antigüedad que el jefe de estado mayor, general (r) Rodrigo Sánchez Casilla.

En esta ocasión la sangre italiana que corre por las venas de Ballerino fue más determinante. Simplemente, no pudo aceptar que el general Richard Quass, de menor antigüedad que él, ocupara la jefatura de estado mayor.

Cuesta entender por qué Pinochet prescindió de un militar de carrera brillante como Ballerino, que fue fundamental durante el período de la transición y que, además, es de toda su confianza. Pinochet bien pudo haber nombrado a Ballerino en la jefatura de estado mayor y a Quass en la inspectoría general y el gobierno no los habría vetado. ¿Por qué no lo hizo? En el Ejército, la explicación más coherente que uno logra encontrar está dada por la enfermedad del general Ballerino Stanford. Se dice que en la decisión de Pinochet fue fundamental la exigencia que el cargo plantea de mucho movimiento, mucho viaje, y que, a juicio de Pinochet, Ballerino no estaba en condiciones de enfrentar.

Para nadie es más cierta que para los militares esa frase que dice que nadie es irremplazable. Y el Ejército, como es su tradición, ya encontrará otra figura que ocupe el vacío que deja Ballerino. M.I.S. •

C.J.
comunicaciones

**LIDER EN
SISTEMAS DE
COMUNICACION**

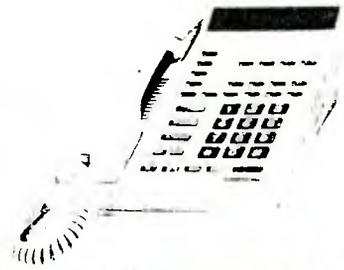
**¡¡ SOLUCIONES
TELEFONICAS PARA
SU EMPRESA !!**

VENTA Y ARRIENDO
DE CENTRALES
TELEFONICAS
PABX Y MULTILINEAS

* IWATSU

* SAMSUNG

* PANASONIC



**¡¡ PROTECCION
PARA SU HOGAR,
Y SUS BIENES !!**

**PORTEROS Y
VIDEOS PORTEROS
GOLMAR**



Planes especiales para:
CONDOMINIOS Y COMUNIDADES

Garantía efectiva: 1 AÑO

**SERVICIO TECNICO
PERMANENTE**

**INFORMACIONES Y VENTAS:
AV. LIB. B. O'HIGGINS 1146**

Locales 7 - 8 - y 9

FONO: 672 7355

FAX: 672 8131